

Europeiska unionens officiella tidning

L 116

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtonionde årgången

29 april 2006

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ Rådets förordning (EG) nr 655/2006 av den 27 april 2006 om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som införts genom förordning (EG) nr 964/2003 på import av vissa rördelar av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina till att omfatta även import av vissa rördelar av järn eller stål som avsänts från Filippinerna, oavsett om de deklarerats ha ursprung i Filippinerna eller inte 1

- Kommissionens förordning (EG) nr 656/2006 av den 28 april 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 7

- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 657/2006 av den 10 april 2006 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 beträffande Förenade kungariket och om upphävande av rådets beslut 98/256/EG samt beslut 98/351/EG och 1999/514/EG ⁽¹⁾ 9

- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 658/2006 av den 27 april 2006 om ändring av förordning (EG) nr 795/2004 om tillämpningsföreskrifter för det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 14

- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 659/2006 av den 27 april 2006 om ändring av förordning (EG) nr 796/2004 om närmare föreskrifter för tillämpningen av de tvärvillkor, den modulering och det integrerade administrations- och kontrollsystem som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare 20

- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 660/2006 av den 27 april 2006 om ändring av förordning (EG) nr 1973/2004 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1782/2003 när det gäller de stödsystem som avses i avdelningarna IV och IVa i den förordningen och användningen av uttagen mark för produktion av råvaror 27

- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 661/2006 av den 28 april 2006 om undantag från förordning (EG) nr 312/2001 om tillämpningsföreskrifter för import av olivolja med ursprung i Tunisien med avseende på de månatliga begränsningarna för perioden 1 maj 2006–31 oktober 2006 36

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

(forts. på nästa sida)

Pris: 22 EUR

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Kommissionens förordning (EG) nr 662/2006 av den 28 april 2006 om fastställande av lägsta försäljningspris för smör för den 8:e enskilda anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005	37
Kommissionens förordning (EG) nr 663/2006 av den 28 april 2006 om ändring av förordning (EG) nr 343/2006 om inledande av uppköp av smör i vissa medlemsstater för perioden 1 mars–31 augusti 2006	39
Kommissionens förordning (EG) nr 664/2006 av den 28 april 2006 om fastställande av det lägsta försäljningspriset för skummjörkspulver för den 39:e enskilda anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 214/2001	40
Kommissionens förordning (EG) nr 665/2006 av den 28 april 2006 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från den 1 maj 2006	41
Kommissionens förordning (EG) nr 666/2006 av den 28 april 2006 om fastställande av det korrek-tionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål	44
Kommissionens förordning (EG) nr 667/2006 av den 28 april 2006 om fastställande av exportbidragen för malt	46
Kommissionens förordning (EG) nr 668/2006 av den 28 april 2006 om fastställande av det korrek-tionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt	48
Kommissionens förordning (EG) nr 669/2006 av den 28 april 2006 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedels-bistånd	50
Kommissionens förordning (EG) nr 670/2006 av den 28 april 2006 om fastställande av produktions-bidrag för vitsocker som används inom den kemiska industrin för perioden från den 1 till den 31 maj 2006	52
Kommissionens förordning (EG) nr 671/2006 av den 28 april 2006 om rättelse av förordning (EG) nr 299/2006 om utfärdande av importlicenser för ris med ursprung i stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) och i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) för ansök-ningar som inlämnats under de första fem arbetsdagarna i februari 2006 enligt förordning (EG) nr 638/2003	53
Kommissionens förordning (EG) nr 672/2006 av den 28 april 2006 om fastställande av högsta stöd-belopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 8:e enskilda anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005	55
Kommissionens förordning (EG) nr 673/2006 av den 28 april 2006 om den 8:e särskilda anbudsin-fordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005	57
★ Kommissionens förordning (EG) nr 674/2006 av den 28 april 2006 om ändring för sextiofemte gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 beträffande införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av förordning (EG) nr 467/2001	58

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2006/314/EG:

★ Kommissionens beslut av den 16 mars 2006 om godkännande av medlemsstaternas program för undersökningar avseende aviär influensa hos fjäderfä och vilda fåglar under 2006 [delgivet med nr K(2006) 780]	61
---	----



2006/315/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 28 april 2006 om stödberättigande utgifter som vissa medlemsstater har under 2006 för att samla in och sammanställa uppgifter som behövs för att genomföra den gemensamma fiskeripolitiken** [delgivet med nr K(2006) 1704] 68

2006/316/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 28 april 2006 om antalet dagar inom ett område som beviljats Förenade kungariket, Danmark och Tyskland i enlighet med punkt 8.1 h i bilaga IIA till rådets förordning (EG) nr 51/2006** [delgivet med nr K(2006) 1714] 72

Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i fördraget om Europeiska unionen

- ★ **Rådets beslut 2006/317/GUSP av den 10 april 2006 om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Kroatien om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter** 73

Avtal mellan Republiken Kroatien och Europeiska unionen om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter 74

- ★ **Rådets gemensamma ståndpunkt 2006/318/GUSP av den 27 april 2006 om förlängning av restriktiva åtgärder mot Burma/Myanmar** 77

- ★ **Rådets gemensamma åtgärd 2006/319/GUSP av den 27 april 2006 om Europeiska unionens militära insats till stöd för Förenta nationernas uppdrag i Demokratiska republiken Kongo (Monuc) under valprocessen** 98

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 655/2006

av den 27 april 2006

om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som införts genom förordning (EG) nr 964/2003 på import av vissa rördelar av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina till att omfatta även import av vissa rördelar av järn eller stål som avsänts från Filippinerna, oavsett om de deklarerats ha ursprung i Filippinerna eller inte

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

nämnda slutgiltiga antidumpningstullarna till att också omfatta import av samma rördelar avsända från Indonesien⁽³⁾ och från Sri Lanka⁽⁴⁾.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

2. Begäran

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen⁽¹⁾ (nedan kallad "grundförordningen"), särskilt artikel 13,

- (3) Den 23 juni 2005 tog kommissionen emot en begäran enligt artikel 13.3 i grundförordningen i vilken man gjorde gällande att de antidumpningsåtgärder som införts på import av vissa rördelar med ursprung i Kina kringgicks genom omlastning och felaktig ursprungsdeklaration i Filippinerna. Begäran ingavs av *Defence Committee of the Steel Butt-Welding Fittings Industry of the European Union* som företrädare för fyra gemenskapstillverkare som står för en betydande del av gemenskapens tillverkning av vissa rördelar.

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

- (4) I begäran gjordes gällande och lämnades tillräcklig bevisning för att det hade skett en förändring i handelsmönstret efter det att antidumpningsåtgärderna hade införts på import av vissa rördelar med ursprung i Kina, vilket framgick av en betydande ökning av importen av samma produkt från Filippinerna.

A. FÖRFARANDE**1. Gällande åtgärder**

- (1) Efter en översyn vid giltighetstidens utgång införde rådet genom förordning (EG) nr 964/2003⁽²⁾ (nedan kallad "den ursprungliga förordningen") slutgiltiga antidumpningstullar på 58,6 % på import av vissa rördelar (med undantag av gjutna rördelar, flänsar samt gängade rördelar) av järn eller stål (med undantag av rostfritt stål) med en yttre diameter av högst 609,6 mm, av ett slag som används för stumsvetsning eller andra ändamål, med ursprung bland annat i Kina, och utvidgade åtgärderna till att omfatta även import av samma rördelar avsända från Taiwan, med undantag av rördelar som tillverkas av tre specifika taiwanesiska företag.
- (2) I december 2004 utvidgade rådet genom förordningarna (EG) nr 2052/2004 och (EG) nr 2053/2004 de ovan-

- (5) Denna förändring i handelsmönstret påstods bero på att rördelar med ursprung i Kina omlastades i Filippinerna. I begäran gjordes vidare gällande att det inte fanns någon annan tillräcklig grund eller något annat ekonomiskt berättigande för detta bruk än de gällande antidumpningstullarna på vissa rördelar med ursprung i Kina.

- (6) Slutligen påstod den sökande och lämnade tillräcklig bevisning för att de positiva verkningarna av de gällande antidumpningstullarna på rördelar med ursprung i Kina undergrävdes såväl i fråga om kvantiteter som i fråga om priser och att det förekom dumpning i förhållande till de normalvärden som tidigare fastställts för vissa rördelar med ursprung i Kina.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUT L 139, 6.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 355, 1.12.2004, s. 4.

⁽⁴⁾ EUT L 355, 1.12.2004, s. 9.

3. Inledande

- (7) Kommissionen inledde genom förordning (EG) nr 1288/2005⁽¹⁾ (nedan kallad "förordningen om inledande") en undersökning av det påstådda kringgåendet av de antidumpningsåtgärder som införts på import av vissa rördelar med ursprung i Kina, genom import av rördelar avsända från Filippinerna, oavsett om de deklarerats ha ursprung i Filippinerna eller inte, och uppmanade i enlighet med artiklarna 13.3 och 14.5 i grundförordningen tullmyndigheterna att från och med den 6 augusti 2005 registrera import till gemenskapen av rördelar som avsänts från Filippinerna, oavsett om de deklarerats ha ursprung i Filippinerna eller inte.

4. Undersökning

- (8) Kommissionen underrättade officiellt myndigheterna i Kina och Filippinerna, de tillverkare och exportörer, samt de importörer i gemenskapen som den visste var berörda liksom gemenskapsindustrin om inledandet av undersökningen. Frågeformulär sändes till de tillverkare och exportörer i Kina och Filippinerna samt de importörer i gemenskapen som omnämndes i begäran eller som kommissionen kände till från den undersökning som ledde till införandet av de gällande åtgärderna på import av rördelar med ursprung i Kina (nedan kallad "den ursprungliga undersökningen"). Berörda parter gavs tillfälle att inom den tidsfrist som angavs i förordningen om inledande skriftligen lämna sina synpunkter och begära att bli hörda. Alla parter underrättades om att bristande samarbete kunde medföra att artikel 18 i grundförordningen skulle komma att tillämpas och avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.
- (9) Inga svar på frågeformuläret mottogs från exportörerna eller tillverkarna i Filippinerna, trots att de filippinska myndigheterna hade kontaktat flera företag som kunde tänkas vara inblandade i rördelstillverkning. Inga svar på frågeformuläret mottogs heller från exportörer eller tillverkare i Kina.
- (10) Två importörer i gemenskapen samarbetade i undersökningen och lämnade svar på frågeformuläret.
- (11) Kontrollbesök gjordes på plats hos följande företag:

Importörer

— Valvorobica Industriale SPA, Italien

— General Commercial & Industrial SA, Grekland.

5. Undersökningsperiod

- (12) Undersökningsperioden omfattade perioden från och med den 1 juli 2004 till och med den 30 juni 2005 (nedan kallad "undersökningsperioden" eller i tabeller

"UP"). För undersökningen av den påstådda förändringen i handelsmönstret inhämtades uppgifter för perioden från och med 2001 till och med undersökningsperiodens slut.

B. RESULTAT AV UNDERSÖKNINGEN

1. Allmänna överväganden och grad av samarbetsvilja

- (13) Såsom anges i skäl 9 samarbetade inte någon tillverkare eller exportör i Kina och Filippinerna i undersökningen. Tre filippinska företag gav sig till känna och uppgav att de varken tillverkade eller exporterade sådana rördelar som anges i den ursprungliga förordningen utan endast rördelar av rostfritt stål, en produkt som inte omfattas av den nuvarande undersökningen. Slutsatserna om de rördelar som avsänts från Filippinerna till gemenskapen måste därför i enlighet med artikel 18 i grundförordningen delvis baseras på tillgängliga uppgifter.

2. Produkt som är föremål för undersökning och likadan produkt

- (14) Den produkt som berörs av det påstådda kringgåendet är enligt definitionen i den ursprungliga undersökningen vissa rördelar (med undantag av gjutna rördelar, flänsar samt gängade rördelar) av järn eller stål (med undantag av rostfritt stål) med en yttre diameter av högst 609,6 mm, av ett slag som används för stumsvetsning eller andra ändamål, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 7307 93 11 (TARIC-nummer 7307 93 11 95), ex 7307 93 19 (TARIC-nummer 7307 93 19 95), ex 7307 99 30 (TARIC-nummer 7307 99 30 95) och ex 7307 99 90 (TARIC-nummer 7307 99 90 95), med ursprung i Kina.
- (15) På grundval av tillgängliga upplysningar och de uppgifter som lämnats av de filippinska myndigheterna samt med beaktande av den nedan beskrivna förändringen i handelsmönstret måste, i brist på bevis för motsatsen, slutsatsen dras att de rördelar som exporteras till gemenskapen från Kina och de rördelar som avsänds från Filippinerna till gemenskapen har samma grundläggande fysiska och kemiska egenskaper och samma användningsområden. De bör därför anses vara likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

3. Förändring i handelsmönstret

- (16) Eftersom inget filippinskt företag samarbetade i undersökningen måste exportvolymen för och värdet på exporten till gemenskapen av den likadana produkten från Filippinerna fastställas på grundval av tillgängliga uppgifter, i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. Uppgifter från Eurostat var de lämpligaste tillgängliga uppgifterna och användes därför för att fastställa exportkvantiteterna för och priserna på exporten från Filippinerna till gemenskapen.

⁽¹⁾ EUT L 204, 5.8.2005, s. 3.

Import till gemenskapen

	(i ton)				
	2001	2002	2003	2004	UP
Filippinerna	0	3	700	2 445	2 941
Kina	1 324	772	677	1 153	1 411
Indonesien	0	983	1 294	0	0
Sri Lanka	0	332	302	39	0
Total EU-import	17 422	15 111	16 085	16 050	18 900

Källa: Eurostat.

- (17) Av denna tabell framgår att importen av rördelar från Filippinerna till gemenskapen ökade från 0 ton 2001 till nästan 3 000 ton under undersökningsperioden. Importen från Filippinerna började 2002, när den ursprungliga undersökningen pågick. År 2003 ökade emellertid importen från Filippinerna betydligt, till 700 ton. År 2004 mer än tredubblades importen från Filippinerna till gemenskapen och uppgick till 2 445 ton. Det bör påpekas att efter det att de ursprungliga antidumpningsåtgärderna i december 2004 hade utvidgats till att omfatta import av den likadana produkten avsänd från Indonesien och Sri Lanka upphörde importen från dessa länder helt. Detta totala upphörande av importen till gemenskapen från Indonesien och Sri Lanka 2004 sammanfaller med den period då importen från Filippinerna ökade som mest.

- (18) Samtidigt låg exporten från Kina till Filippinerna kvar på en låg men stabil nivå.

Export från Kina till Filippinerna

	(i ton)				
	2001	2002	2003	2004	UP
Filippinerna	466	604	402	643	694

Källa: Kinesisk exportstatistik.

- (19) Det bör emellertid noteras att de uppgifter som använts för fastställandet av förändringen i handelsmönster, särskilt uppgifterna om exporten från Kina till Filippinerna, bör ses mot bakgrund av att falska ursprungsdeklarationer sannolikt förekommit (se skäl 22) och att de därför kanske inte ger någon fullständig bild av situationen.
- (20) Av siffrorna ovan dras slutsatsen att det skett en klar förändring i handelsmönstret, som började efter det att

den ursprungliga undersökningen hade avslutats och blev uppenbar efter det att åtgärderna hade utvidgats till att omfatta import av den likadana produkten från Indonesien och Sri Lanka. Förändringen i handelsmönstret bestod i en kraftig ökning av importen av rördelar från Filippinerna till gemenskapen, särskilt 2004 och under undersökningsperioden, vilket sammanfaller med att importen upphörde från de båda länder som var föremål för utvidgningen av de ursprungliga åtgärderna.

- (21) Mot bakgrund av sammanträffandet i tiden står det av ovanstående klart att de kinesiska exportprodukter som omlastades i Indonesien och Sri Lanka åtminstone delvis omdirigerades via Filippinerna, när de ursprungliga antidumpningsåtgärderna utvidgades till att omfatta import från Indonesien och Sri Lanka. Detta var särskilt fallet 2004 och under undersökningsperioden.

4. Otillräcklig grund eller otillräckligt ekonomiskt berättigande

- (22) Såsom anges i skäl 9 samarbetade inte någon filippinsk tillverkare eller exportör i undersökningen. Det framkom inte heller någon bevisning i samband med undersökningen för att det faktiskt skulle finnas någon sådan tillverkare. Dessutom framgår det av den bevisning som inhämtats i samband med undersökningen att rördelarna i vissa fall deklarerats som tillverkade av vissa angivna filippinska företag som har förklarat att de aldrig varit involverade i tillverkningen av den likadana produkten. Detta bekräftas av de upplysningar som lämnats i begäran om inledande av undersökningen om kringgående och som rörde erbjudanden till potentiella importörer med förslag om förfalskning av ursprungsdokumentet.

- (23) Av upplysningarna i skälen 17 och 20 kan slutsatsen dras att exporten av rördelar tillverkade i Kina, som under åren 2002–2004 sändes till gemenskapen via Indonesien och Sri Lanka, i stor utsträckning har omdirigerats över Filippinerna och att detta började 2003 och fortsatte fram till slutet av undersökningsperioden.

- (24) Även om importvolymen för den berörda produkt som avsänts från Kina till Filippinerna inte på långt när var lika stor som ökningen av den import som avsänts från Filippinerna till gemenskapen (skäl 18), måste den kraftiga ökningen av exporten från Filippinerna till gemenskapen ses mot bakgrund av den bevisning man funnit på förekomsten av falska deklarationer eller förfalskade ursprungscertifikat (se skäl 22), avsaknaden av faktiska filippinska tillverkare av rördelar och den minskade exporten från Sri Lanka och Indonesien till gemenskapen. Det är alla dessa faktorer tillsammans som förklarar varför det inte finns något ekonomiskt berättigande för den konstaterade förändringen i handelsmönstret.

- (25) Eftersom ingen exporterande tillverkare i Filippinerna och Kina samarbetade i undersökningen, och eftersom det inte finns någon motsatt bevisning, är därför slutsatsen att förändringen i handelsmönstret, med tanke på att den sammanföll tidsmässigt med de undersökningar som ledde till att de ursprungliga åtgärderna utvidgades till att omfatta även import från Indonesien och Sri Lanka, snarare berodde på den gällande antidumpningstullen än på någon annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering, i den mening som avses i artikel 13.1 tredje meningen i grundförordningen.

5. Undergrävande av tullens positiva verkningar i fråga om priser på eller kvantiteter av den likadana produkten

- (26) Mot bakgrund av analysen av handelsflödet i skäl 17 står det klart att det skett en kvantitativ förändring i handelsmönstret när det gäller gemenskapens import av rördelar. Den import till gemenskapsmarknaden som deklarerades ha ursprung i Filippinerna var fram till juni 2003 försumbar. Efter detta datum började import med deklarerat ursprung i Filippinerna plötsligt att dyka upp på marknaden och ökade därefter snabbt till 2 941 ton under undersökningsperioden. Denna volym motsvarar, enligt de produktionssiffror som lämnats av de sökande och de importsiffror som baserats på uppgifter från Eurostat, 3 % av gemenskapsförbrukningen. Det står därför klart att den påtagliga förändringen i handelsflödena undergrävde antidumpningsåtgärdernas positiva verkningar i fråga om de kvantiteter som importerades till gemenskapsmarknaden.
- (27) När det gäller priserna på de produkter som avsändes från Filippinerna visar uppgifterna från Eurostat (i avsaknad av samarbete och bevisning om motsatsen) att de genomsnittliga exportpriserna för de produkter som importerades från Filippinerna under undersökningsperioden var lägre än de genomsnittliga exportpriser som fastställdes för Kina i den ursprungliga undersökningen. Det har fastställts att priserna på importen från Filippinerna var cirka en tredjedel lägre än priserna på importen med ursprung i Kina, både 2004 och under undersökningsperioden. Det har vidare konstaterats att de genomsnittliga exportpriserna för exporten från Filippinerna till gemenskapen var lägre än den nivå för undanröjande av skada som fastställdes för gemenskapspriserna i den ursprungliga undersökningen. Således undergrävs de positiva verkningarna av den införda antidumpningstullen i fråga om priser. Närmare upplysningar finns i nedanstående tabell:

	(EUR/kilo)	
	2004	UP
Filippinerna	0,97	1,07
Kina	1,57	1,50
Skillnad	– 38 %	– 29 %

- (28) På grundval av ovanstående är slutsatsen att förändringen i handelsflödena tillsammans med den betydande ök-

ningen av importen till mycket låga priser från Filippinerna har undergrävt de positiva verkningarna av antidumpningsåtgärderna både i fråga om kvantiteter av och priser på den likadana produkten.

6. Bevisning om dumpning i förhållande till de normalvärden som tidigare fastställts för den likadana produkten

- (29) I syfte att fastställa om det fanns bevisning om dumpning vad gäller export av den berörda produkten från Filippinerna till gemenskapen under undersökningsperioden användes, i enlighet med artikel 18 i grundförordningen, exportpriser som fastställts på grundval av uppgifter från Eurostat.
- (30) I enlighet med artikel 13.1 i grundförordningen jämfördes dessa exportpriser med det normalvärde som tidigare fastställts för den likadana produkten. I den ursprungliga undersökningen konstaterades Thailand vara ett lämpligt jämförbart land med marknadsekonomi för fastställande av normalvärdet för Kina.
- (31) För att få en rättvis jämförelse mellan normalvärdet och exportpriset togs hänsyn, i form av justeringar, till olikheter som påverkade priserna och prisernas jämförbarhet. Dessa justeringar gjordes, i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen, för transportkostnader på grundval av de uppgifter som lämnats i begäran.
- (32) En jämförelse enligt artikel 2.11 i grundförordningen mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet, sådant det fastställdes under den ursprungliga undersökningen, och de vägda genomsnittliga exportpriserna under undersökningsperioden i denna undersökning, uttryckta i procent av cif-priset vid gemenskapens gräns, före tull, visade att det förekom dumpning när det gäller importen av rördelar avsända från Filippinerna. Den konstaterade dumpningsmarginalen, uttryckt i procent av cif-priset vid gemenskapens gräns, före tull, var mer än 60 %.

C. ÅTGÄRDER

- (33) Med anledning av slutsatserna om kringgående, i den mening som avses i artikel 13.1 tredje meningen i grundförordningen och i enlighet med artikel 13.1 första meningen i grundförordningen, bör de gällande antidumpningsåtgärderna beträffande import av den berörda produkten med ursprung i Kina utvidgas till att omfatta import av samma produkt avsänd från Filippinerna, oavsett om den deklarerats ha ursprung i Filippinerna eller inte.

- (34) Den utvidgade tullen bör vara den tull som fastställts i artikel 1.2 i den ursprungliga förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

- (35) I enlighet med artiklarna 13.3 och 14.5 i grundförordningen, i vilka det fastställs att eventuella utvidgade åtgärder skall tillämpas på registrerad import från och med dagen för registreringen, bör antidumpningstullen tas ut på import av rördelar som avsänts från Filippinerna och som registrerats vid införseln i enlighet med förordningen om inledande.

1. Den slutgiltiga antidumpningstull som införts genom förordning (EG) nr 964/2003 på import av vissa rördelar (med undantag av gjutna rördelar, flänsar samt gängade rördelar) av järn eller stål (med undantag av rostfritt stål) med en yttre diameter av högst 609,6 mm, av ett slag som används för stumsvetsning eller andra ändamål, enligt KN-nummer ex 7307 93 11 (TARIC-nummer 7307 93 11 99), ex 7307 93 19 (TARIC-nummer 7307 93 19 99), ex 7307 99 30 (TARIC-nummer 7307 99 30 98) och ex 7307 99 90 (TARIC-nummer 7307 99 90 98) med ursprung i Kina, skall utvidgas till att omfatta import av rördelar (med undantag av gjutna rördelar, flänsar samt gängade rördelar) av järn eller stål (med undantag av rostfritt stål) med en yttre diameter av högst 609,6 mm, av ett slag som används för stumsvetsning eller andra ändamål, som omfattas av KN-nummer ex 7307 93 11 (TARIC-nummer 7307 93 11 95), ex 7307 93 19 (TARIC-nummer 7307 93 19 95), ex 7307 99 30 (TARIC-nummer 7307 99 30 95) och ex 7307 99 90 (TARIC-nummer 7307 99 90 95) avsända från Filippinerna, oavsett om de deklarerats ha ursprung i Filippinerna eller inte.

- (36) Även om det i samband med denna undersökning inte konstaterats finnas någon faktisk exporterande tillverkare av rördelar i Filippinerna, eller någon sådan inte gett sig till känna för kommissionen, måste nya exporterande tillverkare som avser att lämna in en begäran enligt artikel 13.4 i grundförordningen om befrielse från den utvidgade antidumpningstullen fylla i ett frågeformulär för att kommissionen skall kunna fastställa om en befrielse är berättigad. En sådan befrielse kan beviljas efter en bedömning av till exempel marknadssituationen för den berörda produkten, produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande, inköp och försäljning, sannolikheten för fortsatt dumpning för vilken det inte finns någon tillräcklig grund eller ekonomiskt berättigande, samt bevisning om dumpning. Kommissionen gör vanligen även ett kontrollbesök på plats. Begäran om befrielse bör omgående sändas till kommissionen tillsammans med alla relevanta uppgifter, särskilt avseende eventuella ändringar av företagets verksamhet med anknytning till produktion och försäljning.

2. Den tull som utvidgas genom punkt 1 skall tas ut på import som registrerats i enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 1288/2005 och artiklarna 13.3 och 14.5 i förordning (EG) nr 384/96.

3. Gällande bestämmelser om tullar skall tillämpas.

Artikel 2

- (37) Importörer skulle fortfarande kunna komma i åtnjutande av befrielse från registrering eller från åtgärder, om de varor som de importerar härrör från exporterande tillverkare som beviljats sådan befrielse och i enlighet med artikel 13.4 i grundförordningen.

1. Ansökningar om befrielse från den tull som utvidgas genom artikel 1 skall göras skriftligen på ett av Europeiska unionens officiella språk och skall vara undertecknade av en person som har rätt att företräda den sökande. Ansökan skall sändas till följande adress:

- (38) Om en befrielse är berättigad kommer kommissionen, efter samråd med rådgivande kommittén, att föreslå att förordningen ändras i enlighet därmed. I varje enskilt fall som befrielse beviljas kommer det sedan att kontrolleras att villkoren för befrielse är uppfyllda.

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för handel
Direktorat B
J-79 5/16
B-1049 Bryssel
Fax (32-2) 295 65 05

D. FÖRFARANDE

- (39) Berörda parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka rådet avsåg att utvidga den gällande slutgiltiga antidumpningstullen och gavs tillfälle att lämna synpunkter. Det inkom inga synpunkter som kunde ändra dessa slutsatser.

2. Kommissionen får, efter samråd med rådgivande kommittén, genom beslut tillåta att import från företag som inte kringgår de antidumpningsåtgärder som infördes genom förordning (EG) nr 964/2003 befrias från den tull som utvidgas genom artikel 1 och föreslå att den här förordningen ändras i enlighet därmed.

Artikel 3

Tullmyndigheterna skall upphöra med den registrering av import som införts i enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 1288/2005.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 27 april 2006.

På rådets vägnar

L. PROKOP

Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 656/2006**av den 28 april 2006****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 april 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	87,3
	204	100,2
	212	139,0
	999	108,8
0707 00 05	052	103,7
	999	103,7
0709 90 70	052	82,4
	204	43,9
	999	63,2
0805 10 20	052	37,7
	204	36,6
	212	51,7
	220	47,0
	624	56,4
	999	45,9
0805 50 10	508	30,4
	624	50,0
	999	40,2
0808 10 80	388	80,1
	400	125,1
	404	101,7
	508	81,0
	512	79,9
	524	68,2
	528	91,4
	720	93,1
	804	101,7
	999	91,4
0808 20 50	388	91,2
	512	78,6
	524	29,4
	528	75,4
	720	50,1
	804	134,0
	999	76,5

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övrig ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 657/2006

av den 10 april 2006

om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 beträffande Förenade kungariket och om upphävande av rådets beslut 98/256/EG samt beslut 98/351/EG och 1999/514/EG

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 av den 22 maj 2001 om fastställande av bestämmelser för förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati ⁽¹⁾, särskilt artikel 23,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽²⁾, särskilt artikel 10.4,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden ⁽³⁾, särskilt artikel 9.4,

med beaktande av rådets beslut 98/256/EG av den 16 mars 1998 om nödåtgärder vad beträffar skydd mot bovin spongiform encefalopati, som ändrar beslut 94/474/EG och upphäver beslut 96/239/EG ⁽⁴⁾, särskilt artikel 6.5, och

av följande skäl:

- (1) Beslut 98/256/EG har fortsatt att gälla som övergångsbestämmelse genom bilaga XI till förordning (EG) nr 999/2001.
- (2) I beslut 98/256/EG förbjuds export från Förenade kungariket av levande nötkreatur och produkter som härrör från nötkreatur, som slaktats i Förenade kungariket, som skulle kunna komma in i livsmedels- och foderked-

jan eller som är avsedda för kosmetisk, medicinsk eller farmaceutisk användning. Det har fastställts några undantag, främst för export av nötkött och produkter av nötkött enligt det datumbaserade exportsystemet (DBES).

- (3) De två villkor som skulle vara uppfyllda innan man kunde tänka sig att häva embargo mot Förenade kungariket var en förekomst på mindre än 200 BSE-fall per miljon vuxna nötkreatur och att kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor hade lämnat en positiv rapport om inspektionen av genomförandet av BSE-kontroller i Förenade kungariket och om i vilken utsträckning landet var berett att följa bestämmelserna i gemenskapslagstiftningen, framför allt vad gäller identifiering och registrering av nötkreatur samt testning.
- (4) På sitt ordinarie möte i maj 2003 reviderade Världsgesamheten för djurens hälsa (OIE) kriterierna för att skilja på länder med måttlig risk (kategori 4) och högriskländer (kategori 5). För länder med aktiv övervakning sattes gränsen vid 200 BSE-fall per miljon vuxna djur i populationen.
- (5) I juni 2003 begärde Förenade kungariket tillstånd till handel på samma villkor som de övriga medlemsstaterna, eftersom BSE-förekomsten då närmade sig 200 och landet därigenom inte längre borde betraktas som ett högriskland enligt OIE:s klassificering. Till stöd för sin begäran lade Förenade kungariket fram dokumentation som bl.a. omfattade skattningar av den absoluta förekomsten baserad på resultaten av den gällande ordningen för partiella test.
- (6) Vetenskapliga panelen för biologiska faror inom Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (EFSA) konstaterar i sitt yttrande av den 21 april 2004 om vetenskapliga skäl för att föreslå ändringar av Förenade kungarikets datumbaserade exportsystem och av den s.k. regeln för djur äldre än 30 månader (*the OTM rule*) att nötkreatur som är födda eller uppfödda i Förenade kungariket före den 1 augusti 1996 bör hållas utanför livsmedels- och foderkedjan eftersom förekomsten av BSE i denna grupp är högre. Vad gäller nötkreatur födda efter detta datum konstateras att BSE-risken för konsumenter är av samma storleksordning som i andra medlemsstater. Den 1 augusti 1996 infördes i Förenade kungariket ett förbud mot kött- och benmjöl från däggdjur i foder till samtliga produktionsdjur.

⁽¹⁾ EGT L 147, 31.5.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 339/2006 (EUT L 55, 25.2.2006, s. 5).

⁽²⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/33/EG (EGT L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/41/EG (EUT L 157, 30.4.2004, s. 33).

⁽⁴⁾ EGT L 113, 15.4.1998, s. 32. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2002/670/EG (EGT L 228, 24.8.2002, s. 22).

- (7) EFSA publicerade sitt yttrande om statusen som land med måttlig risk den 12 maj 2004. Enligt yttrandet skulle förekomsten i Förenade kungariket falla under 200 mellan juli och december 2004. Vid sitt plenarsammanträde den 9–10 mars 2005 konstaterade EFSA att data från övervakningen under det andra halvåret 2004 bekräftar slutsatserna i myndighetens yttrande från maj 2004 och att Förenade kungariket enligt OIE:s klassificering kan anses vara ett land med måttlig BSE-risk i fråga om landets hela nötkreaturspopulation.
- (8) Den 19 juli 2004 publicerade kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor rapporten från ett inspektionsbesök i Storbritannien och Nordirland som genomfördes under tiden 26 april–7 maj 2004 och som gällde en allmän granskning av skyddsåtgärderna mot BSE. I rapporten kom man fram till att systemet i Nordirland i stort sett var tillfredsställande men att det fanns brister på åtskilliga områden i Storbritannien, som krävde ytterligare förbättringar.
- (9) Den 28 september 2005 publicerade kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor rapporten från ett inspektionsbesök i Storbritannien som genomfördes under tiden 6–15 juni 2005 och som gällde skyddsåtgärderna mot BSE. Vid detta uppföljningsbesök kunde man konstatera tillfredsställande framsteg på de flesta områden.
- (10) Den 7 november 2005 ersatte Förenade kungariket regeln för djur äldre än 30 månader med regeln om djur som är födda före den 1 augusti 1996 (*the pre 1996 rule*). Nötkreatur som är födda före den 1 augusti 1996 kommer för alltid att stå utanför livsmedels- och foderkedjan. Förenade kungariket har sedan oktober 2004 tillämpat samma övervakningsprogram på den nötkreaturspopulation som är född efter den 31 juli 1996 som de övriga medlemsstaterna. Det nuvarande övervakningsprogrammet, som gäller för djur under den tidigare destruktionsordning som fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 716/96 av den 19 april 1996 om undantagsåtgärder till stöd för nötköttsmarknaden i Förenade kungariket ⁽¹⁾, bör ändras.
- (11) Med anledning av att nötkreaturspopulationens riskstatus anses vara måttlig och att kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor lagt fram positiva rapporter kan de BSE-relaterade restriktionerna för handeln med nötkreatur och nötkreatursprodukter hävas.
- (12) Villkoren för hävandet av embargot var helt uppfyllda den 15 juni 2005, den dag då kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor avslutade sitt inspektionsbesök i Storbritannien. Verkan av denna förordning på kött och andra produkter som härrör från slaktade djur bör därför begränsas till kött och produkter som härrör från djur som har slaktats efter detta datum.
- (13) Beslut 98/256/EG bör därför upphöra att gälla och bestämmelserna i förordning (EG) nr 999/2001 bör tillämpas i full utsträckning.
- (14) Enligt kommissionens beslut 2005/598/EG ⁽²⁾ får Förenade kungariket inte släppa ut produkter som härrör från nötkreatur som är födda eller uppfödda i Förenade kungariket före den 1 augusti 1996 på marknaden. Därutöver bör Förenade kungariket säkerställa att nötkreatur som är födda eller uppfödda i Förenade kungariket före den 1 augusti 1996 inte sänds från landets territorium till övriga medlemsstater eller till tredjeländer.
- (15) Enligt förordning (EG) nr 999/2001 skall kotpelaren från nötkreatur som är äldre än 24 månader betraktas som specificerat riskmaterial. Förenade kungariket har beviljats undantag och får använda kotpelare från nötkreatur som är yngre än 30 månader. I den förordningen fastställs det dessutom en utvidgad förteckning över specificerat riskmaterial för Förenade kungariket.
- (16) Efter hävandet av de nuvarande restriktionerna bör åldersgränsen för avlägsnande av kotpelaren på nötkreatur och den förteckning över specificerat riskmaterial som gäller för övriga medlemsstater också gälla för Förenade kungariket. Förordning (EG) nr 999/2001 bör ändras i enlighet med detta.
- (17) Med tanke på att olika åldersgränser gäller för avlägsnande av kotpelaren som specificerat riskmaterial i Förenade kungariket och i de övriga medlemsstaterna bör denna förordning av tillsynsskal inte omedelbart tillämpas på kotpelaren från nötkreatur som är födda eller uppfödda i Förenade kungariket efter den 31 juli 1996 och som slaktats innan denna förordning trädde i kraft. Sådana kotpelare och produkter som härrör från sådana kotpelare bör inte sändas från Förenade kungariket till övriga medlemsstater eller till tredjeländer.
- (18) För att gemenskapslagstiftningen skall bli tydlig och enhetlig bör följande beslut upphävas: kommissionens beslut 98/351/EG av den 29 maj 1998 om fastställande, i enlighet med artikel 6.5 i rådets beslut 98/256/EG, av det datum då sändningarna av nötköttprodukter från Nordirland enligt programmet för djurbesättningar med exportintyg får påbörjas ⁽³⁾ och kommissionens beslut 1999/514/EG av den 23 juli 1999 om fastställande av det datum då sändningarna från Förenade kungariket av nötköttprodukter som omfattas av det datumbaserade exportsystemet får påbörjas genom tillämpning av artikel 6.5 i rådets beslut 98/256/EG ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ EGT L 99, 20.4.1996, s. 14. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2109/2005 (EUT L 337, 22.12.2005, s. 25).

⁽²⁾ EUT L 204, 5.8.2005, s. 22.

⁽³⁾ EGT L 157, 30.5.1998, s. 110.

⁽⁴⁾ EGT L 195, 28.7.1999, s. 42.

- (19) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

Artikel 2

Besluten 98/256/EG, 98/351/EG och 1999/514/EG skall upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna III och XI till förordning (EG) nr 999/2001 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 april 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Bilagorna III och XI till förordning (EG) nr 999/2001 skall ändras på följande sätt:

1. I kapitel A avsnitt I i bilaga III skall punkt 4 ersättas med följande:

"4. Övervakning av djur som köpts upp för destruering enligt förordning (EG) nr 716/96

Alla djur födda under tiden 1 augusti 1995–1 augusti 1996 som avlivats för destruering enligt förordning (EG) nr 716/96 skall testas för BSE."

2. Bilaga XI skall ändras på följande sätt:

a) I del A skall punkterna 1 och 2 ersättas med följande:

"1. Följande vävnader betecknas som specificerat riskmaterial:

- i) Skalle utom underkäke och med hjärna och ögon, ryggmärg från nötkreatur som är äldre än tolv månader, kotpelare utom svanskotor, hals-, bröst- och ländkotornas tagg- och tvärutskott och den mediala korsbensskammen och korsbenets 'vingar', men inklusive dorsalrotsganglier från nötkreatur som är äldre än 24 månader, samt tonsiller, tarmar från tolvfingertarmen till rektum och tarmkäx från nötkreatur i alla åldrar.
- ii) Skalle, inklusive hjärna och ögon, tonsiller och ryggmärg från får och getter som är äldre än 12 månader eller som har en permanent framtand som kommit fram genom tandköttet samt mjälte och ileum, från får och getter i alla åldrar.

Den ålder som anges i led i för avlägsnande av kotpelaren på nötkreatur får justeras genom ändring av denna förordning mot bakgrund av den statistiska sannolikheten av BSE-förekomst i relevanta åldersgrupper av gemenskapens nötkreaturspopulation, på grundval av resultaten från BSE-övervakningen i enlighet med kapitel A avsnitt I i bilaga III.

2. Genom undantag från punkt 1 i kan ett beslut antas enligt det förfarande som föreskrivs i artikel 24.2 för att tillåta användning av kotpelare och dorsalrotsganglier från nötkreatur som

- a) är födda, oavbrutet uppfödda och slaktade i medlemsstater för vilka en vetenskaplig utvärdering visat att förekomst av BSE hos inhemska nötkreatur är högst osannolik, eller osannolik men inte utesluten, eller
- b) är födda efter den tidpunkt då förbudet mot att utfodra idisslare med däggdjursprotein tillämpats i praktiken i medlemsstater där BSE hos inhemska djur rapporterats eller för vilka en vetenskaplig utvärdering visat att förekomsten av BSE i inhemska nötkreatur är sannolik.

Sverige kan beviljas detta undantag på grundval av fakta som redan meddelats och bedömts. Övriga medlemsstater kan ansöka om undantag genom att på lämpligt sätt klart styrka för kommissionen att villkoren i led a eller b är uppfyllda.

De medlemsstater som åtnjuter detta undantag skall, utöver de krav som fastställs i kapitel A avsnitt I i bilaga III, se till att ett av de godkända snabbtester som förtecknas i kapitel C punkt 4 i bilaga X genomförs på alla nötkreatur som är äldre än 30 månader och som

- i) har dött på uppfödningssället eller under transport, men inte slaktats för livsmedelsframställning, med undantag för djur som dött i avlägsna områden med låg djurtäthet i medlemsstater där förekomst av BSE är osannolik,
- ii) har slaktas på normalt sätt för livsmedelsframställning.

Experter från kommissionen får genomföra kontroller på plats för att närmare kontrollera de uppgifter som lämnats in, i enlighet med artikel 21."

b) Del D skall ändras på följande sätt:

i) Punkt 1 skall utgå.

ii) Följande skall läggas till som punkt 5:

- ”5. a) Utan att det påverkar tillämpningen av kommissionens beslut 2005/598/EG skall Förenade kungariket säkerställa att nötkreatur som är födda eller uppfödda i Förenade kungariket före den 1 augusti 1996 inte sänds från landets territorium till övriga medlemsstater eller till tredjeländer.
- b) Förenade kungariket skall säkerställa att inget kött och inga produkter som härrör från nötkreatur som är födda eller uppfödda i Förenade kungariket efter den 31 juli 1996 och som slaktats före den 15 juni 2005 sänds från landets territorium till övriga medlemsstater eller till tredjeländer.
- c) Förenade kungariket skall säkerställa att kotpelaren från nötkreatur som är födda eller uppfödda i Förenade kungariket efter den 31 juli 1996 och som slaktats innan denna förordning trädde i kraft samt produkter som härrör från sådana kotpelare inte sänds från landets territorium till övriga medlemsstater eller till tredjeländer.”
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 658/2006**av den 27 april 2006****om ändring av förordning (EG) nr 795/2004 om tillämpningsföreskrifter för det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001⁽¹⁾, särskilt artikel 60.2, artikel 145 c, d och db och artikel 155, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 795/2004 av den 21 april 2004 om tillämpningsföreskrifter för det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare⁽²⁾ införs tillämpningsföreskrifter för systemet med samlat gårdsstöd som skall gälla från och med 2005.
- (2) Erfarenheterna av det nationella genomförandet – både på myndighetsnivå och på verksamhetsnivå – har visat att det inom vissa områden behövs närmare föreskrifter, och att gällande föreskrifter inom andra områden behöver förtydligas och anpassas.
- (3) Genom förordning (EG) nr 1782/2003, ändrad genom förordning (EG) nr 319/2006, fastställs regler för det frikopplade stödet och för integrationen av stödet för sockerbetor, sockerrör och cikoria i systemet med samlat gårdsstöd. Tillämpningsföreskrifter som rör detta bör därför antas. Tillämpningsföreskrifterna bör ligga i linje med dem som redan antagits för olivolja, tobak, bomull och humle genom förordning (EG) nr 795/2004.
- (4) Tillämpningen av artikel 42 i förordning (EG) nr 1782/2003 på alla de sektorer som ingår i systemet med samlat gårdsstöd kan efter det första tillämpnings-

året leda till att de belopp som återstår i den nationella reserven efter tilldelningen av referensbeloppen från samma reserv i de fall som anges i den artikeln inte längre behövs för att täcka eventuella ytterligare fall. I ett sådant fall bör medlemsstaterna ha rätt att öka enhetsvärdet för alla stödrättigheter proportionerligt.

- (5) Artikel 21 i förordning (EG) nr 795/2004 innehåller närmare föreskrifter för jordbrukare som har investerat i produktionskapacitet eller som långtidsarrenderar mark. De bestämmelserna bör anpassas så att de tar hänsyn till den särskilda situation som råder för jordbrukare inom sockersektorn som gjorde sådana investeringar eller inledde ett sådant långtidsarrende innan rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽³⁾ trädde i kraft.
- (6) Erfarenheten har visat att det bör förtydligas per vilket datum en jordbrukare som ansöker om stöd enligt systemet med samlat gårdsstöd måste inneha stödrättigheterna.
- (7) Reglerna för överföring av stödrättigheter bör förtydligas så att en överföring kan göras den dag som anges i meddelandet om överföring till den behöriga myndigheten, såvida inte den behöriga myndigheten invänder mot överföringen och underrättar den överförande parten om detta inom den tid som medlemsstaten har fastställt.
- (8) Artikel 48c i förordning (EG) nr 795/2004 bör anpassas för medlemsstater som började tillämpa systemet med samlat gårdsstöd redan 2005.
- (9) Det beslutades genom rådets förordning (EG) nr 319/2006 av den 20 februari 2006 om ändring av förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare att referensbeloppen för socker skulle integreras i systemet med samlat gårdsstöd. Medlemsstaterna har därför väldigt kort tid på sig att vidta de åtgärder som en sådan integration kräver. Det bör antas bestämmelser som garanterar att övergången från de gamla sockerordningarna till integrationen i systemet med samlat gårdsstöd löper smidigt. Det bör i synnerhet säkerställas att jordbrukarna får rimlig tid på sig att använda sina rättigheter. Äventyras denna möjlighet bör medlemsstaterna förlänga den användningstidsfrist som fastställs i förordning (EG) nr 1782/2003.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 319/2006 (EUT L 58, 28.2.2006, s. 32).

⁽²⁾ EUT L 141, 30.4.2004, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2183/2005 (EUT L 347, 30.12.2005, s. 56).

⁽³⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 1.

- (10) För att undvika att sockersektorn utsätts för ännu en linjär procentuell minskning av referensbeloppen om de nationella tak som avses i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1782/2003 överskrids, bör det förtydligas hur artikel 41.2 i den förordningen skall tillämpas.
- (11) Enligt artikel 42.1 i förordning (EG) nr 1782/2003 skall den nationella reserven fyllas på genom en linjär minskning av alla referensbelopp. Det bör fastställas regler för hur medlemsstater som redan 2005 tillämpade systemet med samlat gårdsstöd skall göra för att integrera referensbeloppet för sockerbetor, sockerrör och cikoria vid påfyllningen av den nationella reserven.
- (12) De särskilda reglerna i artikel 48d i förordning (EG) nr 795/2004 bör utvidgas så att de även omfattar stöd för sockerbetor, sockerrör och cikoria.
- (13) När det gäller de datum som fastställs i artikel 49a i förordning (EG) nr 795/2004 som sista dag för medlemsstaterna att lämna in vissa uppgifter till kommissionen, bör det beviljas en längre tidsfrist för att integrera stödet för sockerbetor, sockerrör och cikoria.
- (14) I bilaga I till förordning (EG) nr 795/2004 fastställs de datum från och med vilka sekundärgrödor, i enlighet med artikel 51 b i förordning (EG) nr 1782/2003, tillfälligt får odlas i regioner där sädesslag normalt skördas tidigare av klimatskäl. På begäran av Grekland bör ett sådant datum fastställas för den medlemsstaten.
- (15) I bilaga II till förordning (EG) nr 795/2004 fastställs det genomsnittliga antal hektar som avses i artikel 60.2 i förordning (EG) nr 1782/2003 på grundval av de uppgifter som de berörda medlemsstaterna har lämnat till kommissionen. Finland har lämnat de uppgifter som krävs. Antalet hektar bör därför också fastställas för den medlemsstaten.
- (16) Förordning (EG) nr 795/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (17) Eftersom överföringen av rättigheter kan göras från och med den 1 januari 2006 bör denna förordning tillämpas retroaktivt från och med det datumet.
- (18) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för direktstöd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 795/2004 skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 4 skall följande punkt läggas till:

”3. Om det visar sig att beloppen i den nationella reserven är högre än vad som behövs för att täcka de fall som avses i artikel 42 i förordning (EG) nr 1782/2003 får medlemsstaterna göra en proportionell ökning av enhetsvärdet för alla stödrättigheter. Det totalbelopp som används för denna ökning får inte vara högre än det totalbelopp som blir resultatet av den linjära minskning som genomförts enligt artikel 42.1 och 42.7 i den förordningen.”

2. Artikel 21 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 skall följande stycke läggas till:

”För investeringar i sockersektorn skall det datum som anges i första stycket vara den 3 mars 2006.”

b) I punkt 2 skall följande stycke läggas till:

”För investeringar i sockersektorn skall det datum som anges i första stycket vara den 3 mars 2006.”

c) I punkt 4 skall följande stycke läggas till:

”För investeringar i sockersektorn skall det datum som anges i första stycket vara den 3 mars 2006.”

3. I artikel 24 skall punkt 1 ersättas med följande:

”1. Stödrättigheter får endast deklarerats en gång per år av den jordbrukare som innehar dem den sista dagen för inlämnande av ansökan om samlat gårdsstöd enligt artikel 11 i förordning (EG) nr 796/2004.

Om en jordbrukare utnyttjar möjligheten att ändra en ansökan om samlat gårdsstöd enligt artikel 15 i den förordningen får han också deklarerat stödrättigheter som han innehar den dag då han anmäler ändringarna till den behöriga myndigheten, förutsatt att de berörda stödrättigheterna inte har deklarerats av en annan jordbrukare för samma år.

Om jordbrukaren har förvärvat de berörda stödrättigheterna genom en överföring från en annan jordbrukare och om den jordbrukaren redan har deklarerat stödrättigheterna, får ytterligare deklaration av de stödrättigheterna endast göras om den som överför rättigheterna redan har underrättat den behöriga myndigheten om överföringen i enlighet med artikel 25.2 i den här förordningen och drar av stödrättigheterna från sin egen ansökan om samlat gårdsstöd inom den tid som anges i artikel 15 i förordning (EG) nr 796/2004.”

4. I artikel 25 skall punkt 3 ersättas med följande:

”3. En medlemsstat får kräva att den som överför rättigheterna underrättar den behöriga myndigheten i den medlemsstat där överföringen sker inom en tid som den medlemsstaten skall fastställa, dock tidigast sex veckor innan överföringen sker och med beaktande av sista dag för inlämnande av ansökan om samlat gårdsstöd. Överföringen skall ske såsom fastställs i meddelandet, såvida inte den behöriga myndigheten invänder mot överföringen och underrättar den överförande parten om detta inom den perioden. Den behöriga myndigheten får göra invändningar mot en överföring endast om den strider mot förordning (EG) nr 1782/2003 eller den här förordningen.”

5. Rubriken på kapitel 6b skall ersättas med följande:

”KAPITEL 6b

INTEGRATION AV STÖDET FÖR TOBAK, OLIVOLJA, BOMULL OCH HUMLE OCH STÖDET FÖR SOCKERBETOR, SOCKERRÖR OCH CIKORIA I SYSTEMET MED SAMLAT GÅRDSSTÖD”

6. Artikel 48c skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 skall följande stycke läggas till:

”Den minskning som avses i artikel 41.2 i förordning (EG) nr 1782/2003 skall dock inte tillämpas på det referensbelopp som beräknas för stödet för sockerbetor, sockerrör och cikoria i enlighet med punkt K i bilaga VII till förordning (EG) nr 1782/2003.”

b) Punkt 2 skall ersättas med följande:

”2. Om en medlemsstat har tillämpat systemet med samlat gårdsstöd under 2005, utan att det påverkat tillämpningen av artikel 71.1 tredje stycket i förordning (EG) nr 1782/2003, för att fastställa värdet på och antalet stödrättigheter inom ramen för integrationen av stödet för tobak, olivolja och bomull och stödet för sockerbetor, sockerrör och cikoria i systemet med samlat gårdsstöd skall artiklarna 37 och 43 i den förordningen gälla om inte annat följer av reglerna i artikel

48d i den här förordningen och, om medlemsstaten har använt sig av möjligheten i artikel 59 i förordning (EG) nr 1782/2003, i artikel 48e i den här förordningen.”

c) Punkt 4 skall ersättas med följande:

”4. Alltefter omständigheterna skall artikel 41.2 i förordning (EG) nr 1782/2003 gälla i fråga om värdet på samtliga de stödrättigheter som fanns före integrationen av stödet för tobak, olivolja, bomull och/eller mjölk och av stödet för sockerbetor, sockerrör och cikoria, och i fråga om referensbeloppen för stödet för tobak, olivolja, bomull och/eller mjölk.”

d) Punkt 5 skall ersättas med följande:

”5. Om en medlemsstat har tillämpat systemet med samlat gårdsstöd under 2005, skall den procentuella minskning medlemsstaterna fastställt i enlighet med artikel 42.1 i förordning (EG) nr 1782/2003 gälla under 2006 för de referensbelopp för tobak, olivolja, bomull, sockerbetor, sockerrör och cikoria som skall integreras i systemet med samlat gårdsstöd.”

e) Punkt 7 skall ersättas med följande:

”7. Om en medlemsstat har tillämpat systemet med samlat gårdsstöd under 2005, skall första tillämpningsåret för det system med samlat gårdsstöd som avses i artikel 7.1, artiklarna 12–17 och artikel 20 vara 2006 när det gäller att fastställa stödrättigheterna för bomull, tobak, olivolja, humle, sockerbetor, sockerrör och cikoria.

8. Om införandet av referensbeloppen för socker, beräknade i enlighet med punkt K i bilaga VII till förordning (EG) nr 1782/2003, i systemet med samlat gårdsstöd riskerar att göra det omöjligt att hålla de tidsfrister som fastställs i artikel 34 i förordning (EG) nr 1782/2003 och i artikel 12 i den här förordningen skall medlemsstaterna förlänga de tidsfristerna med en månad.”

7. Artikel 48d skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 skall första stycket ersättas med följande:

”Den jordbrukare som inte tilldelats eller som inte köpt stödrättigheter före sista dagen för inlämnande av ansökan om fastställandet av stödrättigheterna för 2006, skall få stödrättigheter för tobak, olivolja och bomull samt för sockerbetor, sockerrör och cikoria som beräknats i enlighet med artiklarna 37 och 43 i förordning (EG) nr 1782/2003.”

b) I punkt 2 skall leden a och b ersättas med följande:

"a) Antalet stödrättigheter skall vara lika med det antal som jordbrukaren äger, plus det antal hektar som fastställts i enlighet med artikel 43 i förordning (EG) nr 1782/2003 för tobak, olivolja och bomull samt för sockerbetor, sockerrör och cikoria.

b) Värdet skall räknas fram genom att summan av värdet på de stödrättigheter som jordbrukaren äger och det referensbelopp som beräknats i enlighet med artikel 37 i förordning (EG) nr 1782/2003 för sockerbetor, sockerrör och cikoria som används för framställning av socker eller inulinsirap och för tobak, olivolja och bomull divideras med det antal som fastställts i enlighet med led a i det här stycket."

8. Artikel 48e skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Om en medlemsstat har använt sig av möjligheten i artikel 59.1 i förordning (EG) nr 1782/2003, skall samtliga stödrättigheter ökas med ett kompletterande belopp motsvarande ökningen av det regionala taket under det berörda året, dividerad med det totala antalet stödrättigheter som fastställts i regionen senast den sista dagen för inlämnande av ansökan om samlat gårdsstöd."

b) I punkt 2 skall leden a och b ersättas med följande:

"a) Motsvarande del av ökningen av det regionala taket dividerad med det totala antalet stödrättigheter som fastställts i regionen senast den sista dagen för inlämnande av ansökan om samlat gårdsstöd.

b) Referensbeloppet som för varje jordbrukare motsvarar den återstående delen av ökningen av det regio-

nala taket dividerad med det antal stödrättigheter som jordbrukaren äger senast den sista ansökningsdagen för samlat gårdsstöd 2006."

9. Artikel 49a skall ändras på följande sätt:

a) Rubriken skall ersättas med följande:

"Artikel 49a

Integration av tobak, bomull, olivolja, humle, sockerbetor, sockerrör och cikoria"

b) I punkt 1 skall följande stycke läggas till:

"Det meddelande som föreskrivs i första stycket skall när det gäller integrationen av stödet för sockerbetor, sockerrör och cikoria skickas till kommissionen senast den 15 maj 2006."

c) I punkt 2 skall följande stycke läggas till:

"Meddelandet om beslutet att tillämpa den möjlighet som ges genom artikel 69 i förordning (EG) nr 1782/2003 skall när det gäller integrationen av stödet för sockerbetor, sockerrör och cikoria, genom undantag från artikel 48.6, skickas till kommissionen senast den 30 april 2006."

10. Bilagorna I och II skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA I

Medlemsstat	Datum
Belgien	15 juli
Danmark	15 juli
Tyskland	15 juli
Södra Grekland (Peloponnesos, Joniska öarna, västra Grekland, Attika, Sydegeiska öarna och Kreta)	20 juni
Mellersta och norra Grekland (östra Makedonien och Trakien, mellersta Makedonien, västra Makedonien, Ipiros, Thessalien, grekiska fastlandet och Nordegeiska öarna)	10 juli
Italien	11 juni
Österrike	30 juni
Portugal	1 mars

BILAGA II

Antal hektar som avses i artikel 60.2 i förordning (EG) nr 1782/2003

Medlemsstat och regioner	Antal hektar
DANMARK	33 740
TYSKLAND	301 849
Baden-Württemberg	18 322
Bayern	50 451
Brandenburg och Berlin	12 910
Hessen	12 200
Niedersachsen och Bremen	76 347
Mecklenburg-Vorpommern	13 895
Nordrhein-Westfalen	50 767
Rheinland-Pfalz	19 733
Saarland	369
Sachsen	12 590
Sachsen-Anhalt	14 893
Schleswig-Holstein och Hamburg	14 453
Thüringen	4 919
LUXEMBURG	705
FINLAND	38 006
Region A	3 425
Region B–C1	23 152
Region C2–C4	11 429
SVERIGE	
Region 1	9 193
Region 2	8 375
Region 3	17 448
Region 4	4 155
Region 5	4 051
FÖRENADE KUNGARIKET	
England (annat)	241 000
England (Moorland SDA)	10
England (Upland SDA)	190
Nordirland	8 304"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 659/2006

av den 27 april 2006

om ändring av förordning (EG) nr 796/2004 om närmare föreskrifter för tillämpningen av de tvärvillkor, den modulering och det integrerade administrations- och kontrollsystem som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

och användningen av uttagen mark för produktion av råvaror⁽³⁾. Förordning (EG) nr 796/2004 bör således förtydligas i det avseendet.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

(3) Ett antal hänvisningar till andra förordningar är inaktuella och bör uppdateras med relevanta hänvisningar.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001⁽¹⁾, särskilt artikel 145 c, da, k, l, m och p, och

(4) Eventuella uppgifter om sockerproduktionen bör begäras i samband med den samlade ansökan.

(5) I enlighet med artikel 14.2 i förordning (EG) nr 796/2004 får medlemsstaterna göra undantag från vissa bestämmelser om samlad ansökning under det första tillämpningsåret för systemet med samlat gårdsstöd, eller när ett nytt element införs i det systemet. Det undantaget bör också inbegripa möjligheten att ändra användning eller stödordning när det gäller enskilda skiften.

av följande skäl:

(1) Till följd av att stödordningen för socker har införlivats med systemet för samlat gårdsstöd är det nödvändigt att ändra kommissionens förordning (EG) nr 796/2004⁽²⁾ på flera sätt, i synnerhet med avseende på tillämpningsförfarandet och de kontrollåtgärder som skall vidtas när det gäller stödordningen. Vidare bör bestämmelserna i förordningen klargöras på vissa områden.

(2) Tillämpningen av vissa bestämmelser i de närmare reglerna i det integrerade system som fastställs i förordning (EG) nr 796/2004 för de system som fastställs i artiklarna 143b och 143c i förordning (EG) nr 1782/2003 föreskrivs i artikel 136 respektive 140.1 i kommissionens förordning (EG) nr 1973/2004 av den 29 oktober 2004 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1782/2003 när det gäller de stödssystem som avses i avdelning IV och IV a i den förordningen

(6) Den integrering av referensbeloppen för socker i systemet med samlat gårdsstöd efter reformen av sockersektorn som föreskrivs genom rådets förordning (EG) nr 319/2006 av den 20 februari 2006 om ändring av förordning (EG) 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare⁽⁴⁾ kräver flexibilitet när det gäller möjliga tillägg och ändringar av samlade ansökningar när en medlemsstat tillämpar artikel 48c.8 i kommissionens förordning (EG) nr 795/2004 av den 21 april 2004 om tillämpningsföreskrifter för det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i rådet förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödssystem för jordbrukare⁽⁵⁾ under 2006. Sådana tillägg och ändringar bör därför tillåtas till den 15 juni 2006. Datum för inlämning av den samlade ansökan som föreskrivs i artikel 11 i förordning (EG) nr 796/2004 bör emellertid stå fast, så att medlemsstaterna har möjlighet att organisera sina respektive kontrollprogram i tid.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 319/2006 (EUT L 58, 28.2.2006, s. 32).

⁽²⁾ EUT L 141, 30.4.2004, s. 18. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 489/2006 (EUT L 88, 25.3.2006, s. 7).

⁽³⁾ EUT L 345, 20.11.2004, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 263/2006 (EUT L 46, 16.2.2006, s. 24).

⁽⁴⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 32.

⁽⁵⁾ EUT L 141, 30.4.2004, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 658/2006 (se sidan 14 i detta nummer av EUT).

- (7) Genom kapitel 10e i förordning (EG) nr 1782/2003 föreskrivs det att ett övergångsstöd skall beviljas i de medlemsstater som tillämpar artikel 71 i den förordningen. Genom artikel 143ba i den förordningen föreskrivs ett separat sockerstöd i medlemsstater som tillämpar det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i artikel 143b i den förordningen. Varken övergångsstödet för socker eller det separata sockerstödet är kopplade till jordbruksområdet, och därför är inte bestämmelserna om den samlade ansökningen enligt förordning (EG) nr 796/2004 tillämpliga på dessa stödssystem. Det bör därför fastställas bestämmelser för ett lämpligt ansökningsförfarande.
- (8) När nya sektorer inkluderas i systemet med samlat gårdsstöd bör det föreskrivas att reglerna i artikel 21a i förordning (EG) nr 796/2004 för försenad inlämning av ansökningar om samlat gårdsstöd också bör tillämpas på ansökningar från jordbrukare inom sådana nya sektorer.
- (9) De dubbelkontroller som skall genomföras av den samlade ansökningen skall utvidgas till särskilda kontroller av vissa villkor som gäller de uppgifter som lämnas av sockerproducenter.
- (10) Med tanke på särdragen i stödssystemet för socker enligt avdelning IV kapitel 10f och i förordning (EG) nr 1782/2003 bör särskilda kontrollbestämmelser införas.
- (11) Om den behöriga myndigheten ökar antalet kontroller på plats bör det också vara möjligt att öka procentandelen jordbrukare som slumpvis väljs ut för sådana.
- (12) Om en jordbrukare har deklarerat för en större areal än stödrätter föreskrivs det i artikel 50.2 i förordning (EG) nr 796/2004 att utgångspunkten för beräkningen av stödet är antalet hektar, tillsammans med stödrätter. Om den areal som deklarerats uppfyller alla andra villkor för att vara stödberättigande behövs ingen ansökan om minskningar eller uteslutningar enligt artikel 51 eller artikel 53 i den förordningen. Dessa bestämmelser bör därför förtydligas i det avseendet.
- (13) När det gäller djurbidrag blir de regler för minskningar som skall tillämpas genom att de räknas av mot betalningar under de följande tre åren bara möjliga inom ramen för samma stödordning som den där oegentligheten har uppstått. Detta är inte i enlighet med de arealrelaterade system där avräkningen kan ske mot alla betalningar som görs inom ramen för avdelningarna III och IV i förordning (EG) nr 1782/2003. Reglerna för de olika stödordningarna bör harmoniseras.
- (14) Övergångsregler för fall där minskningar skall tillämpas genom att betalningarna räknas av under tre år omfattar bara beslut som rör tillämpningen under år 2004. Efter som djurbidragen i och med införandet av det samlade gårdsstödet är införlivade med den ordningen bör det vara möjligt att göra en avräkning inom den ramen.
- (15) Införandet av nya stödordningar i det samlade gårdsstödet kräver en uppdatering av hänvisningarna till de budgettak som avses i artikel 71a i förordning (EG) nr 796/2004.
- (16) När det samlade gårdsstödet och den samlade ansökan infördes harmoniserades sista dagen för arealgrundade betalningar och betalningar som grundades på antalet djur. Därför är det lämpligt att också harmonisera sista datum då medlemsstaterna skall meddela uppgifter om dessa betalningar.
- (17) Förordning (EG) nr 796/2004 bör därför ändras i enlighet härmed.
- (18) De ändringar som föreskrivs i den här förordningen gäller stödansökningar för år eller bidragsperioder från och med den 1 januari 2006. Den här förordningen bör därför gälla från och med den 1 januari 2006.
- (19) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för direktstöd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 796/2004 skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 12 skall ersättas med följande:

"12. *arealrelaterade stödssystem*: systemet med samlat gårdsstöd, humlestöd till erkända producentgrupper enligt artikel 68a andra stycket i förordning (EG) nr 1782/2003 och alla stödssystem i avdelningarna IV och IVa i förordning (EG) nr 1782/2003, utom de som anges i kapitlen 7, 10e, 11 och 12 i avdelning IV och det separata sockerstöd som fastställs genom artikel 143ba i den förordningen."

b) Punkt 20 skall ersättas med följande:

"20. *djurhållningsperiod*: den period under vilken ett djur för vilket bidrag har sökts måste hållas på jordbruksföretaget, och som anges i följande bestämmelser:

a) Artiklarna 90 och 94 i förordning (EG) nr 1973/2004, när det gäller det särskilda bidraget för nötkreatur av hankön.

b) Artikel 101 i förordning (EG) nr 1973/2004, när det gäller am- och dikobidraget.

c) Artikel 123 i förordning (EG) nr 1973/2004, när det gäller slaktbidraget.

d) Artikel 70.3 i förordning (EG) nr 1973/2004, beträffande stöd för får och getter."

2. Artikel 13 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 6 skall ersättas med följande:

"6. Vid ansökan om stöd för energigrödor enligt kapitel 5 i avdelning IV i förordning (EG) nr 1782/2003 skall den samlade ansökan innehålla en kopia av det avtal som den sökande har ingått med insamlaren eller den förste förädlaren enligt artikel 26 i förordning (EG) nr 1973/2004."

b) Följande stycke skall läggas till:

"13. Vid ansökan om det stöd till sockerbets- och sockerrörproducenter som föreskrivs i kapitel 10 i av-

delning IV i förordning (EG) nr 1782/2003 skall den samlade ansökan innehålla en kopia av det leveranskontrakt som avses i artikel 110r i den förordningen."

3. Artikel 14 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 skall tredje stycket ersättas med följande:

"Markanvändningar som varken omfattas av de stödssystem som anges i avdelningarna III, IV och IVa i förordning (EG) nr 1782/2003 eller förtecknas i bilaga V till den förordningen skall deklarerars under en eller flera rubriker för "annan markanvändning"."

b) I punkt 2 skall andra stycket ersättas med följande:

"Medlemsstaterna får på samma villkor också godkänna ändringar av markanvändning eller stödssystem för enskilda jordbruksskiften som redan har deklarerats i den samlade ansökan.

De undantag som föreskrivs i första och andra stycket skall också gälla under det första året när nya sektorer införs i systemet med samlat gårdsstöd och stödrättigheterna ännu inte är slutgiltigt fastställda för de berörda jordbrukarna."

4. Artikel 15 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 skall andra och tredje stycket ersättas med följande:

"Ändringar av markanvändning eller stödssystem för enskilda jordbruksskiften eller stödrätter som redan har deklarerats i den samlade ansökan får göras på samma villkor.

För år 2006 får ansökan för det stöd för sockerbeter och sockerrör som föreskrivs i kapitel 10f i avdelning IV i förordning (EG) nr 1782/2003 läggas till den samlade ansökan på de villkor som anges i första stycket i denna punkt.

Om de ändringar som avses i första, andra och tredje styckena har betydelse för de styrkande handlingar eller avtal som skall lämnas in skall motsvarande ändringar av dessa handlingar eller avtal också tillåtas."

b) I punkt 2 skall följande stycke läggas till:

”När det gäller år 2006 skall emellertid de ändringar som har gjorts i enlighet med punkt 1 i denna artikel meddelas den behöriga myndigheten senast den 15 juni i de medlemsstater som tillämpar artikel 48c.8 i förordning (EG) nr 795/2004.”

5. I artikel 16.1 skall led f ersättas med följande:

”f) i tillämpliga fall, jordbrukarens individuella referenskvantitet för mjölk per den 31 mars eller, om den berörda medlemsstaten beslutar att tillämpa det undantag som föreskrivs i artikel 130 i förordning (EG) nr 1973/2004, den 1 april under det berörda kalenderåret; om kvantiteten inte är känd när ansökan lämnas, skall den snarast meddelas den behöriga myndigheten,”

6. Följande kapitel skall införas efter artikel 17:

”KAPITEL IIIa

SOCKERSTÖD OCH SEPARAT SOCKERSTÖD

Artikel 17a

Krav i samband med ansökningar om sockerstödet och det separata sockerstödet

1. Jordbrukare som ansöker om det sockerstöd som föreskrivs i kapitel 10e i förordning (EG) nr 1782/2003 och jordbrukare som ansöker om det separata sockerstöd som föreskrivs i artikel 143ba i samma förordning skall lämna in en ansökan om stöd som innehåller alla de uppgifter som krävs för att fastställa bidragsberättigande och särskilt

a) jordbrukarens identitet,

b) en försäkran från jordbrukaren om att han känner till villkoren för stödet i fråga.

2. Ansökan om sockerstöd eller separat sockerstöd skall lämnas in senast det datum som fastställs av medlemssta-

ten, dock senast den 15 maj eller, när det gäller Estland, Lettland och Litauen, den 15 juni.

För år 2006 skall emellertid det datum som avses i första stycket inte vara senare än den 30 juni 2006 när det gäller inlämning av ansökningar om det separata sockerstödet i enlighet med artikel 143ba i förordning (EG) nr 1782/2003.”

7. I artikel 21a skall följande punkt läggas till:

”3. Under det första året då nya sektorer har införts i systemet med samlade gårdsstöd skall punkterna 1 och 2 också tillämpas på ansökningar från jordbrukare som rör deras deltagande i sådana sektorer.”

8. I artikel 24.1 skall följande led läggas till:

”k) av de uppgifter som anges i det leveranskontrakt som avses i artikel 110r i förordning (EG) nr 1782/2003 och leveransuppgifterna som lämnas av sockerproducenten.”

9. Artikel 26 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ändras på följande sätt:

i) Följande punkt skall läggas till i andra stycket:

”e) 5 % av alla jordbrukare som ansöker om stödet till producenter av sockerbetor och sockerrör enligt kapitel 10f i avdelning IV i förordning (EG) nr 1782/2003.”

ii) Tredje stycket skall ersättas med följande:

”Om det stickprov som görs enligt första stycket redan innehåller sökande för de stöd som avses i punkterna a–e i andra stycket, får dessa sökande räknas in i de kontrollfrekvenser som anges där.”

b) I punkt 2 skall följande punkt läggas till:

"h) när det gäller ansökningar om det stöd till producenter av sockerbetor och sockerrör som föreskrivs i kapitel 10f i avdelning IV i förordning (EG) nr 1782/2003, beträffande kontroller vid sockertillverkarnas anläggningar av den kvantitet kvotsocker som framställts ur sockerbetor och sockerrör och levererats enligt artikel 110r i den förordningen, åtminstone 5 % av de sökande som levererar till den berörda tillverkaren."

10. I artikel 27.1 skall följande stycke läggas till:

"Om antalet jordbrukare som skall bli föremål för kontroller på plats överskrider det lägsta antal som skall bli föremål för kontroller på plats enligt artikel 26.1 och 26.2 skall andelen slumpmässigt utvalda jordbrukare i det nya urvalet inte överstiga 25 %."

11. Följande artikel skall införas efter artikel 31a:

"Artikel 31b

Kontroller på plats av sockertillverkare

Vid kontroller på plats av sockertillverkare inom ramen för tillämpningen av stödet till producenter av sockerbetor och sockerrör enligt kapitel 10f i avdelning IV i förordning (EG) nr 1782/2003 skall följande kontrolleras:

- a) Uppgifterna i de leveransavtal som jordbrukaren visar.
- b) Riktigheten i de uppgifter om leveranser som har lämnats till den behöriga myndigheten.
- c) Certifieringen av de vågar som används vid leveranser.
- d) Resultatet av de officiella laboratorieanalyser som görs för att fastställa procentandelen sackaros i de sockerbetor och sockerrör som levereras."

12. Artikel 32 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 3 a skall ersättas med följande:

"a) alla stödansökningar som omfattar minst 80 % av den areal som ingår i ansökan om stöd enligt avdel-

ningarna III, IV och IVa i förordning (EG) nr 1782/2003 i respektive zon,"

b) Punkt 4 skall ersättas med följande:

"4. När en jordbrukare har valts ut för kontroll på plats i enlighet med punkt 3 skall minst 80 % av den areal för vilken han sökt stöd enligt stödsystemen i avdelningarna III, IV och IVa i förordning (EG) nr 1782/2003 omfattas av kontroll på plats med fjärranalys."

13. I artikel 36.1 skall andra stycket ersättas med följande:

"Slakterikontrollerna på plats skall omfatta en dokumentgranskning i efterhand, en jämförelse med uppgifterna i databasen för nötkreatur samt en kontroll av de sammanfattningar avseende slaktintyg, eller uppgifter som ersätter dessa, som skickats till övriga medlemsstater i enlighet med artikel 121.3 i förordning (EG) nr 1973/2004."

14. I artikel 45.3 skall första stycket ersättas med följande:

"Genom avvikelse från punkt 2 får den behöriga myndigheten för kontroll av de krav eller normer som ingår i dess ansvarsområde göra ett urval på 1 % av alla jordbrukare som lämnar in stödansökningar inom ramen för stödsystemen enligt avdelningarna III, IV och IVa i förordning (EG) nr 1782/2003 och som är skyldiga att uppfylla åtminstone ett av dessa krav eller en av dessa normer."

15. Artikel 50.2 skall ersättas med följande:

"2. Om de deklarerade stödrättigheterna och den deklarerade arealen i en ansökan om samlat gårdsstöd inte stämmer överens skall den mindre arealen ligga till grund för stödets beräkning."

16. Artikel 51 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 2 andra stycket skall andra meningen ersättas med följande:

"Detta belopp skall räknas av mot stödutbetalningar enligt de stödsystem som avses i avdelningarna III, IV och IVa i förordning (EG) nr 1782/2003, som jordbrukaren har rätt till i samband med ansökningar som lämnas in under de tre kalenderår som följer efter det kalenderår då oegentligheterna konstaterades."

b) Följande punkt 2a skall införas efter punkt 2:

"2a. Om en jordbrukare deklarerar mer areal än stöd­rättigheter och arealen uppfyller alla andra kriterier för bidragsberättigande skall inte de minskningar eller ute­slutningar tillämpas som föreskrivs i punkterna 1 och 2.

Om en jordbrukare deklarerar mer areal än stödrättig­heter och den deklarerade arealen inte uppfyller alla andra krav för stödberättigande skall skillnaden som avses i punkterna 1 och 2 vara skillnaden mellan den areal som uppfyller alla andra krav för stödberättigande och de stödrättighetsbelopp som har deklarerats."

17. Artikel 53 skall ändras på följande sätt:

a) I andra stycket skall andra meningen ersättas med följande:

"Detta belopp skall räknas av mot stödutbetalningar enligt de stödsystem som avses i avdelningarna III, IV och IVa i förordning (EG) nr 1782/2003, som jordbrukaren har rätt till i samband med ansökningar som lämnas in under de tre kalenderår som följer efter det kalenderår då oegentligheterna konstaterades."

b) Följande stycken skall läggas till:

"Om en jordbrukare deklarerar mer areal än stödrättig­heter och den deklarerade arealen uppfyller alla andra kriterier för bidragsberättigande skall inte de minskningar eller utslutningar tillämpas som föreskrivs i punkterna 1 och 2.

Om en jordbrukare deklarerar mer areal än stödrättig­heter och den deklarerade arealen inte uppfyller alla andra krav för stödberättigande skall skillnaden som avses i punkterna 1 och 2 vara skillnaden mellan den areal som uppfyller alla andra krav för stödberättigande och de stödrättighetsbelopp som har deklarerats."

18. Artikel 59 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 2 tredje stycket skall andra meningen ersättas med följande:

"Detta belopp skall räknas av mot stödutbetalningar enligt de stödsystem som avses i avdelningarna III, IV och IVa i förordning (EG) nr 1782/2003, som jordbrukaren har rätt till i samband med ansökningar som lämnas in under de tre kalenderår som följer efter det kalenderår då oegentligheterna konstaterades."

b) I punkt 4 andra stycket skall andra meningen ersättas med följande:

"Detta belopp skall räknas av mot stödutbetalningar enligt de stödsystem som avses i avdelningarna III, IV och IVa i förordning (EG) nr 1782/2003, som jordbrukaren har rätt till i samband med ansökningar som lämnas in under de tre kalenderår som följer efter det kalenderår då oegentligheterna konstaterades."

19. Artikel 60 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 4 skall ersättas med följande:

"4. Om det fastställs att den procentandel av arealen på jordbruksföretaget som används för jordbruk och är belägen i de områden som anges i förteckningen i bilaga X till förordning (EG) nr 1973/2004 är lägre än 50 % får getbidraget inte betalas ut."

b) I punkt 6 andra stycket skall andra meningen ersättas med följande:

"Detta belopp skall räknas av mot stödutbetalningar enligt de stödsystem som avses i avdelningarna III, IV och IVa i förordning (EG) nr 1782/2003, som jordbrukaren har rätt till i samband med ansökningar som lämnas in under de tre kalenderår som följer efter det kalenderår då oegentligheterna konstaterades."

20. I artikel 62 skall första meningen ersättas med följande:

"Beträffande uppgifter eller intyg om slaktbidrag som utfärdas av slakterier enligt artikel 121 i förordning (EG) nr 1973/2004, skall den berörda medlemsstaten tillämpa lämpliga nationella påföljder om det konstateras att ett slakteri genom allvarlig försummelse eller med avsikt läm­nar felaktiga uppgifter eller utfärdar falska intyg."

21. I punkt 64 andra stycket skall tredje meningen ersättas med följande:

”Ett belopp som motsvarar det belopp som begärs i den avslagna ansökan skall räknas av mot stödutbetalningar enligt de stödssystem som avses i avdelningarna III, IV och IVa i förordning (EG) nr 1782/2003 och som personen är berättigad till i samband med ansökningar som han lämnar in under det kalenderår som följer efter det kalenderår då konstaterandet gjordes.”

22. I artikel 71a.2 d skall första stycket ersättas med följande:

”När det gäller stödssystem i bilaga I till förordning (EG) nr 1782/2003, för vilka ett budgettak är fastställt i enlighet med artiklarna 64.2, 70.2, 71.2, 110p.1, 143b.7 och 143ba.2 i den förordningen, skall medlemsstaterna addera de belopp som är resultatet av tillämpningen av a, b och c.”

23. I artikel 73.2 skall första meningen ersättas med följande:

”Medlemsstaterna får besluta att en felaktig utbetalning skall återbetalas genom att motsvarande belopp dras av från förskott eller utbetalningar enligt de stödssystem som anges i avdelningarna III, IV och IVa i förordning (EG) nr 1782/2003 och som görs till jordbrukaren efter beslutet om återbetalning.”

24. Artikel 76.1 skall ändras på följande sätt:

- a) I första stycket skall de inledande orden ersättas med följande:

”Medlemsstaterna skall för det samlade gårdsstödet och andra arealrelaterade stödssystem, liksom för djurbidrag och det separata sockerstöd som fastställs genom artikel 143ba i förordning (EG) nr 1782/2003, senast den 15

juli varje år skicka en rapport för föregående kalenderår som särskilt skall innehålla följande:”

- b) Andra stycket skall ersättas med följande:

”Samtidigt som den rapport som avses i första stycket skickas till kommissionen, skall medlemsstaterna meddela det sammanlagda antalet stödmottagare enligt de stödssystem som omfattas av det integrerade systemet samt resultaten av kontrollerna av tvärvillkoren i enlighet med avdelning III kapitel III.”

25. I artikel 80.1 skall följande stycke läggas till:

”När en medlemsstat inför systemet med samlat gårdsstöd efter 2005 och det gäller fall av minskningar som skall tillämpas med hjälp av avräkningar i enlighet med artikel 59.2 tredje stycket och artikel 59.4 andra stycket och dessa inte har kunnat räknas av helt och hållet före den dagen då systemet med samlat gårdsstöd införs, skall det resterande beloppet räknas av mot betalningar som görs inom ramen för något av de stöd som omfattas av denna förordning, under förutsättning att de tidsfrister för avräkningen som fastställs i de bestämmelserna inte har löpt ut.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas på stödansökningar som avser år eller stödperioder som börjar den 1 januari 2006.

Punkterna 16.b och 17.b i artikel 1 skall emellertid tillämpas på stödansökningar som gäller perioder som startar den 1 januari 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 660/2006

av den 27 april 2006

om ändring av förordning (EG) nr 1973/2004 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1782/2003 när det gäller de stödsystem som avses i avdelningarna IV och IVa i den förordningen och användningen av uttagen mark för produktion av råvaror

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001 ⁽¹⁾ särskilt artikel 113.2, artikel 145 c, d, da och f samt artikel 155, och

av följande skäl:

- (1) Medlemsstaterna bör tillhandahålla kommissionen tillgängliga uppgifter rörande tillämpningen av stödet för stärkelsepotatis enligt artikel 93 i förordning (EG) nr 1782/2003 och stödet för sockerbets- och rörsockerproducenter enligt avdelning IV kapitel 10f i förordning (EG) nr 1782/2003. Artikel 3 c i kommissionens förordning (EG) nr 1973/2004 ⁽²⁾ bör därför ändras i enlighet med detta.
- (2) I artikel 90 i förordning (EG) nr 1782/2003, ändrad genom förordning (EG) nr 319/2006, föreskrivs en möjlighet att bevilja stöd för energigrödor på arealer vars produktion omfattas av ett avtal mellan jordbrukaren och ett bearbetningsföretag. De genomförandebestämmelser för stödet för energigrödor som fastställs i förordning (EG) nr 1973/2004 bör ändras i enlighet med detta.
- (3) I artikel 33 i förordning (EG) nr 1973/2004 föreskrivs att energiprodukter får framställas av högst en andraförädlare. Råvaror som är avsedda för annat än livsmedel eller

foder får enligt artikel 156 i den förordningen högst framställas av en tredje förädlare. Två års erfarenheter av systemet för energigrödor visar att det vore lämpligt att anpassa de två systemen till varandra och tillåta ett tredje bearbetningsföretag även i systemet för energigrödor. Artiklarna 33, 37 och 38 i förordning (EG) nr 1973/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.

- (4) Det bör fastställas tillämpningsföreskrifter inom ramen för det integrerade administrations- och kontrollsystem som föreskrivs i kommissionens förordning (EG) nr 796/2004 av den 21 april 2004 om närmare föreskrifter för tillämpningen av de tvärvillkor, den modulering och det integrerade administrations- och kontrollsystem som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare ⁽³⁾, som skall gälla i samband med det separata stödsystem för socker som inrättas genom artikel 143ba i förordning (EG) nr 1782/2003.
- (5) Ett av syftena med reformen av sockersektorn i enlighet med rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽⁴⁾, är att öka marknadsinriktningen för gemenskapens sockersektor. För att avsättningsmöjligheterna skall kunna öka för produkter inom denna sektor är det lämpligt att låta sockerbeter, jordärtskockor och cikoriarötter berättiga till stöd enligt systemet för energigrödor samt att godta att dessa grödor odlas för andra ändamål än sockerframställning, på mark för vilken det går att få arealuttagsrättigheter.
- (6) Enligt artikel 171cm.5 i förordning (EG) nr 1973/2004 får jordbrukarna inte lämna in en ansökan om förskott på tobaksstödet efter det att leveranserna inletts. Enligt samma bestämmelse får ansökningar inte lämnas in av producenter av tidiga tobakssorter. Den bestämmelsen bör därför avskaffas.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 319/2006 (EUT L 58, 28.2.2006, s. 32).

⁽²⁾ EUT L 345, 20.11.2004, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 263/2006 (EUT L 46, 16.2.2006, s. 24).

⁽³⁾ EUT L 141, 30.4.2004, s. 18. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 659/2006 (se sidan 20 i detta nummer av EUT).

⁽⁴⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 1.

- (7) Slovenien har beslutat att med stöd av artikel 71.1 i förordning (EG) nr 1782/2003 tillämpa systemet med samlat gårdsstöd år 2007. I artikel 71.1 tredje stycket i den förordningen föreskrivs att övergångsperioden endast skall gälla till och med den 31 december 2005 för humle. Slovenien skulle följaktligen tvingas att tillämpa systemet med samlat gårdsstöd enbart för den sektorn och integrera alla övriga sektorer under 2007. För att underlätta övergången till systemet med samlat gårdsstöd föreskrivs i artikel 48a.11 i kommissionens förordning (EG) nr 795/2004 av den 21 april 2004 om tillämpningsföreskrifter för det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare ⁽¹⁾, att den humleordning som tidigare gällde i Slovenien skall fortsätta att gälla till den 31 december 2006, och systemet med samlat gårdsstöd kommer därmed att införas under 2007 för alla berörda sektorer. Det är därför lämpligt att anpassa bestämmelserna i förordning (EG) nr 1973/2004 till bestämmelserna i förordning (EG) nr 795/2004 och därmed göra tillämpningsföreskrifterna i kommissionens förordning (EG) nr 609/1999 av den 19 mars 1999 om bestämmelser om beviljande av stöd till humleproducenter ⁽²⁾ tillämpliga i Slovenien till och med den 31 december 2006.
- (8) Spanien har med stöd av artikel 71 andra stycket i förordning (EG) nr 1973/2004 föreslagit en ändring av bilaga X till den förordningen i syfte att lägga till de mindre gynnade områdena i provinserna La Coruña och Lugo som ligger i den autonoma regionen Galicien och har tillhandahållit kommissionen en noggrann motivering till förslaget, som styrker att de kriterier som avses i artikel 113.2 i förordning (EG) nr 1782/2003 är uppfyllda. Med hänsyn till denna motivering bör bilaga X till förordning (EG) nr 1973/2004 ändras och områdena i fråga läggas till.
- (9) I bilaga II till kommissionens beslut K(2004) 1439/3 av den 29 april 2004 rörande minsta stödberättigande areal per jordbruksföretag, jordbruksareal enligt systemet för enhetlig arealersättning och det årliga ekonomiska bidraget för år 2004 för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Polen och Slovakien, fastställs jordbruksarealen enligt det system för enhetlig arealersättning som avses i artikel 143b.4 i förordning (EG) nr 1782/2003. Motsvarande siffror för Polen har ändrats genom kommissionens beslut K(2005) 4553 av den 25 november 2005. Det beloppet bör också finnas med i bilaga XXI till förordning (EG) nr 1973/2004.
- (10) I bilaga XXI till förordning (EG) nr 1973/2004 fastställs jordbruksarealen enligt systemet för enhetlig arealersättning för Slovakien till 1 976 000 ha. Den korrekta areal som bör beaktas uppgår till 1 955 000 ha och den har fastställts i bilaga II till beslut K(2004) 1439/3. Det beloppet måste också finnas med i bilaga XXI till förordning (EG) nr 1973/2004.
- (11) Efter ytterligare översyn i Litauen av den uppskattade jordbruksarealen enligt systemet för enhetlig arealersättning i enlighet med artikel 143b.4 i förordning (EG) nr 1782/2003, ökades genom kommissionens beslut K(2006) 1691 av den 26 april 2006 den totala jordbruksarealen från de nuvarande 2 288 000 ha till 2 574 000 ha. Bilaga XXI till förordning (EG) nr 1973/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (12) Nya tobakssorter har införts på gemenskapsmarknaden, och de bör ingå i bilaga XXV till förordning (EG) nr 1973/2004.
- (13) Förordning (EG) nr 1973/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (14) Eftersom ändringarna enligt denna förordning rör regleringsåren från och med 2006, bör den gälla från den 1 januari 2006. När det gäller ändringen av jordbruksarealen enligt systemet för enhetlig arealersättning avseende Polen, bör denna förordning gälla från och med 2005 eftersom den leder till högre utbetalningar till sökande inom ramen för det systemet.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för direktstöd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1973/2004 skall ändras på följande sätt:

⁽¹⁾ EUT L 141, 30.4.2004, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 658/2006 (se sidan 14 i detta nummer av EUT).

⁽²⁾ EGT L 75, 20.3.1999, s. 20.

1. Artikel 3 c skall ersättas med följande:

"c) Senast den 31 juli följande år, efter, i tillämpliga fall, avdrag av de arealminskningar som föreskrivs i avdelning IV kapitel I i förordning (EG) nr 796/2004, de slutliga uppgifterna om följande:

i) De arealer eller kvantiteter som avses i led a för vilka stöd faktiskt har betalats ut för det aktuella året.

ii) De kvantiteter uttryckta i stärkelseekvivalent när det gäller det stöd för stärkelsepotatis som föreskrivs i artikel 93 i förordning (EG) nr 1782/2003 för vilka stöd faktiskt har betalats ut för det aktuella året.

iii) De kvantiteter kvotsocker som erhållits från sockerbetor eller sockerrör och levererats enligt avtal, när det gäller det stöd till producenter av sockerbetor och sockerrör som föreskrivs i avdelning IV kapitel 10f i förordning (EG) nr 1782/2003, och för vilka stöd faktiskt har betalats ut för det aktuella året."

2. I artikel 23 skall följande led läggas till:

"c) *insamlingsföretag*: person som sluter avtal med en sökande enligt artikel 26 och som för egen räkning köper upp råvaror enligt artikel 24 som är avsedda för de användningsområden som föreskrivs i artikel 88 andra stycket i förordning (EG) nr 1782/2003."

3. Artikel 24 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 första stycket skall ersättas med följande:

"Alla jordbruksråvaror får odlas på arealer som omfattas av det stöd som föreskrivs i artikel 88 i förordning (EG) nr 1782/2003, under förutsättning att deras slutanvändning är framställning av någon av de energiprodukter som avses i andra stycket i den artikeln."

b) Punkt 3 skall ändras på följande sätt:

i) Första stycket skall ersättas med följande:

"De sökande skall leverera all skördad råvara till ett insamlingsföretag eller den förste förädlaren, som skall ta emot den och se till att motsvarande kvantitet råvara används inom gemenskapen för framställning av en eller flera av de energiprodukter som förtecknas i artikel 88 andra stycket i förordning (EG) nr 1782/2003."

ii) Tredje stycket skall ersättas med följande:

"I det fall som avses i andra stycket eller om insamlingsföretaget säljer motsvarande kvantitet av den skördade råvaran, skall den förste förädlaren eller insamlingsföretaget informera den behöriga myndighet hos vilken säkerheten har ställts. Om en motsvarande kvantitet används i en annan medlemsstat än den där råvaran har skördats skall de behöriga myndigheterna i de berörda medlemsstaterna hålla varandra informerade om transaktionen."

c) Punkt 4 skall ersättas med följande:

"4. Inom ramen för nationella avtalsbestämmelser får den förste förädlaren delegera insamlingen av råvaran hos den jordbrukare som ansöker om stöd till en tredje part. Förädlaren har det fulla ansvaret med hänsyn till de skyldigheter som fastställs i detta kapitel."

4. Artikel 26 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Den sökande skall, för att styrka sin ansökan om stöd, till den behöriga myndigheten lämna in det avtal som slutits med ett insamlingsföretag eller den förste förädlaren.

Medlemsstaterna får dock besluta att avtalet endast får slutas mellan en sökande och en första förädlare."

b) Punkt 3 skall ersättas med följande:

"3. Den sökande skall se till att avtalet sluts i så god tid att insamlingsföretaget eller den förste förädlaren kan lämna en kopia av avtalet till sina behöriga myndigheter inom de tidsfrister som anges i artikel 34.1."

5. Artikel 29 skall ändras på följande sätt:

a) Första stycket skall ersättas med följande:

"Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 27 får insamlingsföretagen eller den förste förädlaren ändra de huvudsakliga slutanvändningarna för de råvaror som avses i artikel 26.2 f, efter det att den i avtalet avsedda råvaran har levererats till den förste förädlaren, och villkoren i artikel 31.1. och i artikel 34.3 första stycket har uppfyllts."

b) Tredje stycket skall ersättas med följande:

"Insamlingsföretaget eller den förste förädlaren skall i förväg lämna besked till sin behöriga myndighet så att alla nödvändiga kontroller kan genomföras."

6. I artikel 31.2 skall första stycket ersättas med följande:

"Den kvantitet som den sökande skall leverera till insamlingsföretagen eller den förste förädlaren skall minst motsvara den representativa avkastningen."

7. I artikel 32 skall punkt 1 ändras på följande sätt:

a) Den inledande meningen skall ersättas med följande:

"Utbetalningen av stöd till den sökande får ske före förädlingen av råvaran. Utbetalningen får emellertid bara ske när den mängd råvara som skall levereras enligt det här kapitlet har levererats till insamlingsföretaget eller den förste förädlaren, och under förutsättning att"

b) Led b skall ersättas med följande:

"b) en kopia av avtalet har lämnats av insamlingsföretaget eller den förste förädlaren till den behöriga myndigheten i enlighet med artikel 34.1, och de villkor som avses i artikel 24.1 är uppfyllda,"

8. I kapitel 8 skall rubriken till avsnitt 6 ersättas med följande:

"AVSNITT 6

De sökandes, uppsamlingsföretagens och förädlarnas skyldigheter"

9. Artikel 33 skall ersättas med följande:

"Artikel 33

Antal förädlare

Energiprodukterna får framställas av högst en tredje förädlare."

10. Artikel 34 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Insamlingsföretaget eller den förste förädlaren skall lämna in en kopia av avtalet till sin behöriga myndighet vid en tidpunkt som fastställs av den berörda medlemsstaten, men senast den dag då stödansökan skall lämnas in för det aktuella året i den berörda medlemsstaten.

Om den sökande och insamlingsföretagen eller den förste förädlaren något år ändrar eller upphäver avtalet före den dag som anges i artikel 27, skall insamlingsföretaget eller den förste förädlaren senast denna dag lämna in en kopia av detta ändrade eller upphävida avtal till sin behöriga myndighet."

b) Punkt 3 skall ersättas med följande:

"3. Insamlingsföretag eller första förädlare som har mottagit råvarorna från den sökande skall senast det datum som medlemsstaterna fastställer meddela sin behöriga myndighet vilken kvantitet råvaror som har mottagits, med specificering av råvaruslag samt namn och adress på den avtalsslutande part som har levererat råvarorna, leveranssorten och det berörda avtalets referensnummer, så att ersättningen kan utbetalas inom den tidsfrist som anges i artikel 28 i förordning (EG) nr 1782/2003.

Om insamlingsföretagets eller den förste förädlarens medlemsstat inte är den medlemsstat i vilken råvaran har odlats skall den behöriga myndigheten i fråga, senast 40 arbetsdagar efter det att de uppgifter som avses i första stycket har tagits emot, informera den sökandes behöriga myndighet om den totala kvantiteten råvara som har levererats."

11. Artikel 35 skall ändras på följande sätt:

a) Rubriken skall ersättas med följande:

"Artikel 35

Insamlingsföretag och första förädlare"

b) Punkterna 1 och 2 skall ersättas med följande:

"1. Insamlingsföretagen eller den förste förädlaren skall senast den sista inlämningsdagen för ansökan om ersättning det aktuella året ställa hela den säkerhet som avses i punkt 2 till sin behöriga myndighet i den berörda medlemsstaten.

2. Säkerheten skall för varje råvara beräknas på grundval av ett belopp på 60 euro per hektar multiplicerat med summan av all odlad mark som omfattas av ett avtal undertecknat av insamlingsföretaget eller den förste förädlaren och som används för att producera denna råvara."

c) Punkt 4 skall ersättas med följande:

"4. En procentandel av säkerheten skall frisläppas för varje råvara, på villkor att insamlingsföretagets eller den förste förädlarens behöriga myndighet har tillgång till handlingar som styrker att denna kvantitet av råvaran har förädlats enligt villkoren i artikel 26.2 f, och i förekommande fall skall hänsyn tas till ändringar som har gjorts i enlighet med artikel 29."

d) Följande punkt skall läggas till:

"5. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 4 skall säkerheten, om den har ställts av insamlingsföretaget, frisläppas när den berörda råvaran har levererats till den förste förädlaren, under förutsättning att insamlingsföretagets behöriga myndighet har bevis för att den förste förädlaren har ställt en motsvarande säkerhet hos sin behöriga myndighet."

12. I artikel 36.2 skall inledningsfrasen ersättas med följande:

"Följande skyldigheter som åligger insamlingsföretagen eller den förste förädlaren skall utgöra underordnade krav enligt artikel 20 i förordning (EEG) nr 2220/85:"

13. I artikel 37 skall första stycket ersättas med följande:

"Om den förste förädlaren säljer eller överlåter mellanprodukter som omfattas av ett avtal enligt artikel 26 till andra eller tredje förädlare i andra medlemsstater, skall produkten åtföljas av ett kontrollexemplar T5, utfärdat i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93.

Om insamlingsföretaget säljer eller överlåter råvaror som omfattas av ett avtal till en förste förädlare i en annan medlemsstat skall första stycket tillämpas."

14. Artikel 38 skall ändras på följande sätt:

a) Inledningsfrasen skall ersättas med följande:

"Om kontrollexemplar T5, av orsaker som inte kan tillskrivas insamlingsföretaget eller den första förädlaren, inte returneras till avgångskontoret för det organ som ansvarar för kontroll i den medlemsstat där insamlingsföretaget eller den första förädlaren har sitt säte senast två månader innan den tidsfrist för förädlingen av råvaran som föreskrivs i artikel 36.1 a löper ut, får följande dokument godkännas som alternativ till kontrollexemplar T5:"

b) Led b och c skall ersättas med följande:

"b) intyg från den andra och tredje förädlaren om den slutliga bearbetningen till energiprodukter som avses i artikel 88 i förordning (EG) nr 1782/2003,

c) vidimerade fotokopior från den andra förädlaren och tredje förädlaren av de bokföringshandlingar som bevisar att bearbetningen utförts."

15. Artikel 39 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ändras på följande sätt:

i) Första stycket skall ersättas med följande:

"Medlemsstatens behöriga myndigheter skall fastställa vilka register som insamlingsföretag eller förädlare skall föra samt deras periodicitet som minst skall vara månatlig."

ii) I andra stycket skall inledningsmeningen ersättas med följande:

"Förädlarens register skall minst innehålla följande uppgifter:"

iii) Följande stycke skall läggas till:

"Insamlingsföretagens register skall minst innehålla följande uppgifter:

a) De kvantiteter av samtliga råvaror som köpts upp och sålts för förädling inom ramen för detta system.

b) Den förste förädlarens namn och adress."

b) Punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. Insamlingsföretagets eller den förste förädlarens behöriga myndighet skall kontrollera att de inlämnade avtalen uppfyller de villkor som avses i artikel 24.1. Om villkoren inte är uppfyllda skall den sökandes behöriga myndighet underrättas."

16. I artikel 40 skall punkt 1 ersättas med följande:

"1. De behöriga myndigheterna i de medlemsstater där insamlingsföretag är verksamma skall kontrollera minst 25 % av de insamlingsföretag som är verksamma på deras område, och som har valts ut genom en riskanalys. Kontrollerarna skall omfatta fysiska kontroller och granskning av kommersiella dokument, så att inspektörerna kan säkerställa överensstämmelse mellan inköpen av råvaror och leveranserna.

1a. De behöriga myndigheterna i de medlemsstater där förädling har skett skall hos minst 25 % av de förädlare som är verksamma på deras område, och som har valts ut genom en riskanalys, kontrollera att bestämmelserna i artikel 24.1 följs. Dessa kontroller skall minst omfatta följande:

a) En jämförelse av summan av alla energiprodukternas värde med summan av värdet av alla andra produkter avsedda för andra användningar och som framställs i samma förädlingssteg.

b) En analys av förädlarens produktionssystem som omfattar fysiska kontroller och undersökning av kommersiella dokument för att säkerställa att det råder överensstämmelse mellan leverans av råvaror, slutprodukter, delprodukter och biprodukter.

För den kontroll som avses i led b skall den behöriga myndigheten särskilt utgå från de tekniska förädlingskoeffi-

cienterna för råvarorna i fråga. Om sådana koefficienter finns i gemenskapslagstiftningen rörande export skall de tillämpas. Om de inte finns skall andra koefficienter tillämpas, om sådana finns i gemenskapslagstiftningen. I alla andra fall skall kontrollen huvudsakligen baseras på koefficienter som är allmänt accepterade inom den berörda förädlingsindustrin."

17. Följande kapitel skall införas efter artikel 142:

"KAPITEL 15a

SEPARAT SOCKERBIDRAG

Artikel 142a

Tillämpning av förordning (EG) nr 796/2004

När det gäller det separata sockerbidrag som fastställs i artikel 143ba i förordning (EG) nr 1782/2003 skall artiklarna 5, 10, 18–22, 65, 66, 67, 70, 71a, 72 och 73 i förordning (EG) nr 796/2004 tillämpas."

18. I artikel 143 skall punkt 2 ersättas med följande:

"2. Sockerbetor, jordärtskockor och cikoriarötter får odlas på uttagna arealer under förutsättning att

a) sockerbetor inte används för sockerframställning enligt förordning (EG) nr 314/2002 (*), varken som mellanprodukt, delprodukt eller biprodukt,

b) cikoriarötter och jordärtskockor inte genomgår hydrolysbehandling enligt förordning (EG) nr 314/2002, vare sig i färskt tillstånd, som mellanprodukt, exempelvis inulin, eller som delprodukt, exempelvis i form av oligofruktos, eller som eventuell biprodukt.

(*) EGT L 50, 21.2.2002, s. 40."

19. I artikel 171cm.5, skall sista meningen utgå.

20. I artikel 172.3 skall följande mening läggas till:

"Den skall också fortsätta att gälla i Slovenien för ansökningar om bidrag för 2006 års skörd när det gäller förordning (EEG) nr 1696/71 och till och med den 31 december 2006 när det gäller rådets förordning (EG) nr 1098/98 (*).

(*) EGT L 157, 30.5.1998, s. 7."

21. Bilaga IX skall ändras på följande sätt:

- a) Det stycke som rör rad 23 skall utgå.
- b) I tabellen skall rad 23 utgå.

22. I bilaga X skall punkt 3 ersättas med följande:

"3. Spanien: De autonoma regionerna Andalusien, Aragonien, Balearerna, Castilla-La Mancha, Castilla-Léon, Katalonien, Extremadura, Galicien (utom de områden i provinserna La Coruña och Lugo som inte betraktas som mindre gynnade områden i enlighet med förordning (EG) nr 1257/1999), Madrid, Murcia, Rioja, Valencia och Kanarieöarna (*) och alla bergsområden utanför dessa områden enligt artikel 18 i förordning (EG) nr 1257/1999.

(*) De franska utomeuropeiska departementen, Madeira, Kanarieöarna och Egeiska öarna skall betraktas som undantagna från denna bilaga när den berörda medlemsstaten tillämpar det frivilliga undantaget enligt artikel 70.1 b i förordning (EG) nr 1782/2003."

23. Bilaga XXI skall ändras på följande sätt:

- a) Siffran för Litauen skall ersättas med "2 574".

b) Siffran för Polen skall ersättas med "14 337".

c) Siffran för Slovakien skall ersättas med "1 955".

24. I bilaga XXIII skall sista strecksatsen ersättas med följande:

"— alla produkter som avses i rådets förordning (EG) nr 318/2006 (*) på villkor att de inte erhålls från sockerbetor som odlas på uttagen mark och att de inte innehåller produkter som erhållits från sockerbetor som odlats på uttagen mark.

(*) EUT L 58, 28.2.2006, s. 1."

25. Bilaga XXV skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall gälla för stödansökningar som avser regleringsåren från och med den 1 januari 2006. Leden b och c i artikel 1.23 skall dock gälla för stödansökningar som avser regleringsåren från och med den 1 januari 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA XXV

KLASSIFICERING AV TOBAKSSORTER

enligt artikel 171ca

I. FLUE-CURED

Virginia	Wilia
Virginia D med hybrider	Waleria
Bright	Watra
Wiślica	Wanda
Virginia SCR IUN	Weneda
Wiktoria	Wenus
Wiecha	DH 16
Wika	DH 17
Wala	Winta
Wisła	Weronika

II. LIGHT AIR-CURED

Burley	Baca
Badischer Burley med hybrider	Bocheński
Maryland	Bonus
Bursan	NC 3
Bachus	Tennessee 86
Božek	Tennessee 97
Boruta	Bazyl
Tennessee 90	Bms 3

III. DARK AIR-CURED

Badischer Geudertheimer, Pereg, Korsó	Goyano
Paraguay med hybrider	Hybrider av Geudertheimer
Dragon Vert med hybrider	Beneventano
Philippin	Brasile Selvaggio och liknande sorter
Petit Grammont (Flobecq)	Fermented Burley
Semois	Havanna
Appelterre	Prezydent
Nijkerk	Mieszko
Misionero med hybrider	Milenium
Rio Grande med hybrider	Małopolanin
Forchheimer Havanna Ilc	Makar
Nostrano del Brenta	Mega
Resistente 142	

IV. FIRE-CURED

Kentucky med hybrider
Moro di Cori
Salento
Kosmos

V. SUN-CURED

Xanthi-Yaka
Perustitza
Samsun
Erzegovina och liknande sorter
Myrodata Smyrnis, Trapezous och Phi
Icke-klassisk Kaba Koulak
Tsebelia
Mavra

VI. BASMAS

VII. KATERINI OCH LIKNANDE SORTER

VIII. KLASSISK KABA KOULAK

Elassona
Myrodata Agrinion
Zichnomyrodata”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 661/2006**av den 28 april 2006****om undantag från förordning (EG) nr 312/2001 om tillämpningsföreskrifter för import av olivolja med ursprung i Tunisien med avseende på de månatliga begränsningarna för perioden 1 maj 2006–31 oktober 2006**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 2000/822/EG av den 22 december 2000 om ingående av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Tunisien om ömsesidiga åtgärder för handelsliberalisering och om ändring av protokollet om jordbruk som bifogas associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Tunisien ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 865/2004 av den 29 april 2004 om den gemensamma organisationen av marknaden för olivolja och bordsoliver och om ändring av förordning (EEG) nr 827/68 ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 1.2 i kommissionens förordning (EG) nr 312/2001 ⁽³⁾ skall importlicenser kunna utfärdas, för en viss mängd olivolja per månad, inom ramen för tullkvoten i de villkor som anges i punkt 1 i den artikeln.
- (2) Regleringsåret 2005/06 kännetecknas i gemenskapen av en liten olivoljeproduktion vilket skapar försörjningsproblem. För att underlätta försörjningen av olivolja på ge-

menskapsmarknaden är det lämpligt att, från och med den 1 maj 2006 och genom undantag från förordning (EG) nr 312/2001, tillåta att licenser utan någon månatlig begränsning utfärdas.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för olivolja och bordsoliver.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom undantag från artikel 1.2 första stycket fjärde strecksatsen i förordning (EG) nr 312/2001 skall det vara tillåtet att utfärda licenser utan någon månatlig begränsning under perioden 1 maj 2006–31 oktober 2006.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 maj 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 336, 30.12.2000, s. 92.

⁽²⁾ EUT L 161, 30.4.2004, s. 97. Rättad i EUT L 206, 9.6.2004, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 46, 16.2.2001, s. 3. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1721/2005 (EUT L 276, 21.10.2005, s. 3).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 662/2006**av den 28 april 2006****om fastställande av lägsta försäljningspris för smör för den 8:e enskilda anbudsinfördran inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 10, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1898/2005 av den 9 november 2005 om tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 beträffande försäljning av grädde, smör och koncentrerat smör på gemenskapens marknad⁽²⁾ får interventionsorganen genom stående anbudsinfördran sälja vissa kvantiteter smör från interventionslager som de innehar och bevilja stöd för grädde, smör och koncentrerat smör. I artikel 25 i den förordningen anges det att ett lägsta försäljningspris skall fastställas för smör och ett högsta stödbelopp skall fastställas för grädde, smör och koncentrerat smör på grundval av de anbud som har inkommit i samband med varje enskild anbudsinfördran. Det anges

också att priset eller stödbeloppet kan variera beroende på smörets avsedda användningsområde, dess fetthalt och iblandningsförfarandet. Beloppen för säkerheten för förädlingen skall enligt artikel 28 i förordning (EG) nr 1898/2005 fastställas utifrån dessa.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 8:e enskilda anbudsinfördran inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005, fastställs de lägsta försäljningspriserna för smör från interventionslager och beloppet för säkerheten för förädlingen, vilka nämns i artiklarna 25 respektive 28 i den förordningen, i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 308, 25.11.2005, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2107/2005 (EUT L 337, 22.12.2005, s. 20).

BILAGA

Lägsta försäljningspris för smör och beloppen på säkerheterna för förädlingen för den 8:e enskilda anbudsinfordran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Iblandningsförfarande			Med spårämnen	Utan spårämnen	Med spårämnen	Utan spårämnen
Lägsta försäljningspris	Smör ≥ 82 %	Oförändrat	—	210	—	—
		Koncentrerat	—	—	—	—
Förädlingssäkerhet		Oförändrat	—	79	—	—
		Koncentrerat	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 663/2006**av den 28 april 2006****om ändring av förordning (EG) nr 343/2006 om inledande av uppköp av smör i vissa medlemsstater för perioden 1 mars–31 augusti 2006**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2771/1999 av den 16 december 1999 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller interventionsåtgärder på marknaden för smör och grädde ⁽²⁾, särskilt artikel 2, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 343/2006 ⁽³⁾ fastställs en förteckning över medlemsstater i vilka uppköp av smör har inletts i enlighet med artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1255/1999.
- (2) På grundval av de senaste underrättelserna från Lettland i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 2771/1999 har kommissionen konstaterat att marknadspriserna på smör har legat under 92 % av interventionspriset under två på varandra följande veckor. Följaktligen bör interventionsuppköp inledas i dessa medlemsstater. Lettland bör därför läggas till i den förteckning som fastställs i förordning (EG) nr 343/2006.

- (3) Förordning (EG) nr 343/2006 bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 1 i förordning (EG) nr 343/2006 skall ersättas med följande:

"Artikel 1

Uppköp av smör enligt artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 skall inledas i följande medlemsstater:

- Republiken Tjeckien
- Tyskland
- Estland
- Spanien
- Frankrike
- Italien
- Irland
- Lettland
- Nederländerna
- Polen
- Portugal
- Finland
- Sverige
- Förenade kungariket"

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 333, 24.12.1999, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2107/2005 (EUT L 337, 22.12.2005, s. 20).

⁽³⁾ EUT L 55, 25.2.2006, s. 17. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 541/2006 (EUT L 94, 1.4.2006, s. 21).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 664/2006**av den 28 april 2006****om fastställande av det lägsta försäljningspriset för skummjörkspulver för den 39:e enskilda
anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG)
nr 214/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den
17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av markna-
den för mjörk och mjörkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 10 c i
denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 21 i kommissionens förordning
(EG) nr 214/2001 av den 12 januari 2001 om tillämp-
ningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr
1255/1999 beträffande interventionsåtgärder på markna-
den för skummjörkspulver ⁽²⁾ har interventionsorganen
genom stående anbudsinfordran bjudit ut vissa kvantite-
ter skummjörkspulver som de innehar till försäljning.
- (2) På grundval av de anbud som mottas för varje enskild
anbudsinfordran skall det, i enlighet med artikel 24a i

förordning (EG) nr 214/2001, fastställas ett lägsta försäl-
ningspris eller beslutas att inget anbud skall antas.

- (3) På grundval av de anbud som mottagits bör det fastställas
ett lägsta försäljningspris.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-
liga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjörk
och mjörkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 39:e enskilda anbudsinfordran i enlighet med förord-
ning (EG) nr 214/2001, för vilken tidsfristen för inlämnande
av anbud löpte ut den 25 april 2006, fastställs det
lägsta försäljningspriset för skummjörkspulver härmed till
155,00 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom
kommissionens förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307,
25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 37, 7.2.2001, s. 100. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 1195/2005 (EUT L 194, 26.7.2005, s. 8).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 665/2006**av den 28 april 2006****om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från den 1 maj 2006**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 2.1, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 10 i förordning (EG) nr 1784/2003 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 10.3 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de representativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

- (3) I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1784/2003 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilaga I i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall fastställas i bilaga I till denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1110/2003 (EUT L 158, 27.6.2003, s. 12).

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 från och med den 1 maj 2006

KN-nummer	Produkt	Tull på import ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet	3,15
	av låg kvalitet	23,15
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 00 00	Råg	54,48
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	57,64
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	57,64
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	54,48

⁽¹⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/t om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/t om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽²⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 24 EUR/t.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

perioden 17.4.2006–27.4.2006

1. Medelvärden för den referensperiod som avses i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Börsnotering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2	YC3	HAD2	Medelhög kvalitet (*)	Låg kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	138,64 (***)	74,97	148,46	138,46	118,46	87,13
Tillägg för golfen (EUR/t)	—	12,74	—			—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/t)	26,30	—	—			—

(*) Negativt bidrag på 10 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Negativt bidrag på 30 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(***) Positivt bidrag på 14 EUR/t ingår (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

2. Medelvärden för den referensperiod som avses i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 16,67 EUR/t, Stora sjöarna–Rotterdam: 20,41 EUR/t.

3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
-
- 0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 666/2006**av den 28 april 2006****om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 15.2 i denna, och av följande skäl:

- (1) Artikel 14.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in, på begäran måste tillämpas för export som sker under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽²⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för de produkter som anges i artikel 1 a–c i förordning (EG) nr 1784/2003. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

- (3) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera korrektionsbeloppet i enlighet med destination.
- (4) Korrektionsbeloppet skall fastställas enligt samma förfarande som exportbidraget. Det får ändras under tiden mellan två fastställelser.
- (5) Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 1 a–c i förordning (EG) nr 1784/2003 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för spannmål med undantag av malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 april 2006 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

(EUR/t)

Produktnummer	Bestämmandeland	Nuvarande 5	Period 1 6	Period 2 7	Period 3 8	Period 4 9	Period 5 10	Period 6 11
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0	– 20,00	– 20,00	– 20,00	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0	– 19,00	– 19,00	– 19,00	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0	– 18,00	– 18,00	– 18,00	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0	– 17,00	– 17,00	– 17,00	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna för serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

C01: Alla tredjeländer utom Albanien, Bulgarien, Rumänien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Serbien och Montenegro, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Liechtenstein och Schweiz.

C02: Algeriet, Saudiarabien, Bahrain, Egypten, Förenade Arabemiraten, Iran, Irak, Israel, Jordanien, Kuwait, Libanon, Libyen, Marocko, Mauretanien, Oman, Qatar, Syrien, Tunisien och Jemen.

C03: Alla tredjeländer utom Bulgarien, Norge, Rumänien, Schweiz och Liechtenstein.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 667/2006**av den 28 april 2006****om fastställande av exportbidragen för malt**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽²⁾.
- (3) Det exportbidrag som tillämpas för malt måste beräknas med hänsyn till den kvantitet spannmål som krävs för att tillverka ifrågavarande produkter. De ovannämnda kvantiteterna fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

- (4) Förhållandena på världsmarknaden eller de särskilda krav som vissa marknader ställer kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.
- (5) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.
- (6) Till följd av att dessa regler tillämpas på den nuvarande situationen på spannmålsmarknaderna, och särskilt på noteringar eller priser för dessa produkter inom gemenskapen och på världsmarknaden, bör exportbidragen vara de som anges i bilagan till den här förordningen.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag för malt som anges i artikel 1 c i förordning (EG) nr 1784/2003 skall vara de som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 april 2006 om fastställande av exportbidragen för malt

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 668/2006**av den 28 april 2006****om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 15.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 14.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in på begäran måste tillämpas för export som kommer att ske under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽²⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för det

malt som anges i artikel 1.1 c i förordning (EG) nr 1784/2003. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

- (3) Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1784/2003 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 april 2006 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt

(EUR/t)

Produktnummer	Destination	Nuvarande 5	Period 1 6	Period 2 7	Period 3 8	Period 4 9	Period 5 10
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Produktnummer	Destination	Period 6 11	Period 7 12	Period 8 1	Period 9 2	Period 10 3	Period 11 4
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 669/2006**av den 28 april 2006****om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt i artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 2681/74 av den 21 oktober 1974 om gemenskapsfinansiering av utgifter i samband med leverans av jordbruksprodukter som livsmedelsbistånd ⁽³⁾ fastställer att den kostnadsandel, som motsvarar de exportbidrag för produkterna i fråga som är fastställda enligt gemenskapens bestämmelser, skall debiteras garantisektionen inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket.
- (2) För att göra det enklare att göra upp och förvalta budgeten för gemenskapens livsmedelsbiståndsaktioner och för att göra det möjligt för medlemsstaterna att sätta sig in i hur omfattande gemenskapens deltagande är i finansieringen av nationella livsmedelsbiståndsaktioner, bör nivån på de bidrag som beviljas för de aktionerna fastställas.

(3) De allmänna bestämmelser och genomförandebestämmelser som fastställs i artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 och i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 om exportbidrag skall också tillämpas på det ovan nämnda förfarandet.

(4) De särskilda kriterierna för att beräkna exportbidraget för ris anges i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För gemensam och nationell livsmedelsbiståndsverksamhet, som äger rum inom ramen för internationella överenskommelser eller andra tilläggsprogram och övriga gemenskapsåtgärder för gratisleveranser, skall de bidrag som gäller för produkter ur spannmåls- och rissektorn vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 (EGT L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽³⁾ EGT L 288, 25.10.1974, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 april 2006 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd

(EUR/t)	
Produktnummer	Bidrag
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	6,85
1101 00 15 9130	6,40
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	52,60
1102 20 10 9400	45,08
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	67,63
1104 12 90 9100	0,00

Obs.: Produktnumren är definierade i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 670/2006**av den 28 april 2006****om fastställande av produktionsbidrag för vitsocker som används inom den kemiska industrin för perioden från den 1 till den 31 maj 2006**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 7.5 femte strecksatsen, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1260/2001 får beslut fattas om att bevilja produktionsbidrag för produkter som avses i artikel 1.1 a och 1.1 f i den förordningen, för sirap enligt artikel 1.1 d samt för kemiskt ren fruktos enligt KN-nummer 1702 50 00 i egenskap av mellanprodukt, när dessa produkter uppfyller kriterierna i artikel 23.2 i fördraget och används vid tillverkningen av vissa produkter inom den kemiska industrin.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1265/2001 av den 27 juni 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1260/2001 när det gäller beviljande

av produktionsbidrag för vissa sockerprodukter som används inom den kemiska industrin ⁽²⁾ skall dessa bidrag fastställas med hänsyn till bidraget för vitsocker.

- (3) I artikel 9 i förordning (EG) nr 1265/2001 föreskrivs att produktionsbidraget för vitsocker skall fastställas en gång i månaden för de perioder som inleds den 1 i varje månad.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det produktionsbidrag för vitsocker som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1265/2001 skall fastställas till 21,902 EUR/100 kg nettovikt för perioden från den 1 till den 31 maj 2006.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 63.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 671/2006**av den 28 april 2006**

om rättelse av förordning (EG) nr 299/2006 om utfärdande av importlicenser för ris med ursprung i stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) och i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) för ansökningar som inlämnats under de första fem arbetsdagarna i februari 2006 enligt förordning (EG) nr 638/2003

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2286/2002 av den 10 december 2002 om ordningar för jordbruksprodukter och varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter med ursprung i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) och om upphävande av förordning (EG) nr 1706/98 ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets beslut (EG) nr 2001/822/EG av den 27 november 2001 om associering av de utomeuropeiska länderna och territorierna med Europeiska gemenskapen ("ULT-beslutet") ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 638/2003 av den 9 april 2003 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2286/2002 och rådets beslut 2001/822/EG vad beträffar ordningen för import av ris med ursprung i stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS) och i utomeuropeiska länder och territorier (ULT) ⁽³⁾, särskilt artikel 17.2, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 299/2006 ⁽⁴⁾ fastställdes de kvantiteter som förs över till maj 2006 endast genom angivande av AVS-kvoten.

- (2) I artikel 13 första stycket i förordning (EG) nr 638/2003 föreskrivs att kvantiteter som förs över i enlighet med artikel 3.2 i samma förordning får omfattas av ansökningar om importlicenser för ris med ursprung i AVS-länderna med KN-nummer 1006 10 21, 1006 10 23, 1006 10 25, 1006 10 27, 1006 10 92, 1006 10 94, 1006 10 96, 1006 10 98, 1006 20 och 1006 30 och för ris med ursprung i ULT med KN-nummer 1006.

- (3) Fördelningen av de överförda kvantiteterna endast till AVS-kvoten var följaktligen felaktig. Bilagan till förordning (EG) nr 299/2006 bör alltså rättas med avseende på villkoren för hur kvantiteterna skall göras tillgängliga för aktörerna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 299/2006 skall ersättas med texten i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 348, 21.12.2002, s. 5.

⁽²⁾ EGT L 314, 30.11.2001, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 93, 10.4.2003, s. 3. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2120/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 22).

⁽⁴⁾ EGT L 48, 18.2.2006, s. 14.

BILAGA

"BILAGA

Nedsättningskoefficienter som skall tillämpas för begärda kvantiteter för uppdelningen i februari 2006 och överförda kvantiteter för den följande delkvoten

Ursprung/Produkt	Nedsättning i procent		Kvantitet som förts över till maj 2006 (i ton)		Totala tillgängliga kvantiteter för uppdelningen i maj 2006 (i ton)	
	Nederländska Antillerna och Aruba	Minst utvecklade ULT	Nederländska Antillerna och Aruba	Minst utvecklade ULT	Nederländska Antillerna och Aruba	Minst utvecklade ULT
ULT (artikel 10.1 a och b i förordning (EG) nr 638/2003) — KN-nummer 1006	0 (*)	0 (*)	5 839,936	3 334	14 172,936	6 667

Ursprung /Produkt	Nedsättning i procent	Kvantitet som förts över till maj 2006 (i ton)	Totala tillgängliga kvantiteter för uppdelningen i maj 2006 (i ton)
AVS (artikel 3.1 i förordning (EG) nr 638/2003) — KN-nummer 1006 10 21–1006 10 98, 1006 20 och 1006 30	0 (*)	4 767,115	41 666
AVS (artikel 5.1 i förordning (EG) nr 638/2003) — KN-nummer 1006 40 00	0 (*)	9 164	19 164
AVS/ULT (artikel 13 första stycket i förordning (EG) nr 638/2003) — KN-nummer 1006 (ULT) — KN-nummer 1006 10 21, 1006 10 23, 1006 10 25, 1006 10 27, 1006 10 92, 1006 10 94, 1006 10 96, 1006 10 98, 1006 20 och 1006 30			4 767,115 (**)

(*) Utfärdande av importlicens för den kvantitet för vilken ansökan har ingivits.

(**) Kvantitet som har förts över till maj 2006 enligt artikel 13 första stycket i förordning (EG) nr 638/2003."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 672/2006**av den 28 april 2006****om fastställande av högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 8:e enskilda anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 10, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1898/2005 av den 9 november 2005 om tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 beträffande försäljning av grädde, smör och koncentrerat smör på gemenskapens marknad⁽²⁾ får interventionsorganen genom stående anbudsinfordran sälja vissa kvantiteter smör från interventionslager som de innehar och bevilja stöd för grädde, smör och koncentrerat smör. I artikel 25 i den förordningen anges det att ett lägsta försäljningspris skall fastställas för smör och ett högsta stödbelopp skall fastställas för grädde, smör och koncentrerat smör på grundval av de anbud som har inkommit i samband med varje enskild anbudsinfordran. Det anges

också att priset eller stödbeloppet kan variera beroende på smörets avsedda användningsområde, dess fetthalt och iblandningsförfarandet. Beloppen för säkerheten för förädlingen skall enligt artikel 28 i förordning (EG) nr 1898/2005 fastställas utifrån dessa.

- (2) Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 8:e enskilda anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005, fastställs de högsta stödbeloppen för grädde, smör och koncentrerat smör och beloppet för säkerheten för förädlingen, vilka nämns i artiklarna 25 respektive 28 i den förordningen, i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 308, 25.11.2005, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2107/2005 (EUT L 337, 22.12.2005, s. 20).

BILAGA

Högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör och beloppen på säkerheterna för förädlingen för den 8:e enskilda anbudsinfördran inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005

(EUR/100 kg)

Formel		A		B	
Iblandningsförfarande		Med spårämnen	Utan spårämnen	Med spårämnen	Utan spårämnen
Högsta stödbelopp	Smör ≥ 82 %	—	25	—	25
	Smör < 82 %	—	24,4	—	—
	Koncentrerat smör	34	—	34	30,5
	Grädde	—	—	14	10,6
Förädlings-säkerhet	Smör	—	—	—	—
	Koncentrerat smör	37	—	37	—
	Grädde	—	—	15	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 673/2006**av den 28 april 2006****om den 8:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 47 i kommissionens förordning (EG) nr 1898/2005 av den 9 november 2005 om tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 beträffande försäljning av grädde, smör och koncentrerat smör på gemenskapens marknad ⁽²⁾ inleder interventionsorganen en stående anbudsinfordran för att bevilja stöd för koncentrerat smör. Artikel 54 i den förordningen fastställer att mot bakgrund av de anbud som har kommit in som svar på varje enskild anbudsinfordran bör ett högsta stödbelopp fastställas för koncentrerat smör med en fetthalt av minst 96 %.

- (2) En säkerhet för slutanvändningen bör enligt artikel 53.4 i förordning (EG) nr 1898/2005 ställas för att garantera att detaljhandeln tar över det koncentrerade smöret.
- (3) Granskning av de mottagna anbudena åstadkommer att inget kontrakt skall tilldelas.
- (4) Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 8:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 1898/2005 skall inget kontrakt tilldelas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 308, 25.11.2005, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2107/2005 (EUT L 337, 22.12.2005, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 674/2006**av den 28 april 2006****om ändring för sextiofemte gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 beträffande införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av förordning (EG) nr 467/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 881/2002 av den 27 maj 2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av förordning (EG) nr 467/2001 om förbud mot export av vissa varor och tjänster till Afghanistan, skärpning av flygförbudet och förlängning av spärrandet av tillgångar och andra finansiella medel beträffande talibanerna i Afghanistan ⁽¹⁾, särskilt artikel 7.1 första strecksatsen, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 anges de personer, grupper och enheter som omfattas av frysning av tillgångar ⁽²⁾ och ekonomiska resurser enligt den förordningen.

- (2) Den 21 mars 2006 och den 12, 19 respektive 21 april 2006 beslutade Förenta nationernas säkerhetsråds sanktionskommitté att ändra förteckningen över de personer, grupper och enheter för vilka frysningen av tillgångar och ekonomiska resurser bör gälla. Bilaga I bör därför ändras i enlighet med detta.

- (3) För att de åtgärder som föreskrivs i den här förordningen skall vara verkningsfulla bör denna förordning träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

Eneko LANDÁBURU

Generaldirektör för yttre förbindelser

⁽¹⁾ EGT L 139, 29.5.2002, s. 9. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 357/2006 (EUT L 59, 1.3.2006, s. 35).

⁽²⁾ Tidigare även kallat penningmedel.

BILAGA

Bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 skall ändras på följande sätt:

1. Följande skall läggas till under rubriken "Fysiska personer":

- a) Abdullah Anshori (alias a) Abu Fatih, b) Thoyib, Ibnu, c) Toyib, Ibnu, d) Abu Fathi). Född 1958 i Pacitan, östra Java, Indonesien. Indonesisk medborgare.
- b) Abu Bakar Ba'asyir (alias a) Baasyir, Abu Bakar, b) Bashir, Abu Bakar, c) Abdus Samad, d) Abdus Somad). Född den 17 augusti 1938 i Jombang, östra Java, Indonesien. Indonesisk medborgare.
- c) Gun Gun Rusman Gunawan (alias a) Gunawan Rusman, b) Abd Al-Hadi, c) Abdul Hadi, d) Abdul Karim, e) Bukhori, f) Bukhory). Född den 6 juli 1977 i Cianjur, västra Java, Indonesien. Indonesisk medborgare.
- d) Taufik Rifki (alias a) Refke Taufek, b) Rifqi Taufik, c) Rifqi Tawfiq, d) Ami Iraq, e) Ami Irza, f) Amy Erja, g) Ammy Erza, h) Ammy Izza, i) Ami Kusoman, j) Abu Obaida, k) Abu Obaidah, l) Abu Obeida, m) Abu Ubaidah, n) Obaidah, o) Abu Obayda, p) Izza Kusoman, q) Yacub, Eric). Född den a) 29 augusti 1974, b) 9 augusti 1974, c) 19 augusti 1974, d) 19 augusti 1980 i Dacusuman Surakarta, centrala Java, Indonesien. Indonesisk medborgare.

2. Under rubriken "Fysiska personer" skall "Islamic Jihad Group (alias a) Jama'at al-Jihad, b) Libyan Society, c) Kazakh Jama'at, d) Jamaat Mojahedin, e) Jamiyat, f) Jamiat al-Jihad al-Islami, g) Dzhamaat Modzhakhedov, h) Islamic Jihad Group of Uzbekistan, i) al-Djihad al-Islami)" ersättas med följande:

"Islamic Jihad Group (alias a) Jama'at al-Jihad, b) Libyan Society, c) Kazakh Jama'at, d) Jamaat Mojahedin, e) Jamiyat, f) Jamiat al-Jihad al-Islami, g) Dzhamaat Modzhakhedov, h) Islamic Jihad Group of Uzbekistan, i) al-Djihad al-Islami, j) Zamaat Modzhakhedov Tsentralnoy Asii)."

3. Under rubriken "Fysiska personer" skall "Youcef Abbes (alias Giuseppe). Adress: a) Via Padova, 82 – Milano, Italien, b) Via Manzoni, 33 – Cinisello Balsamo (MI), Italien (hemvist). Född den 5 januari 1965 i Bab El Aoued, Algeriet." ersättas med följande:

"Youcef Abbes (alias Giuseppe). Adress: a) Via Padova 82, Milano, Italien, b) Via Manzoni 33, Cinisello Balsamo (MI), Italien. Född den 5 januari 1965 i Bab el Oued, Algeriet."

4. Under rubriken "Fysiska personer" skall "Mohamed Amine AKLI (alias a) Mohamed Amine Akli, b) Killech Shamir, c) Kali Sami, d) Elias). Född den 30 mars 1972 i Abordj El Kiffani (Algeriet)" ersättas med följande:

"Mohamed Amine Akli (alias a) Akli Amine Mohamed, b) Killech Shamir, c) Kali Sami, d) Elias). Född den 30 mars 1972 i Bordj el Kiffane, Algeriet."

5. Under rubriken "Fysiska personer" skall "Hacene Allane (alias a) Hassan the Old, b) Al Sheikh Abdelhay, c) Boulahia, d) Abu al-Foutouh, e) Cheib Ahcène). Född den 17 januari 1941 i El Ménée, Algeriet. Sannolikt algerisk medborgare" ersättas med följande:

"Hacene Allane (alias a) Hassan the Old, b) Al Sheikh Abdelhay, c) Boulahia, d) Abu al-Foutouh, e) Cheib Ahcène). Född den 17 januari 1941 i Médée, Algeriet. Sannolikt algerisk medborgare."

6. Under rubriken "Fysiska personer" skall "Mokhtar BELMOKHTAR, född den 1 juni 1972 i Ghardaia. Övriga upplysningar: son till Mohamed och Zohra Chemkha" ersättas med följande:

"Mokhtar Belmokhtar. Född den 1 juni 1972 i Ghardaia, Algeriet. Övriga upplysningar: son till Mohamed and Zohra Chemkha."

7. Under rubriken "Fysiska personer" skall "Dhou El-Aich (alias Abdel Hak). Född den 5 augusti 1964 i Debila, Algeriet. Sannolikt algerisk medborgare" ersättas med följande:

"Dhou El-Aich (alias Abdel Hak). Född den 5 augusti 1964 i Blida, Algeriet. Sannolikt algerisk medborgare."

8. Under rubriken "Fysiska personer" skall "Ali El Heit (alias a) Kamel Mohamed, b) Ali Di Roma). Adress: a) via D. Fringuello, 20 – Rom, Italien, b) Milano, Italien (hemvist). Född den a) 20 mars 1970, b) 30 januari 1971 i Rouba, Algeriet" ersättas med följande:

"Ali El Heit (alias a) Kamel Mohamed, b) Ali Di Roma). Adress: a) via D. Fringuello 20, Rom, Italien, b) Milano, Italien (hemvist). Född den a) 20 mars 1970, b) 30 januari 1971 i Rouiba, Algeriet."

9. Under rubriken "Fysiska personer" skall "Ibrahim DAWOOD (alias a) Ebrahim Dawood, b) Sheikh Dawood Hassan), född 1955 i Ratnagiri, Indien. Indisk medborgare. Pass nr A-333602, utfärdat den 6 april 1985 i Bombay, Indien" ersättas med följande:

"Dawood Ibrahim Kaskar (alias a) Dawood Ebrahim, b) Sheikh Dawood Hassan. Född 1955 i Ratnagiri, Indien. Indisk medborgare. Pass nr A-333602, utfärdat den 6 april 1985 i Bombay, Indien."

10. Under rubriken "Fysiska personer" skall "Abdelhalim Remadna, född den 2 april 1966 i Bistra, Algeriet" ersättas med följande:

"Abdelhalim Remadna. Född den 2 april 1966 i Biskra, Algeriet."

11. Under rubriken "Fysiska personer" skall "Ahmad Zerfaoui (alias a) Abdullah, b) Abdalla, c) Smail, d) Abu Khaoula, e) Abu Cholder, f) Nuhr). Född den 15 juli 1963 i Chrea, Algeriet. Sannolikt algerisk medborgare" ersättas med följande:

"Ahmad Zerfaoui (alias a) Abdullah, b) Abdalla, c) Smail, d) Abu Khaoula, e) Abu Cholder, f) Nuhr). Född den 15 juli 1963 i Chr  a, Algeriet. Sannolikt algerisk medborgare."

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 16 mars 2006

om godkännande av medlemsstaternas program för undersökningar avseende aviär influensa hos fjäderfä och vilda fåglar under 2006

[delgivet med nr K(2006) 780]

(2006/314/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet ⁽¹⁾, särskilt artikel 20, och

av följande skäl:

- (1) I rådets beslut 90/424/EEG ges föreskrifter om ekonomiskt bidrag från gemenskapen för att genomföra de tekniska och vetenskapliga åtgärder som är nödvändiga för att utveckla gemenskapens veterinärlagstiftning och veterinärutbildning.
- (2) Kommissionens beslut 2006/101/EG om program för undersökningar avseende aviär influensa hos fjäderfä och vilda fåglar som skall genomföras i medlemsstaterna under 2006 ⁽²⁾ innehåller föreskrifter för genomförandet av sådana undersökningar från februari till december 2006, under förutsättning att kommissionen godkänner programmen för undersökningarna. Syftet med undersökningarna är att påvisa eventuell förekomst av infektion hos fjäderfä, vilket skulle kunna leda till en översyn av den nuvarande lagstiftningen och bidra till ökad kunskap om i vilken utsträckning vilt kan utgöra ett hot mot djur och människor.

- (3) I enlighet med det beslutet har kommissionen granskat de program för undersökningar som lämnats in av medlemsstaterna.
- (4) Kommissionen fann att de program som lämnats in av medlemsstaterna är förenliga med beslut 2006/101/EG. Dessa program för undersökningar bör därför godkännas.
- (5) Med tanke på hur viktiga dessa program för undersökningar är för att uppnå gemenskapens mål på djur- och folkhälsoområdet är det lämpligt att fastställa gemenskapens bidrag till 50 % av medlemsstaternas kostnader för de åtgärder som avses i detta beslut, upp till ett visst belopp för varje program.
- (6) Kostnader som sedan den 1 februari 2006 uppkommit i samband med de program som godkänns genom detta beslut bör också vara berättigade till medfinansiering från gemenskapen.
- (7) Därutöver bör det fastställas regler för rapportering av undersökningsresultaten, och för berättigande till bidrag för de kostnader som anges i ansökan om ekonomiskt bidrag från gemenskapen till finansieringen av medlemsstaternas kostnader för att genomföra programmen för undersökningar.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 19. Beslutet senast ändrat genom rådets beslut 2006/53/EG (EUT L 29, 2.2.2006, s. 37).

⁽²⁾ EUT L 46, 16.2.2006, s. 40.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De program i medlemsstaterna avseende aviär influensa hos fjäderfä och vilda fåglar som förtecknas i bilaga I skall godkännas för den period som fastställs i bilagan (nedan kallade "programmen").

Artikel 2

Medlemsstaterna skall genomföra undersökningar avseende aviär influensa hos fjäderfä och vilda fåglar i enlighet med programmen.

Artikel 3

Ett ekonomiskt bidrag från gemenskapen till kostnaderna för analys av prover skall utgå till varje medlemsstat och uppgå till 50 % av de kostnader som uppkommit, dock högst det belopp för medfinansiering som anges i bilaga I.

Bidraget skall beviljas under förutsättning att den berörda medlemsstaten

- a) sätter i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att genomföra programmet,
- b) senast den 31 mars 2007 överlämnar en slutrapport till kommissionen och gemenskapens referenslaboratorium för aviär influensa, som avses i artikel 51.1 i rådets direktiv 2005/94/EG ⁽¹⁾, över det tekniska genomförandet av programmet och de resultat som uppnåtts, i enlighet med de rapporteringsmodeller som anges i bilagorna II–V i detta beslut,

- c) lämnar in verifikationer till kommissionen för kostnaderna för analys av prover under den godkända programperioden,

- d) genomför programmet effektivt, bland annat skall den behöriga myndigheten säkerställa att relevant provtagning genomförs.

Artikel 4

Ersättningen till medlemsstaterna för kostnader för de test som programmen omfattar får uppgå till högst följande belopp:

- | | |
|--------------------------------------|----------------|
| a) ELISA-test: | 1 euro/test |
| b) Immunodiffusionstest (AGID-test): | 1,20 euro/test |
| c) HI-test avseende H5/H7: | 12 euro/test |
| d) Virusisoleringstest: | 30 euro/test |
| e) PCR-test: | 15 euro/test |

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 16 mars 2006.

På kommissionens vägnar
Markos KYPRIANOU
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 10, 14.1.2006, s. 16.

BILAGA I

Medlemsstaternas program för undersökningar av aviär influensa hos fjäderfä och vilda fåglar

Kod	Medlemsstat	Period	Högsta belopp för medfinansiering (euro)
BE	Belgien	1 februari 2006–31 december 2006	38 400,00
CZ	Tjeckien	1 februari 2006–31 december 2006	33 400,00
DK	Danmark	1 februari 2006–31 december 2006	168 500,00
DE	Tyskland	1 februari 2006–31 december 2006	268 000,00
EE	Estland	1 februari 2006–31 december 2006	1 450,00
EL	Grekland	1 februari 2006–31 december 2006	39 300,00
ES	Spanien	1 februari 2006–31 december 2006	88 100,00
FR	Frankrike	1 februari 2006–31 december 2006	204 800,00
IE	Irland	1 februari 2006–31 december 2006	42 500,00
IT	Italien	1 februari 2006–31 december 2006	427 300,00
CY	Cypern	1 februari 2006–31 december 2006	20 700,00
LV	Lettland	1 februari 2006–31 december 2006	11 600,00
LT	Litauen	1 februari 2006–31 december 2006	15 400,00
LU	Luxemburg	1 februari 2006–31 december 2006	4 400,00
HU	Ungern	1 februari 2006–31 december 2006	109 500,00
MT	Malta	1 februari 2006–31 december 2006	3 700,00
NL	Nederländerna	1 februari 2006–31 december 2006	54 500,00
AT	Österrike	1 februari 2006–31 december 2006	28 550,00
PL	Polen	1 februari 2006–31 december 2006	94 500,00
PT	Portugal	1 februari 2006–31 december 2006	71 600,00
SI	Slovenien	1 februari 2006–31 december 2006	23 500,00
SK	Slovakien	1 februari 2006–31 december 2006	11 600,00
FI	Finland	1 februari 2006–31 december 2006	32 600,00
SE	Sverige	1 februari 2006–31 december 2006	77 200,00
UK	Förenade kungariket	1 februari 2006–31 december 2006	93 700,00
Totalt			1 964 800,00

BILAGA II

SLUTRAPPORT ÖVER UNDERSÖKTA FJÄDERFÄANLÄGGNINGAR ^(a)

(utom ankor och gäss)

Serologisk undersökning enligt punkt B i bilagan till kommissionens beslut 2006/101/EG på anläggningar med gödkyklingar (endast riskgruppen)/gödkalkoner/kycklinguppfödning/kalkonuppfödning/vårphöns/frigående vårphöns/ratiter/uppfödning av vilda fåglar (fasaner, rapphöns, vaktlar och andra)/"icke-kommersiella anläggningar" enligt definitionen i artikel 2 i rådets direktiv 2005/94/EG/annat [stryk det som inte är tillämpligt]

ANVÄND ETT FORMULÄR PER FJÄDERFÄSLAG

Medlemsstat: Datum: Rapportperiod: —

Region ^(b)	Totalt antal anläggningar ^(c)	Totalt antal undersökta anläggningar	Totalt antal positiva anläggningar	Antal anläggningar som är positiva för subtyp H5	Antal anläggningar som är positiva för subtyp H7
Totalt					

^(a) Med anläggningar avses besättningar eller jordbruksföretag.
^(b) Regionen som den definieras i medlemsstatens godkända program.
^(c) Totalt antal anläggningar med ett slags fjäderfän i en region.

BILAGA III
SLUTRAPPORT MED UPPGIFTER OM ANLÄGGNINGAR MED ANKOR OCH GÄSS ^(a)
enligt punkt C i bilagan till kommissionens beslut 2006/101/EG, serologisk undersökning ^(b)

Medlemsstat:	Datum:	Rapportperiod:						
Region (°)	Totalt antal anläggningar med ankor och gäss	Totalt antal undersökta anläggningar med ankor och gäss	Totalt antal serologiskt positiva anläggningar	Antal anläggningar som är serologiskt positiva för subtyp H5	Antal anläggningar som är serologiskt positiva för subtyp H7	Totalt antal virologiskt positiva anläggningar	Antal anläggningar som är virologiskt positiva för subtyp H5	Antal anläggningar som är virologiskt positiva för subtyp H7
Totalt								

^(a) Med anläggningar avses besättningar eller jordbruksföretag.
^(b) Regionen som den definieras i medlemsstatens godkända program.

BILAGA IV

SLUTRAPPORT MED UPPGIFTER OM VILDA FÅGLAR

undersökning enligt punkt D i bilagan till kommissionens beslut 2006/101/EG

Medlemsstat:		Datum:		Rapportperiod:			
Region ⁽⁴⁾	Arter av vilda fåglar som provtagits	Totalt antal prover som tagits för undersökning	Totalt antal positiva prover	Antal prover som är positiva för subtyp H5	Antal prover som är positiva för subtyp H7		
Totalt							

⁽⁴⁾ Regionen som den definieras i medlemsstatens godkända program eller uppgift om geografiskt läge för fågelstation(er).

BILAGA V

EKONOMISK SLUTRAPPORT OCH BEGÄRAN OM ERSÄTTNING

En tabell per undersökning av fjäderfä/vilda fåglar ⁽⁴⁾

Medlemsstat: Datum: Rapportperiod: - -

Metoder för laboratorieanalys	Åtgärder som berättigar till medfinansiering ⁽⁶⁾	Kostnade
Serologisk pre-screening ⁽⁴⁾	Antal test per metod	
Hemagglutinationsinhibitionstest (HI) för H5/H7		
Virusisoleringstest		
PCR-test		
Andra åtgärder	Specificera verksamheterna	
Provtagning		
Övrigt		
Totalt		

Härmed intygas att de uppgifter som lämnats ovan är riktiga och att ingen annan typ av gemenskapsstöd har begärts för åtgärderna i fråga.

⁽⁴⁾ Stryk det som inte är tillämpligt.

⁽⁶⁾ Beloppen skall anges i nationell valuta, exklusive moms. (Ort och datum)

⁽⁴⁾ Ange vilket test som använts. (Underskrift)

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 april 2006

om stödberättigande utgifter som vissa medlemsstater har under 2006 för att samla in och sammanställa uppgifter som behövs för att genomföra den gemensamma fiskeripolitiken

[delgivet med nr K(2006) 1704]

(Endast de danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, slovenska, spanska, svenska och tyska texterna är giltiga)

(2006/315/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 2000/439/EG av den 29 juni 2000 om ekonomiskt bidrag från gemenskapen till medlemsstaternas utgifter för insamling av uppgifter samt till finansiering av studier och pilotprojekt till stöd för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.3, och

av följande skäl:

- (1) I beslut 2000/439/EG fastställs på vilka villkor medlemsstaterna kan erhålla ett bidrag från gemenskapen för sina utgifter inom de nationella programmen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1543/2000 av den 29 juni 2000 om upprättande av en gemenskapsram för insamling och förvaltning av uppgifter av grundläggande betydelse för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽²⁾. Enligt det beslutet skall kommissionen årligen, på grundval av de uppgifter som medlemsstaterna lämnar in, besluta om möjligheten att godkänna de utgifter som medlemsstaterna planerat och om storleken på det ekonomiska bidraget från gemenskapen.
- (2) I de nationella program som kommissionen fått in för i år från Belgien, Danmark, Tyskland, Estland, Grekland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Slovenien, Finland, Sverige och Förenade kungariket anges vilka uppgifter som de planerar att samla in mellan den 1 januari 2006 och den 31 december 2006 enligt förordning (EG) nr 1543/2000. De har även lämnat in ansökningar om ett ekonomiskt bidrag för de utgifter som anges i artikel 4 i beslut 2000/439/EG.
- (3) I enlighet med artikel 6 i kommissionens förordning (EG) nr 1639/2001 av den 25 juli 2001 om upprättande av gemenskapens minimiprogram och utökade program för insamling av uppgifter om fiskerinäringen och om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1543/2000 ⁽³⁾ har kommissionen granskat medlemssta-

ternas nationella program för 2006 och, på grundval av programmen, gjort en bedömning av om utgifterna är stödberättigande. På grundval av denna bedömning bör en första delutbetalning i enlighet med artikel 6.1 a i beslut 2000/439/EG göras till de berörda medlemsstaterna.

- (4) En andra delutbetalning kommer att göras under 2007, efter det att en ekonomisk och teknisk verksamhetsrapport har lämnats in till och godkänts av kommissionen i enlighet med artikel 6.1 b i beslut 2000/439/EG och artikel 6.2 i förordning 1639/2001. Det bör av rapporterna framgå i vilken utsträckning man uppnått de mål som fastställdes vid upprättandet av minimiprogrammen och de utökade programmen.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för fiske och vattenbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I detta beslut fastställs beloppet för 2006 års bidragsberättigande utgifter för varje medlemsstat samt de satser som skall gälla för gemenskapens ekonomiska bidrag till insamling och sammanställning av uppgifter som behövs för att genomföra den gemensamma fiskeripolitiken.

Artikel 2

Utgifter för att samla in och sammanställa de uppgifter som behövs för den gemensamma fiskeripolitiken, enligt bilaga I, skall berättiga till ett bidrag från gemenskapen på högst 50 % av de stödberättigande utgifterna för minimiprogrammen i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1543/2000.

Artikel 3

Utgifter för att samla in och sammanställa de uppgifter som behövs för den gemensamma fiskeripolitiken, enligt bilaga II, skall berättiga till ett bidrag från gemenskapen på högst 35 % av de stödberättigande utgifterna för de utökade programmen i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1543/2000.

⁽¹⁾ EGT L 176, 15.7.2000, s. 42. Beslutet ändrat genom beslut 2005/703/EG (EUT L 267, 12.10.2005, s. 26).

⁽²⁾ EGT L 176, 15.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 222, 17.8.2001, s. 53. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1581/2004 (EUT L 289, 10.9.2004, s. 6).

Artikel 4

1. Gemenskapen skall göra en första delutbetalning på 50 % av det ekonomiska bidrag från gemenskapen som anges i bilagorna I och II.
2. En andra delutbetalning skall göras under 2007, efter det att den ekonomiska och tekniska rapport som avses i artikel 6.1 b i beslut 2000/439/EG har lämnats in och godkänts.

Artikel 5

1. Den växelkurs för euron som skall användas för att beräkna de belopp som är stödberättigande enligt detta beslut skall vara den som gällde i maj 2005.
2. De utgiftsdeklarationer och ansökningar om förskott i nationella valutor som lämnas in av medlemsstater som inte deltar i den tredje fasen av den ekonomiska och monetära unionen skall räknas om till euro enligt den kurs som gäller under den månad då deklARATIONERNA och ansökningarna mottas av kommissionen.

Artikel 6

Detta beslut riktar sig till Konungariket Belgien, Konungariket Danmark, Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Estland, Republiken Grekland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Irland, Republiken Italien, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Malta, Konungariket Nederländerna, Republiken Polen, Republiken Portugal, Republiken Slovenien, Republiken Finland, Konungariket Sverige och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland.

Utfärdat i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

Joe BORG

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Minimiprogrammet

Medlemsstat	Stödberättigande utgifter (EUR)	Maximalt bidrag från gemenskapen (EUR)
BELGIEN	1 014 257	507 129
DANMARK	4 299 000	2 149 500
TYSKLAND	2 444 531	1 222 265
ESTLAND	475 988	237 994
GREKLAND	1 620 845	810 423
SPANIEN	6 510 667	3 255 334
FRANKRIKE	6 613 877	3 306 939
IRLAND	4 524 442	2 262 221
ITALIEN	3 954 825	1 977 413
CYPERN	589 866	294 933
LETTLAND	317 073	158 536
LITAUEN	122 691	61 346
MALTA	551 845	275 923
NEDERLÄNDERNA	3 026 346	1 513 173
POLEN	571 660	285 830
PORTUGAL	2 550 422	1 275 211
SLOVENIEN	373 060	186 530
FINLAND	1 247 350	623 675
SVERIGE	2 709 795	1 354 898
FÖRENADE KUNGARIKET	6 222 481	3 111 241
Totalt	49 741 021	24 870 511

BILAGA II

Det utökade programmet

Medlemsstat	Stödberättigande utgifter (EUR)	Maximalt bidrag från gemenskapen (EUR)
BELGIEN		
DANMARK		
TYSKLAND	544 246	190 486
ESTLAND	26 208	9 173
GREKLAND	215 350	75 373
SPANIEN	1 842 106	644 737
FRANKRIKE	339 500	118 825
IRLAND	371 426	129 999
ITALIEN	560 554	196 194
CYPERN		
LETTLAND	5 364	1 878
LITAUEN		
MALTA		
NEDERLÄNDERNA	435 762	152 517
POLEN	1 316	461
PORTUGAL	443 832	155 241
SLOVENIEN		
FINLAND	257 434	90 102
SVERIGE	81 518	28 531
FÖRENADE KUNGARIKET	2 134 804	747 181
Totalt	7 259 420	2 540 798

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 april 2006

om antalet dagar inom ett område som beviljats Förenade kungariket, Danmark och Tyskland i
enlighet med punkt 8.1 h i bilaga IIA till rådets förordning (EG) nr 51/2006

[delgivet med nr K(2006) 1714]

(Endast de engelska, danska och tyska texterna är giltiga)

(2006/316/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 51/2006 av den 22
december 2005 om fastställande för år 2006 av fiskemöjligheter
och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper
av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens
fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs⁽¹⁾, särskilt
punkt 8.1 h i bilaga IIA, och

av följande skäl:

- (1) I punkt 8.1 h i bilaga IIA till rådets förordning (EG) nr
51/2006 anges ett särskilt villkor enligt vilket medlems-
staterna uppmanas att utveckla system för automatisk
indragning av fiskelicenser vid överträdelser.
- (2) Tillämpningen av detta särskilda villkor gör att ett särskilt
antal dagar inom ett område kan tilldelas ett fiskefartyg
från gemenskapen, med trålar, snurrevadar eller liknande
redskap (med undantag för bomtrålar) ombord, med en
maskstorlek på 120 mm eller större så som anges i 4 a v
i bilaga IIA. Detta gäller under perioden 1 februari
2006–31 januari 2007 och på begäran av en medlems-
stat.
- (3) Förenade kungariket, Danmark och Tyskland har lämnat
in en begäran och information om ett system för auto-
matiskt upphävande av fiskelicenser vid överträdelser
som begås av fiskefartyg med sådana fiskeredskap om-
bord.
- (4) Mot bakgrund av den inlämnade informationen tilldelas
Förenade kungariket, Danmark och Tyskland ett antal
dagar inom ett område under det särskilda villkor som
fastställs i punkt 8.1 h för fiskefartyg som ombord har

sådana fiskeredskap som anges i punkt 4 a v i bilaga IIA
till rådets förordning (EG) nr 51/2006.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med beaktande av 4 a v och punkt 8.1 h i bilaga IIA till rådets
förordning (EG) nr 51/2006, skall fartyg som för flagg från
Förenade kungariket, Danmark eller Tyskland och som har trå-
lar, snurrevadar eller liknande redskap (med undantag för bom-
trålar) ombord, med en maskstorlek på 120 mm eller större,
tilldelas dagar enligt punkt 8.1 h och enligt motsvarande kurva i
tabell I punkt 13 i bilaga IIA.

Artikel 2

Ett fartyg som beviljats ett antal dagar enligt artikel 1 får inte
överföra dessa dagar till något annat fartyg förutom om

- a) det mottagande fartyget alltid använder fiskeredskap med en
maskstorlek på mer än 120 mm,
- b) de villkor som fastställs i punkterna 14 och 15 i bilaga IIA
till rådets förordning (EG) nr 51/2006 är uppfyllda.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till Förenade konungariket Storbritannien
och Nordirland, Konungariket Danmark och Förbundsrepubli-
ken Tyskland.

Utfärdat i Bryssel den 28 april 2006.

På kommissionens vägnar

Joe BORG

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 16, 20.1.2006, s. 1.

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS BESLUT 2006/317/GUSP

av den 10 april 2006

om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Kroatien om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 24 och 38,

med beaktande av rekommendationen från ordförandeskapet, och

av följande skäl:

- (1) Vid mötet den 27 och 28 november 2003 beslöt rådet att bemyndiga ordförandeskapet att med bistånd av generalsekreteraren/höge representanten inleda förhandlingar, i enlighet med artiklarna 24 och 38 i fördraget om Europeiska unionen, med vissa tredje stater, för att mellan Europeiska unionen och var och en av dessa stater ingå ett avtal om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter.
- (2) Efter rådets bemyndigande att inleda förhandlingar har ordförandeskapet, med bistånd av generalsekreteraren/höge representanten, förhandlat fram ett avtal med Republiken Kroatien om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter.
- (3) Avtalet bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Kroatien om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter godkänns härmed på Europeiska unionens vägnar.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den (eller de) person(er) som skall ha rätt att underteckna avtalet med bindande verkan för Europeiska unionen.

Artikel 3

Detta beslut får verkan samma dag som det antas.

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Luxemburg den 10 april 2006.

På rådets vägnar

U. PLASSNIK

Ordförande

ÖVERSÄTTNING

AVTAL

mellan Republiken Kroatien och Europeiska unionen om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter

REPUBLIKEN KROATIEN,

å ena sidan, och

EUROPEISKA UNIONEN, nedan kallad "EU", företrädd av ordförandeskapet för Europeiska unionens råd,

å andra sidan,

nedan kallade "parterna",

SOM BEAKTAR att parterna delar målen att på alla sätt stärka sin egen säkerhet och ge sina medborgare en hög nivå av skydd inom ett område med säkerhet,

SOM BEAKTAR att parterna är eniga om att de sinsemellan bör utveckla samråd och samarbete i frågor av gemensamt intresse avseende säkerhet,

SOM BEAKTAR att det i detta sammanhang därför finns ett fortlöpande behov av att utbyta sekretessbelagda uppgifter mellan parterna,

SOM INSER att det, för att samråd och samarbete skall kunna vara fullständigt och effektivt, kan vara nödvändigt att få tillgång till sekretessbelagda uppgifter och sekretessbelagt material från parterna samt att parterna utbyter sekretessbelagda uppgifter och därtill hörande material,

SOM ÄR MEDVETNA OM att sådan tillgång till och sådant utbyte av sekretessbelagda uppgifter och därtill hörande material kräver lämpliga säkerhetsåtgärder,

HAR BESLUTAT ATT INGÅ DETTA AVTAL.

Artikel 1

I syfte att uppfylla målet att på alla sätt stärka vardera partens säkerhet skall detta avtal tillämpas på sekretessbelagda uppgifter eller sekretessbelagt material i någon form som antingen har tillhandahållits av eller utbytts mellan parterna.

Artikel 2

I detta avtal avses med *sekretessbelagda uppgifter* alla uppgifter (det vill säga kunskap som kan överföras i någon form) eller allt material som kräver skydd mot obehörigt röjande och som försetts med en säkerhetsklassificering (nedan kallade "sekretessbelagda uppgifter").

Artikel 3

För genomförandet av detta avtal avses med *EU* Europeiska unionens råd (nedan kallat "rådet"), rådets generalsekreterare/höge representant och dess generalsekretariat samt Europeiska gemenskapernas kommission (nedan kallad "Europeiska kommissionen").

Artikel 4

Varje part skall

- a) skydda och bevara sekretessbelagda uppgifter som omfattas av detta avtal och som tillhandahållits av eller utbytts med den andra parten,
- b) se till att sekretessbelagda uppgifter som omfattas av detta avtal och som tillhandahållits eller utbytts behåller den säkerhetsklassificering som den tillhandahållande parten fastställt; den mottagande parten skall skydda och bevara de sekretessbelagda uppgifterna i enlighet med bestämmelserna i dess egna säkerhetsföreskrifter för uppgifter eller material som har en motsvarande säkerhetsklassificering, såsom det specificeras i de säkerhetsarrangemang som skall fastställas enligt artiklarna 11 och 12,
- c) inte använda sådana sekretessbelagda uppgifter för andra ändamål än sådana som fastställts av den part de härrör från eller för andra ändamål än de som uppgifterna tillhandahållits eller utbytts för,

- d) inte röja sådana sekretessbelagda uppgifter för tredje part eller för någon EU-institution eller EU-enhet som inte anges i artikel 3 utan föregående medgivande av den part som de härrör från.

Artikel 5

1. I enlighet med principen om upphovsmannens kontroll får sekretessbelagda uppgifter röjas eller lämnas ut av den ena parten, "den tillhandahållande parten", till den andra parten, "den mottagande parten".

2. För utlämnande till andra mottagare än parterna skall ett beslut om röjande eller utlämnande av sekretessbelagda uppgifter fattas av den mottagande parten efter medgivande från den tillhandahållande parten, i enlighet med principen om upphovsmannens kontroll, enligt vad som fastställs i den tillhandahållande partens säkerhetsföreskrifter.

3. Vid genomförandet av punkterna 1 och 2 skall inget generiskt utlämnande vara tillåtet om inte förfaranden har fastställs och avtalats mellan parterna om vissa kategorier av uppgifter som är relevanta för deras operativa krav.

Artikel 6

Republiken Kroatien och EU, och den senares enheter enligt artikel 3, skall ha en säkerhetsorganisation och säkerhetsprogram som baseras på sådana grundläggande principer och miniminormer för säkerhet som skall genomföras i de säkerhetssystem hos vardera parten som skall fastställas i enlighet med artiklarna 11 och 12, så att en likvärdig skyddsnivå tillämpas på sekretessbelagda uppgifter som omfattas av detta avtal.

Artikel 7

1. Parterna skall se till att alla personer som under utövande av sin tjänsteplikt behöver få tillgång till eller som på grund av tjänsteplikt eller funktioner kan medges tillgång till sekretessbelagda uppgifter som har tillhandahållits eller utbyts enligt detta avtal har genomgått vederbörlig säkerhetsprövning innan de beviljas tillgång till sådana uppgifter.

2. Förfarandena för säkerhetsprövning skall utformas så att det går att avgöra huruvida en person, med beaktande av hans eller hennes lojalitet, tillförlitlighet och pålitlighet, skall ges tillgång till sekretessbelagda uppgifter.

Artikel 8

Parterna skall lämna ömsesidigt bistånd när det gäller säkerheten för sekretessbelagda uppgifter som omfattas av detta avtal och frågor av gemensamt säkerhetsintresse. De myndigheter som anges i artikel 11 skall i säkerhetssammanhang samråda med varandra och göra ömsesidiga inspektioner för att bedöma ef-

ektiviteten i de säkerhetsarrangemang inom respektive ansvarsområden som skall fastställas i enlighet med artiklarna 11 och 12.

Artikel 9

1. I enlighet med detta avtal skall

a) beträffande EU

all korrespondens sändas till rådet under adressen

Europeiska unionens råd
Chefsregistratorn
Rue de la Loi/Wetstraat 175
B-1048 Bryssel

och rådets chefsregistrator vidarebefordra all korrespondens till medlemsstaterna och Europeiska kommissionen, om inte annat följer av punkt 2,

b) beträffande Republiken Kroatien

all korrespondens adresseras till

Republic of Croatia
Office of the National Security Council
Central Registry
Jurevska 34
10000 Zagreb

via Republiken Kroatiens beskickning vid Europeiska unionen under adressen

Mission of the Republic of Croatia to the European Communities
Sub-Registry Officer
Avenue des Arts/Kunstlaan 50
B-1000 Bryssel

2. I undantagsfall får av operativa skäl sådan korrespondens från den ena parten som endast är tillgänglig för vissa behöriga tjänstemän, organ eller avdelningar hos denna part, sändas till och endast vara tillgänglig för vissa behöriga tjänstemän, organ eller avdelningar hos den andra parten, vilka på grund av behörighet och i enlighet med principen om behovsenlig behörighet är särskilt angivna som mottagare. När det gäller EU skall sådan korrespondens sändas via rådets chefsregistrator.

Artikel 10

Republiken Kroatiens utrikesminister och minister för europeisk integration samt generalsekretärerna vid rådet respektive Europeiska kommissionen skall övervaka genomförandet av detta avtal.

Artikel 11

För genomförandet av detta avtal gäller följande:

1. Nationella säkerhetsrådets kansli i egenskap av Republiken Kroatens nationella säkerhetsmyndighet, som agerar för Republiken Kroatens regerings räkning och med dess bemyndigande, skall ansvara för utformningen av säkerhetsarrangemang avseende skyddet för och bevarandet av sekretessbelagda uppgifter som har tillhandahållits Republiken Kroatien i enlighet med detta avtal.
2. Säkerhetsbyrån vid rådets generalsekretariat, som under ledning av rådets generalsekreterare och på dennes vägnar agerar för rådets räkning och med dess bemyndigande, skall ansvara för utformningen av säkerhetsarrangemang avseende skyddet och bevarandet av sekretessbelagda uppgifter som har tillhandahållits EU i enlighet med detta avtal.
3. Europeiska kommissionens säkerhetsdirektorat, som agerar för Europeiska kommissionens räkning och med dess bemyndigande, skall ansvara för utformningen av säkerhetsarrangemang avseende skyddet av sekretessbelagda uppgifter som har tillhandahållits eller utbytts i enlighet med detta avtal inom Europeiska kommissionen och i dess lokaler.

Artikel 12

I de säkerhetsarrangemang som skall utformas enligt artikel 11 i samförstånd mellan de tre berörda byråerna skall standarder fastställas för ömsesidigt säkerhetsskydd av de sekretessbelagda uppgifter som omfattas av detta avtal. För EU:s del skall dessa standarder godkännas av rådets säkerhetskommitté.

Artikel 13

De myndigheter som anges i artikel 11 skall fastställa förfaranden som skall följas i fall av bevisad eller misstänkt läcka av sekretessbelagda uppgifter som omfattas av detta avtal.

Artikel 14

Innan parterna tillhandahåller sekretessbelagda uppgifter som omfattas av detta avtal mellan parterna skall de ansvariga säkerhetsmyndigheter som anges i artikel 11 vara överens om att den mottagande parten är i stånd att skydda och bevara de uppgifter som omfattas av detta avtal på ett sätt som är förenligt med de arrangemang som skall fastställas enligt artiklarna 11 och 12.

Artikel 15

Detta avtal skall inte på något sätt hindra parterna från att ingå andra avtal om tillhandahållande eller utbyte av sekretessbelagda uppgifter som omfattas av detta avtal, under förutsättning att de avtalen inte strider mot bestämmelserna i det här avtalet.

Artikel 16

Alla meningsskiljaktigheter mellan parterna som härrör från tolkningen eller tillämpningen av detta avtal skall hanteras genom förhandlingar mellan dem.

Artikel 17

1. Detta avtal träder i kraft den första dagen i den första månaden efter det att parterna skriftligen har underrättat varandra om att de interna förfaranden som krävs för ikraftträdandet har slutförts.
2. Detta avtal kan ses över för att överväga eventuella ändringar på någon av parternas begäran.
3. Varje ändring av detta avtal skall endast ske skriftligen och i samförstånd mellan parterna. Ändringen träder i kraft efter ömsesidig skriftlig underrättelse enligt punkt 1.

Artikel 18

Detta avtal kan sägas upp av någon av parterna genom en skriftlig underrättelse om uppsägning som lämnas till den andra parten. Denna uppsägning får verkan sex månader efter det att den andra parten har mottagit underrättelsen, men den skall inte påverka skyldigheter som redan uppkommit enligt bestämmelserna i detta avtal. I synnerhet skall alla sekretessbelagda uppgifter som tillhandahållits eller utbytts i enlighet med detta avtal även fortsättningsvis skyddas i enlighet med bestämmelserna i avtalet.

TILL BEVIS HÄRPÅ har undertecknade befullmäktigade undertecknat detta avtal.

Som skedde i Luxemburg den tionde april tjugohundrasex i två original på engelska.

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2006/318/GUSP**av den 27 april 2006****om förlängning av restriktiva åtgärder mot Burma/Myanmar**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15, och

av följande skäl:

(1) Den 26 april 2004 antog rådet gemensam stånpunkt 2004/423/GUSP om förlängning av restriktiva åtgärder mot Burma/Myanmar ⁽¹⁾. Dessa åtgärder ersatte de åtgärder som följde av gemensam stånpunkt 2003/297/GUSP ⁽²⁾, som hade ersatt de restriktiva åtgärder som ursprungligen antogs 1996 ⁽³⁾.

(2) Den 25 april 2005 antog rådet gemensam stånpunkt 2005/340/GUSP om förlängning av restriktiva åtgärder mot Burma/Myanmar ⁽⁴⁾. Dessa åtgärder upphör att gälla den 25 april 2006.

(3) På grund av den nuvarande politiska situationen i Burma/Myanmar, som framgår av

— de militära myndigheternas underlåtenhet att inleda faktiska diskussioner med den demokratiska rörelsen om en process som leder till nationell försoning, respekt för de mänskliga rättigheterna och demokrati,

— underlåtenhet att tillåta ett verkligt och öppet nationalkonvent,

— det fortsatta frihetsberövandet av Daw Aung San Suu Kyi, andra medlemmar av National League for Democracy (NLD) och andra politiska fångar,

— den fortsatta förföljelsen av NLD och andra organiserade politiska rörelser,

— de fortsatta allvarliga kränkningarna av de mänskliga rättigheterna, inbegripet underlåtenheten att vidta åtgärder för att avskaffa användningen av tvångsarbete i enlighet med Internationella arbetsorganisationens (ILO) rekommendationer i rapporten 2001 från dess högnivågrupp liksom rekommendationerna och förslagen från senare ILO-uppdrag, och

— den senaste tidens utveckling, t.ex. ökade restriktioner mot internationella och icke-statliga organisationers verksamhet,

anser rådet att det är fullt berättigat att förlänga de restriktiva åtgärderna mot militärregimen i Burma/Myanmar, dem som drar störst nytta av vanstyret och dem som aktivt förhindrar den nationella försoningsprocessen, respekten för de mänskliga rättigheterna och demokratin.

(4) Därför bör viseringsförbudet och spärrandet av tillgångar behållas och omfatta medlemmar av militärregimen, de militära styrkorna, säkerhetsstyrkorna, militärregimens ekonomiska intressen samt andra personer, grupper, företag och enheter förbundna med militärregimen vilka utformar, genomdriver eller drar fördel av en politik som hindrar Burma/Myanmars övergång till demokrati, samt deras familjer och bundsförvanter.

(5) Räckvidden för dessa åtgärder bör också fortsättningsvis innefatta ett förbud mot beviljande av lån eller krediter till burmesiska statsägda företag och förvärv eller utökning av en andel i sådana företag.

(¹) EUT L 125, 28.4.2004, s. 61. Den gemensamma stånpunkten senast ändrad genom gemensam stånpunkt 2005/340/GUSP (EUT L 108, 29.4.2005, s. 88).

(²) EUT L 106, 29.4.2003, s. 36. Den gemensamma stånpunkten senast ändrad genom rådets beslut 2003/907/GUSP (EUT L 340, 24.12.2003, s. 81).

(³) Gemensam stånpunkt 96/635/GUSP (EGT L 287, 8.11.1996, s. 1). Den gemensamma stånpunkten senast ändrad genom gemensam stånpunkt 2002/831/GUSP (EGT L 285, 23.10.2002, s. 7).

(⁴) EUT L 108, 29.4.2005, s. 88.

(6) Rådet anser att även om vissa åtgärder som införs genom denna gemensamma stånpunkt riktas mot personer som har anknytning till Burma/Myanmars regim och deras familjemedlemmar bör de i princip inte riktas mot barn under 18 års ålder.

- (7) Tillämpningen av förbudet mot besök på hög nivå, på polchefsnivå och högre, bör upprätthållas, men bör inte påverka de fall då Europeiska unionen beslutar att besöket har direkt samband med strävan att uppnå nationell försoning, respekt för mänskliga rättigheter och demokrati i Burma/Myanmar.
- (8) I händelse av väsentliga förbättringar av den samlade politiska situationen i Burma/Myanmar kommer ett upphävande av dessa restriktiva åtgärder och ett gradvis återupptagande av samarbetet med Burma/Myanmar att övervägas, sedan rådet gjort en bedömning av utvecklingen.
- (9) Insatser krävs från gemenskapen för att genomföra vissa av dessa åtgärder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och likartad materiel av alla slag, inbegripet skjutvapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående, samt utrustning som kan användas för internt förtryck, till Burma/Myanmar av medlemsstaternas medborgare eller från medlemsstaternas territorier eller med användning av fartyg eller luftfartyg som för deras flagg skall förbjudas, oavsett om de har sitt ursprung i deras territorier eller inte.

2. Det skall vara förbjudet

- a) att tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingsverksamhet och andra tjänster som rör militär verksamhet samt tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av vapen och likartad materiel av alla slag, däri inbegripet skjutvapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående, samt utrustning som kan användas för internt förtryck, direkt eller indirekt till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Burma/Myanmar,
- b) att tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör militär verksamhet, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring för all direkt eller indirekt försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och vapenrelaterad materiel, samt utrustning som kan användas för internt förtryck eller tillhandahålla därtill kopplat tekniskt bistånd, förmedlingsverksamhet och andra tjänster direkt eller indirekt till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Burma/Myanmar,
- c) att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars mål eller konsekvenser är att kringgå de förbud som anges i leden a och b.

Artikel 2

1. Artikel 1 skall inte gälla

- a) försäljning, leverans, överföring eller export av icke-dödlig militär utrustning, eller av utrustning som kan användas för internt förtryck, som endast är avsedd för humanitärt bruk eller som skydd, eller för FN:s, EU:s och gemenskapens program för institutionsuppbyggnad, eller av materiel som är avsedd för EU:s eller FN:s krishanteringsoperationer,
- b) försäljning, leverans, överföring eller export av minröjningsutrustning och materiel för användning i minröjningsverksamhet,
- c) tillhandahållande av finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör sådan utrustning eller som avser sådana program eller sådan verksamhet,
- d) tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör sådan utrustning eller sådana program eller sådan verksamhet,

under förutsättning att denna export på förhand har godkänts av den berörda behöriga myndigheten.

2. Artikel 1 skall inte gälla skyddsdräkter, inbegripet skyddsvästar och militära hjälmar, som tillfälligt exporterats till Burma/Myanmar av FN-personal, EU:s, gemenskapens eller dess medlemsstaters personal, företrädare för medierna, personer engagerade i humanitärt arbete och utvecklingsarbete samt åtföljande personal enbart för eget bruk.

Artikel 3

Icke-humanitärt bistånd eller icke-humanitära utvecklingsprogram skall avvecklas. Undantag skall göras för projekt och program till stöd för

- a) mänskliga rättigheter, demokrati, gott styre, förebyggande av konflikter och uppbyggnad av civil samhällskapacitet,
- b) hälso- och sjukvård, utbildning, fattigdomslindring och i synnerhet tillgodoseende av den fattigaste och mest sårbara befolkningens grundläggande behov och försörjning,
- c) miljöskydd, särskilt program som avser problemet med icke-hållbar och överdriven skogsavverkning som leder till avskogning.

Projekten och programmen bör genomföras av FN-organ, icke-statliga organisationer och genom decentraliserat samarbete med lokala civila myndigheter. I detta sammanhang kommer Europeiska unionen även fortsättningsvis att för Burmas regering påpeka dess ansvar för att göra större insatser i syfte att uppnå FN:s millennieutvecklingsmål.

Projekt och program bör i möjligaste mån fastställas, övervakas, genomföras och utvärderas i samråd med det civila samhället och alla demokratiska grupper, inklusive National League for Democracy.

Artikel 4

1. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra inresa till eller transitering genom deras territorium för

- a) högt uppsatta medlemmar i Statens råd för fred och utveckling (SPDC), burmesiska myndigheter med ansvar för turism, högt uppsatta medlemmar av militären, regeringen eller säkerhetsstyrkorna som utformar, genomför eller drar nytta av den politik som hindrar Burma/Myanmars övergång till demokrati, samt för deras familjemedlemmar, vilka utgör de fysiska personer som förtecknas i bilaga I,
- b) aktiva medlemmar av den burmesiska militären med lägst brigadgenerals grad och deras familjemedlemmar, vilka utgör de fysiska personer som förtecknas i bilaga I.

2. Punkt 1 skall inte innebära att en medlemsstat är skyldig att vägra sina egna medborgare inresa till det egna territoriet.

3. Punkt 1 skall inte påverka de fall då en medlemsstat är bunden av en skyldighet enligt internationell rätt, dvs.

- a) som värdland i en internationell mellanstatlig organisation,
- b) som värdland för en internationell konferens sammankallad av eller under överinseende av Förenta nationerna, eller
- c) enligt en multilateral överenskommelse som ger privilegier och immunitet, eller
- d) enligt 1929 års konkordat (Lateranfödraget) som ingåtts av Heliga stolen (Vatikanstaten) och Italien.

4. Punkt 3 skall anses gälla också i fall då en medlemsstat är värd för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE).

5. Rådet skall vederbörligen informeras om alla fall då medlemsstaterna beviljar undantag från de åtgärder som föreskrivs i punkterna 3 och 4.

6. Medlemsstaterna får bevilja undantag från de åtgärder som föreskrivs i punkt 1 när resan är motiverad med anledning av trängande humanitära behov eller av deltagande i mellanstatliga möten, även sådana som stöds av Europeiska unionen, eller som anordnas av en medlemsstat som innehar det sittande ordförandeskapet för OSSE, där det förs en politisk dialog som direkt främjar demokratin, de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprincipen i Burma/Myanmar.

7. En medlemsstat som vill bevilja sådana undantag som avses i punkt 6 skall skriftligen anmäla detta till rådet. Undantag skall anses beviljat såvida inte en eller flera av rådets medlemmar gör en skriftlig invändning inom två arbetsdagar efter det att de mottagit anmälan om det föreslagna undantaget. Om en eller flera av rådets medlemmar gör en invändning får rådet med kvalificerad majoritet besluta att bevilja det föreslagna undantaget.

8. När en medlemsstat enligt punkterna 3, 4, 6 och 7 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium av personer som förtecknas i bilaga I skall tillståndet endast gälla det ändamål för vilket det ges och de personer som berörs av detta.

Artikel 5

1. Alla penningmedel och ekonomiska resurser som tillhör, ägs, innehas eller kontrolleras av enskilda medlemmar i Burma/Myanmars regering och som tillhör, ägs, innehas eller kontrolleras av de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är associerade med dem och förtecknas i bilaga I, skall frysas.

2. Inga penningmedel eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt ställas till förfogande eller göras tillgängliga till förmån för de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga I.

3. Den behöriga myndigheten kan tillåta att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser lösgörs eller att vissa penningmedel eller ekonomiska resurser görs tillgängliga på de villkor som den anser vara lämpliga efter att ha fastställt att de berörda penningmedlen eller ekonomiska resurserna

- a) är nödvändiga för att täcka grundläggande behov för de personer som förtecknas i bilaga I och de familjemedlemmar som är beroende av dem, inbegripet betalning av livsmedel, hyra, amorteringar och räntor på bostadskrediter, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,
- b) endast är avsedda för betalning av rimliga arvoden och ersättning av utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,
- c) endast är avsedda för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinemässig hantering eller förvaltning av frysta penningmedel eller ekonomiska resurser,
- d) är nödvändiga för extraordinära kostnader, förutsatt att den behöriga myndigheten senast två veckor innan tillståndet ges har meddelat de andra behöriga myndigheterna och kommissionen av vilka skäl den anser att ett särskilt tillstånd bör beviljas.

Den behöriga myndigheten skall informera de behöriga myndigheterna i de andra medlemsstaterna och kommissionen om alla tillstånd som beviljas enligt denna artikel.

4. Punkt 2 skall inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

- a) ränta eller andra intäkter på dessa konton, eller
- b) betalningar enligt avtal, överenskommer eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den dag då restriktiva åtgärder blev tillämpliga på kontona,

förutsatt att punkt 1 fortfarande tillämpas på räntan, de andra intäkterna och betalningarna.

5. Följande skall vara förbudet:

- a) Beviljande av alla finansiella lån eller krediter till burmesiska statsägda företag som förtecknas i bilaga II eller förvärv av obligationer, "bons de caisse", teckningsoptioner eller skuldebrev som har utfärdats av dessa företag.
- b) Förvärv av eller förlängning av deltagande i ett burmesist statsägt företag som förtecknas i bilaga II, inbegripet förvärv av ett helt sådant företag och förvärv av aktier och värdepapper som innebär deltagande.

6. Bestämmelserna i punkt 5 a skall inte påverka verkställandet av en skyldighet som härrör från kontrakt eller avtal som har ingåtts före den 25 oktober 2004.

7. Förbudet i punkt 5 b skall inte förhindra förlängning av deltagandet i burmesiska statsägda företag enligt bilaga II, om en sådan förlängning är obligatorisk enligt ett avtal som har ingåtts med det berörda burmesiska statsägda företaget före den 25 oktober 2004.

Artikel 6

Bilaterala regeringsbesök på hög nivå (ministrar och tjänstemän på polchefsnivå och högre) till Burma/Myanmar skall även fortsättningsvis inställas. Rådet får under särskilda omständigheter besluta att bevilja undantag från denna bestämmelse.

Artikel 7

Medlemsstaterna skall inte tillåta utstationering av militär personal vid Burmas/Myanmars diplomatiska representationer i medlemsstaterna. All militär personal som utstationerats vid medlemsstaternas diplomatiska representationer i Burma/Myanmar och som är tillbakadragna skall så förbli.

Artikel 8

Rådet skall, på förslag av en medlemsstat eller kommissionen, vid behov anta ändringar av förteckningen i bilaga I.

Artikel 9

Denna gemensamma ståndpunkt skall fortlöpande ses över. Den skall förlängas eller vid behov ändras, särskilt i fråga om de burmesiska statsägda företag som förtecknas i bilaga II, om rådet anser att målen inte har uppfyllts.

Artikel 10

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas.

Den skall gälla i tolv månader från och med den 30 april 2006.

Artikel 11

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Luxemburg den 27 april 2006.

På rådets vägnar
U. PLASSNIK
Ordförande

BILAGA I

Förteckning som avses i artiklarna 4, 5 och 8

Anmärkningar till tabellerna:

1. Alias och annorlunda stavning anges med "alias".

A. STATENS RÅD FÖR FRED OCH UTVECKLING (SPDC)

	Namn (förnamn, efternamn, kön, ev. alias)	Identifieringsinformation (befattning/titel, födelsedatum och födelseort, pass-/ID-nummer, make/maka eller son/dotter till ...)
A1a	Förste general Than Shwe	Ordförande, född 2.2.1933
A1b	Kyaing Kyaing	Maka till förste general Than Shwe
A1c	Thandar Shwe	Dotter till förste general Than Shwe
A1d	Khin Pyone Shwe	Dotter till förste general Than Shwe
A1e	Aye Aye Thit Shwe	Dotter till förste general Than Shwe
A1f	Tun Naing Shwe alias Tun Tun Naing	Son till förste general Than Shwe
A1g	Khin Thanda	Maka till Tun Naing Shwe
A1h	Kyaing San Shwe	Son till förste general Than Shwe
A1i	Dr Khin Win Sein	Maka till Kyaing San Shwe
A1j	Thant Zaw Shwe alias Maung Maung	Son till förste general Than Shwe
A1k	Dewar Shwe	Dotter till förste general Than Shwe
A1l	Kyi Kyi Shwe	Dotter till förste general Than Shwe
A2a	Vice förste general Maung Aye	Vice ordförande, född 25.12.1937
A2b	Mya Mya San	Maka till vice förste general Maung Aye
A2c	Nandar Aye	Dotter till vice förste general Maung Aye, maka till major Pye Aung (se D17d)
A3a	General Thura Shwe Mann	Stabschef och samordnare av specialoperationer, (armén, flottan och flygvapnet), född 11.7.1947
A3b	Khin Lay Thet	Maka till general Thura Shwe Mann, född 19.6.1947
A3c	Aung Thet Mann	Son till general Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War Company, född 19.6.1977, passnummer CM102233
A3d	Toe Naing Mann	Son till Shwe Mann, född 29.6.1978
A3e	Zay Zin Latt	Maka till Toe Naing Mann, dotter till Khin Shwe (se J5a), född 24.3.1981
A4a	General Soe Win	Premiärminister sedan 19.10.2004, född 1946
A4b	Than Than Nwe	Maka till general Soe Win
A5a	Generallöjtnant Thein Sein	Förste sekreterare (sedan 19.10.2004) och generaladjutant
A5b	Khin Khin Win	Maka till generallöjtnant Thein Sein
A6a	Generallöjtnant (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura är en titel) Generalintendent
A6b	Khin Saw Hnin	Maka till generallöjtnant Thiha Thura Tin Aung Myint Oo
A7a	Generallöjtnant Kyaw Win	Byråchef för specialoperationer 2 (Kayah)

	Namn (förnamn, efternamn, kön, ev. alias)	Identifieringsinformation (befattning/titel, födelsedatum och födelseort, pass-/ID-nummer, make/maka eller son/dotter till ...)
A7b	San San Yee, alias San San Yi	Maka till generallöjtnant Kyaw Win
A7c	Nyi Nyi Aung	Son till generallöjtnant Kyaw Win
A7d	San Thida Win	Maka till Nyi Nyi Aung
A7e	Min Nay Kyaw Win	Son till generallöjtnant Kyaw Win
A7f	Dr Phone Myint Htun	Son till generallöjtnant Kyaw Win
A7g	San Sabai Win	Maka till Dr Phone Myint Htun
A8a	Generallöjtnant Tin Aye	Chef för den militära upphandlingen och chef för UMEH
A8b	Kyi Kyi Ohn	Maka till generallöjtnant Tin Aye
A8c	Zaw Min Aye	Son till generallöjtnant Tin Aye
A9a	Generallöjtnant Ye Myint	Byråchef för specialoperationer 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)
A9b	Tin Lin Myint	Maka till generallöjtnant Ye Myint, född 25.1.1947
A9c	Theingi Ye Myint	Dotter till generallöjtnant Ye Myint
A9d	Aung Zaw Ye Myint	Son till generallöjtnant Ye Myint, Yetagun Construction Co
A9e	Kay Khaing Ye Myint	Dotter till generallöjtnant Ye Myint
A10a	Generallöjtnant Aung Htwe	Chef för utbildningen av de väpnade styrkorna
A10b	Khin Hnin Wai	Maka till generallöjtnant Aung Htwe
A11a	Generallöjtnant Khin Maung Than	Byråchef för specialoperationer 3 (Pegu, Rangoon, Irrawaddy, Arakan)
A11b	Marlar Tint	Maka till generallöjtnant Khin Maung Than
A12a	Generallöjtnant Maung Bo	Byråchef för specialoperationer 4 (Karen, Mon, Tenasserim)
A12b	Khin Lay Myint	Maka till generallöjtnant Maung Bo
A12c	Kyaw Swa Myint	Son till generallöjtnant Maung Bo, affärsman
A13a	Generallöjtnant Myint Swe	Chef för militär säkerhet
A13b	Khin Thet Htay	Maka till generallöjtnant Myint Swe

B. REGIONALA BEFÄLHAVARE

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befälsområde)
B1a	Brigadgeneral Hla Htay Win	Rangoon
B1b	Mar Mar Wai	Maka till brigadgeneral Hla Htay Win
B2a	Generalmajor Ye Myint	Östra befälsområdet (södra Shanstaten)
B2b	Myat Ngwe	Maka till generalmajor Ye Myint
B3a	Generalmajor Thar Aye alias Tha Aye	Nordvästra befälsområdet – Sagaing-divisionen
B3b	Wai Wai Khaing alias Wei Wei Khaing	Maka till generalmajor Thar Aye

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befälsområde)
B4a	Generalmajor Maung Maung Swe	Kustområdet – Tanintharyui-divisionen
B4b	Tin Tin Nwe	Maka till generalmajor Maung Maung Swe
B4c	Ei Thet Thet Swe	Dotter till generalmajor Maung Maung Swe
B4d	Kaung Kyaw Swe	Son till generalmajor Maung Maung Swe
B5a	Generalmajor Myint Hlaing	Nordöstra befälsområdet – Shanstaten (norra)
B5b	Khin Thant Sin	Maka till generalmajor Myint Hlaing
B5c	Hnin Nandar Hlaing	Dotter till generalmajor Myint Hlaing
B5d	Kadett Thant Sin Hlaing	Son till generalmajor Myint Hlaing
B6a	Generalmajor Khin Zaw	Centrala befälsområdet – Mandalay-divisionen
B6b	Khin Pyone Win	Maka till generalmajor Khin Zaw
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Son till generalmajor Khin Zaw
B6d	Su Khin Zaw	Dotter till generalmajor Khin Zaw
B7a	Generalmajor Khin Maung Myint	Västra befälsområdet – Rakhinestaten
B7b	Win Win Nu	Maka till generalmajor Khin Maung Myint
B8a	Generalmajor Thura Myint Aung	Sydvästra befälsområdet – Irrawaddydivisionen
B8b	Than Than Nwe	Maka till generalmajor Thura Myint Aung
B9a	Generalmajor Ohn Myint	Norra befälsområdet – Kachinstaten
B9b	Nu Nu Swe	Maka till generalmajor Ohn Myint
B10a	Generalmajor Ko Ko	Södra befälsområdet – Pegu-divisionen
B10b	Sao Nwan Khun Sum	Maka till generalmajor Ko Ko
B11a	Generalmajor Soe Naing	Sydöstra befälsområdet – Monstaten
B11b	Tin Tin Latt	Maka till generalmajor Soe Naing
B11c	Wut Yi Oo	Dotter till generalmajor Soe Naing
B11d	Kapten Htun Zaw Win	Maka till Wut Yi Oo (B11c)
B11e	Yin Thu Aye	Dotter till generalmajor Soe Naing
B11f	Yi Phone Zaw	Son till generalmajor Soe Naing
B12a	Generalmajor Min Aung Hlaing	Triangelområdet – (östra Shanstaten)

C. VICE REGIONALA BEFÄLHAVARE

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befälsområde)
C1a	Brigadgeneral Wai Lwin	Yangon
C1b	Swe Swe Oo	Maka till brigadgeneral Wai Lwin
C1c	Wai Phyoo	Son till brigadgeneral Wai Lwin
C1d	Lwin Yamin	Dotter till brigadgeneral Wai Lwin
C2a	Brigadgeneral Nay Win	Centrala befälsområdet
C2b	Nan Aye Mya	Maka till brigadgeneral Nay Win

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befälsområde)
C3a	Brigadgeneral Tin Maung Ohn	Nordvästra befälsområdet
C4a	Brigadgeneral San Tun	Norra befälsområdet
C4b	Tin Sein	Maka till brigadgeneral San Tun
C5a	Brigadgeneral Hla Myint	Nordöstra befälsområdet
C5b	Su Su Hlaing	Maka till brigadgeneral Hla Myint
C6	Brigadgeneral Wai Lin	Triangelområdet
C7a	Brigadgeneral Win Myint	Östra befälsområdet
C8a	Överste Zaw Min	Sydöstra befälsområdet
C9a	Brigadgeneral Hone Ngaing/Hon Ngai	Kustregionen
C10a	Brigadgeneral Thura Maung Ni	Södra befälsområdet
C10b	Nan Myint Sein	Maka till brigadgeneral Thura Maung Ni
C11a	Brigadgeneral Tint Swe	Sydvästra befälsområdet
C11b	Khin Thaung	Maka till brigadgeneral Tint Swe
C11c	Ye Min alias Ye Kyaw Swar Swe	Son till brigadgeneral Tint Swe
C11d	Su Mon Swe	Maka till Ye Min
C12a	Brigadgeneral Tin Hlaing	Västra befälsområdet

D. MINISTRAR

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. ministerium)
D3a	Generalmajor Htay Oo	Jordbruks- och bevakningsministeriet sedan 18.9.2004 (tidigare ministeriet för kooperativen sedan 25.8.2003)
D3b	Ni Ni Win	Maka till generalmajor Htay Oo
D3c	Thein Zaw Nyo	Kadett. Son till generalmajor Htay Oo
D4a	Brigadgeneral Tin Naing Thein	Handelsministeriet (sedan 18.9.2004, tidigare vice skogsbruksminister)
D4b	Aye Aye	Maka till brigadgeneral Tin Naing Thein
D5a	Generalmajor Saw Tun	Byggnadsministeriet, född 8.5.1935
D5b	Myint Myint Ko	Maka till generalmajor Saw Tun, född 11.1.1945
D5c	Me Me Tun	Dotter till generalmajor Saw Tun, född 26.10.1967, pass 415194
D5d	Maung Maung Lwin	Maka till Me Me Tun, född 2.1.1969
D6a	Överste Zaw Min	Ministeriet för kooperativen sedan 18.9.2004, tidigare ordförande för Magwe PDC
D6b	Khin Mi Mi	Maka till överste Zaw Min
D7a	Generalmajor Kyi Aung	Kulturministeriet
D7b	Khin Khin Lay	Maka till generalmajor Kyi Aung

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. ministerium)
D8a	Dr Chan Nyein	Utbildningsministeriet. Tidigare E29a Biträdande minister för vetenskap och teknik
D8b	Sandar Aung	Maka till Dr Chan Nyein (tidigare E29b)
D9a	Generalmajor Tin Htut	Ministeriet för elkraft
D9b	Tin Tin Nyunt	Maka till generalmajor Tin Htut
D10a	Brigadgeneral Lun Thi	Energiministeriet
D10b	Khin Mar Aye	Maka till brigadgeneral Lun Thi
D10c	Mya Sein Aye	Dotter till brigadgeneral Lun Thi
D10d	Zin Maung Lun	Son till brigadgeneral Lun Thi
D10e	Zar Chi Ko	Maka till Zin Maung Lun
D11a	Generalmajor Hla Tun	Finans- och ekonomiministeriet
D11b	Khin Than Win	Maka till generalmajor Hla Tun
D12a	Nyan Win	Utrikesministeriet sedan 18.9.2004, tidigare vice chef för utbildningen av de väpnade styrkorna, född 22.1.1953
D12b	Myint Myint Soe	Maka till Nyan Win
D13a	Brigadgeneral Thein Aung	Skogsbruksministeriet
D13b	Khin Htay Myint	Maka till brigadgeneral Thein Aung
D14a	Professor dr Kyaw Myint	Hälsövarsministeriet
D14b	Nilar Thaw	Maka till professor dr Kyaw Myint
D15a	Generalmajor Maung Oo	Inrikesministeriet
D15b	Nyunt Nyunt Oo	Maka till generalmajor Maung Oo
D16a	Generalmajor Sein Htwa	Ministeriet för invandring och befolkning samt ministeriet för social välfärd, bistånd och vidarebosättning
D16b	Khin Aye	Maka till generalmajor Sein Htwa
D17a	Aung Thaung	Industriministeriet 1
D17b	Khin Khin Yi	Maka till Aung Thaung
D17c	Major Moe Aung	Son till Aung Thaung
D17d	Dr Aye Khaing Nyunt	Maka till major Moe Aung
D17e	Nay Aung	Son till Aung Thaung. Affärsman. VD, Aung Yee Phyo Co. Ltd
D17f	Khin Moe Nyunt	Maka till Nay Aung
D17g	Kapten Pyi Aung alias Pye Aung	Son till Aung Thaung (gift med A2c)
D17h	Khin Ngu Yi Phyo	Dotter till Aung Thaung
D17i	Dr Thu Nanda Aung	Dotter till Aung Thaung
D17j	Aye Myat Po Aung	Dotter till Aung Thaung
D18a	Generalmajor Saw Lwin	Industriministeriet 2

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. ministerium)
D18b	Moe Moe Myint	Maka till generalmajor Saw Lwin
D19a	Brigadgeneral Kyaw Hsan	Informationsministeriet
D19b	Kyi Kyi Win	Maka till brigadgeneral Kyaw Hsan
D20a	Brigadgeneral Maung Maung Thein	Boskaps- och fiskeministeriet
D20b	Myint Myint Aye	Maka till brigadgeneral Maung Maung Thein
D20c	Min Thein	Son till brigadgeneral Maung Maung Thein
D21a	Brigadgeneral Ohn Myint	Gruvministeriet
D21b	San San	Maka till brigadgeneral Ohn Myint
D21c	Thet Naing Oo	Son till brigadgeneral Ohn Myint
D21d	Min Thet Oo	Son till brigadgeneral Ohn Myint
D22a	Soe Tha	Ministeriet för nationell planering och ekonomisk utveckling
D22b	Kyu Kyu Win	Maka till Soe Tha
D22c	Kyaw Myat Soe	Son till Soe Tha
D22d	Wei Wei Lay	Maka till Kyaw Myat Soe
D23a	Överste Thein Nyunt	Ministeriet för gränsområdenas utveckling och för nationella ras- och utvecklingsfrågor, ev. borgmästare för Naypyidaw (Pyinmana)
D23b	Kyin Khaing	Maka till överste Thein Nyunt
D24a	Generalmajor Aung Min	Ministeriet för järnvägstransporter
D24b	Wai Wai Thar alias Wai Wai Tha	Maka till generalmajor Aung Min
D25a	Brigadgeneral Thura Myint Maung	Ministeriet för religiösa frågor
D25b	Aung Kyaw Soe	Son till brigadgeneral Thura Myint Maung
D25c	Su Su Sandi	Maka till Aung Kyaw Soe
D25d	Zin Myint Maung	Dotter till brigadgeneral Thura Myint Maung
D26a	Thaung	Ministeriet för vetenskap och teknik samt arbetsmarknadsministeriet (sedan 5.11.2004)
D26b	May Kyi Sein	Maka till Thaung
D27a	Brigadgeneral Thura Aye Myint	Idrottsministeriet
D27b	Aye Aye	Maka till brigadgeneral Thura Aye Myint
D27c	Nay Linn	Son till brigadgeneral Thura Aye Myint
D28a	Brigadgeneral Thein Zaw	Minister för telekommunikationer, post och telegraf och minister för hotell och turism
D28b	Mu Mu Win	Maka till brigadgeneral Thein Zaw
D29a	Generalmajor Thein Swe	Transportministeriet, sedan 18.9.2004 (tidigare premiärministerns kansli sedan 25.8.2003)
D29b	Mya Theingi	Maka till generalmajor Thein Swe

E. VICE MINISTRAR

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. ministerium)
E1a	Ohn Myint	Jordbruks- och bevakningsministeriet
E1b	Thet War	Maka till Ohn Myint
E2a	Brigadgeneral Aung Tun	Handelsministeriet
E3a	Brigadgeneral Myint Thein	Byggnadsministeriet
E3b	Mya Than	Maka till brigadgeneral Myint Thein
E4a	Brigadgeneral Soe Win Maung	Kulturministeriet
E4b	Myint Myint Wai alias Khin Myint Wai	Maka till brigadgeneral Soe Win Maung
E5a	Brigadgeneral Khin Maung Win	Försvarsministeriet
E7a	Myo Nyunt	Utbildningsministeriet
E7b	Marlar Thein	Maka till Myo Nyunt
E8a	Brigadgeneral Aung Myo Min	Utbildningsministeriet
E8b	Thazin Nwe	Maka till brigadgeneral Aung Myo Min
E9a	Myo Myint	Ministeriet för elkraft
E9b	Tin Tin Myint	Maka till Myo Myint
E10a	Brigadgeneral Than Htay	Energiministeriet (sedan 25.8.2003)
E10b	Soe Wut Yi	Maka till brigadgeneral Than Htay
E11a	Överste Hla Thein Swe	Finans- och ekonomiministeriet
E11b	Thida Win	Maka till överste Hla Thein Swe
E12a	Kyaw Thu	Utrikesministeriet, född 15.8.1949
E12b	Lei Lei Kyi	Maka till Kyaw Thu
E13a	Maung Myint	Utrikesministeriet sedan 18.9.2004
E13b	Dr Khin Mya Win	Maka till Maung Myint
E14a	Professor dr Mya Oo	Hälsövarsministeriet, född 25.1.1940
E14b	Tin Tin Mya	Maka till professor dr Mya Oo
E14c	Dr Tun Tun Oo	Son till professor dr Mya Oo, född 26.7.1965
E14d	Dr Mya Thuzar	Dotter till professor dr Mya Oo, född 23.9.1971
E14e	Mya Thidar	Dotter till professor dr Mya Oo, född 10.6.1973
E14f	Mya Nandar	Dotter till professor dr Mya Oo, född 29.5.1976
E15a	Brigadgeneral Phone Swe	Inrikesministeriet (sedan 25.8.2003)
E15b	San San Wai	Maka till brigadgeneral Phone Swe
E16a	Brigadgeneral Aye Myint Kyu	Ministeriet för hotell och turism
E16b	Khin Swe Myint	Maka till brigadgeneral Aye Myint Kyu

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. ministerium)
E17a	Maung Aung	Ministeriet för invandring och befolkning
E17b	Hmwe Hmwe	Maka till Maung Aung
E18a	Brigadgeneral Thein Tun	Industriministeriet 1
E19a	Överstelöjtnant Khin Maung Kyaw	Industriministeriet 2
E19b	Mi Mi Wai	Maka till överstelöjtnant Khin Maung Kyaw
E20a	Brigadgeneral Aung Thein	Informationsministeriet
E20b	Tin Tin New	Maka till brigadgeneral Aung Thein
E21a	Thein Sein	Informationsministeriet, USDA CEC-medlem
E21b	Khin Khin Wai	Maka till Thein Sein
E21c	Thein Aung Thaw	Son till Thein Sein
E21d	Su Su Cho	Maka till Thein Aung Thaw
E22a	Brigadgeneral Win Sein	Arbetsmarknadsministeriet
E22b	Wai Wai Linn	Maka till brigadgeneral Win Sein
E23a	Myint Thein	Gruvministeriet
E23b	Khin May San	Maka till Myint Thein
E24a	Överste Tin Ngwe	Ministeriet för gränsområdenas utveckling och för nationella ras- och utvecklingsfrågor
E24b	Khin Mya Chit	Maka till överste Tin Ngwe
E25a	Brigadgeneral Than Tun	Ministeriet för gränsområdenas utveckling och för nationella ras- och utvecklingsfrågor
E25b	May Than Tun	Dotter till brigadgeneral Than Tun, född 25.6.1970
E25c	Ye Htun Myat	Maka till May Than Tun
E26a	Thura Thaung Lwin	(Thura är en titel) Ministeriet för järnvägstransporter
E26b	Dr Yi Yi Htwe	Maka till Thura Thaung Lwin
E27a	Brigadgeneral Thura Aung Ko	(Thura är en titel) Ministeriet för religiösa frågor, USDA CEC-medlem
E27b	Myint Myint Yee alias Yi Yi Myint	Maka till brigadgeneral Thura Aung Ko
E28a	Kyaw Soe	Ministeriet för vetenskap och teknik
E29a	Överste Thurein Zaw	Ministeriet för nationell planering och ekonomisk utveckling
E30a	Brigadgeneral Kyaw Myint	Ministeriet för social välfärd, bistånd och vidarebosättning
E30b	Khin Nwe Nwe	Maka till brigadgeneral Kyaw Myint
E31a	Pe Than	Både transportministeriet och ministeriet för järnvägstransporter
E31b	Cho Cho Tun	Maka till Pe Than
E32a	Överste Nyan Tun Aung	Transportministeriet

F. ÖVRIGA TURISTRELATERADE ÄMBETEN

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. innehavd tjänst)
F1a	Kapten (pensionerad) Htay Aung	Generaldirektör vid direktoratet för hotell och turism (verkställande direktör för hotell och turism i Burma/ Myanmar fram till augusti 2004)
F2	Tin Maung Shwe	Vice generaldirektör, direktoratet för hotell och turism
F3	Soe Thein	Verkställande direktör för hotell och turism sedan oktober 2004 (tidigare direktör)
F4	Khin Maung Soe	Direktör
F5	Tint Swe	Direktör
F6	Överstelöjtnant Yan Naing	Direktör, ministeriet för hotell och turism
F7	Nyunt Nyunt Than	Direktör för turistreklam, ministeriet för hotell och turism

G. HÖGRE OFFICERARE (Brigadgeneral och högre)

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befattning)
G1a	Generalmajor Hla Shwe	Vice generaladjutant
G3a	Generalmajor Soe Maung	Chefsjurist vid krigsrätten
G4a	Brigadgeneral Thein Htaik alias Hteik	Generalinspektör
G5a	Generalmajor Saw Hla	Militärpolischef
G6a	Generalmajor Khin Maung Tun	Vice generalintendent
G7a	Generalmajor Lun Maung	Chefsrevisor
G8a	Generalmajor Nay Win	Adjutant till SPDC:s ordförande
G9a	Generalmajor Hsan Hsint	Chef för militära utnämningar, född 1951
G9b	Khin Ma Lay	Maka till generalmajor Hsan Hsint
G9c	Okkar San Sint	Son till generalmajor Hsan Hsint
G10a	Generalmajor Hla Aung Thein	Lägerkommendant, Rangoon
G10b	Amy Khaing	Maka till Hla Aung Thein
G11a	Generalmajor Win Myint	Ställföreträdande chef för utbildningen av de väpnade styrkorna
G12a	Generalmajor Aung Kyi	Ställföreträdande chef för utbildningen av de väpnade styrkorna
G12b	Thet Thet Swe	Maka till generalmajor Aung Kyi
G13a	Generalmajor Moe Hein	Kommendant vid Nationala försvarshögskolan
G14a	Generalmajor Khin Aung Myint	Direktör för public relations och psykologisk krigföring, styrelseledamot i UMEHL
G15a	Generalmajor Thein Tun	Direktör för signaltjänsten, ledamot av nationalkonventets förvaltningsutskott
G16a	Generalmajor Than Htay	Direktör för leveranser och transporter

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befattning)
G17a	Generalmajor Khin Maung Tint	Direktör för säkerhetstryckeriet
G18a	Generalmajor Sein Lin	Direktör MOD (exakt befattning okänd, tidigare direktör vid materialverket)
G19a	Generalmajor Kyi Win	Direktör för artilleri- och vapenförråd, styrelseledamot i UMEHL
G20a	Generalmajor Tin Tun	Direktör för militära ingenjörer
G21a	Generalmajor Aung Thein	Direktör för återflyttning
G22a	Generalmajor Aye Myint	MOD
G23a	Brigadgeneral Myo Myint	Kommendant vid försvarets arkiv
G24a	Brigadgeneral Than Maung	Ställföreträdande kommendant vid nationella försvarshögskolan
G25a	Brigadgeneral Win Myint	Rektor för DSTA
G26a	Brigadgeneral Than Sein	Kommendant vid militärsjukhuset, Mingaladon, född 1.2.1946 i Bago
G26b	Rosy Mya Than	Maka till brigadgeneral Than Sein
G27a	Brigadgeneral Win Than	Direktör för försvarets upphandling och verkställande direktör för Union of Myanmar Economic Holdings (tidigare generalmajor Win Hlaing, K1a)
G28a	Brigadgeneral Than Maung	Direktör för folkmilisen och gränsstyrkorna
G29a	Brigadgeneral Khin Naing Win	Direktör för försvarsindustrierna
G30a	Brigadgeneral Zaw Win	Kommendant vid Bahtoo-stationen (staten Shan) och rektor för försvarets krigsövningsskola (armén)

Flottan

G31a	Viceamiral Soe Thein	Överbefälhavare (flottan)
G31b	Khin Aye Kyin	Maka till viceamiral Soe Thein
G31c	Yimon Aye	Dotter till viceamiral Soe Thein, född 12.7.1980
G31d	Aye Chan	Son till viceamiral Soe Thein, född 23.9.1973
G31e	Thida Aye	Dotter till viceamiral Soe Thein, född 23.3.1979
G32a	Kommendörkapten Nyan Tun	Stabschef (flottan), styrelseledamot i UMEHL
G32b	Khin Aye Myint	Maka till Nyan Tun

Flyget

G33a	Generallöjtnant Myat Hein	Överbefälhavare (flyget)
G33b	Htwe Htwe Nyunt	Maka till generallöjtnant Myat Hein
G34a	Brigadgeneral Ye Chit Pe	Stabschef (flyget), Mingaladon
G35a	Brigadgeneral Khin Maung Tin	Kommendant vid Shande flygskola, Meiktila
G36a	Brigadgeneral Zin Yaw	Stabschef (flyget), styrelseledamot i UMEHL

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befattning)
<i>Infanteriet (brigadgenerals rang)</i>		
G39a	Brigadgeneral Tin Tun Aung	33:e infanteriet, Sagaing
G41a	Brigadgeneral Thet Oo	55:e infanteriet, Kalaw/Aungban
G42a	Brigadgeneral Khin Zaw Oo	66:e infanteriet, Pyay/Inma
G43a	Brigadgeneral Win Myint	77:e infanteriet, Bago
G44a	Brigadgeneral Aung Than Htut	88:e infanteriet, Magwe
G45a	Brigadgeneral Tin Oo Lwin	99:e infanteriet, Meiktila
<i>Andra brigadgeneraler</i>		
G47a	Brigadgeneral Htein Win	Taikkyi-stationen
G48a	Brigadgeneral Khin Maung Aye	Kommendör, Meiktila-stationen
G49a	Brigadgeneral Khin Maung Aye	Staben för regionala operationer, Kale, Sagaing-divisio- nen
G50a	Brigadgeneral Khin Zaw Win	Khamaukgyi-stationen
G51a	Brigadgeneral Kyaw Aung	Kommendör, södra MR, Toungoo-stationen
G52a	Brigadgeneral Kyaw Aung	Staben för militära operationer 8, Dawei/Tavoy-statio- nen
G53a	Brigadgeneral Kyaw Oo Lwin	Staben för regionala operationer – Tanai
G54a	Okänd efterträdare till brigadgeneral Kyaw Thu	Phugyi-stationen
G55a	Brigadgeneral Maung Maung Shein	Kawkareik
G56a	Brigadgeneral Myint Hein	Staben för militära operationer 3, Mogaung-stationen
G57a	Brigadgeneral Mya Win	Staben för militära operationer 10, Kyigone-stationen
G58a	Brigadgeneral Mya Win	Kalaw
G59a	Brigadgeneral Myo Lwin	Staben för militära operationer 7, Pekon-stationen
G60a	Brigadgeneral Myint Soe	Staben för militära operationer 5, Taungup-stationen
G61a	Brigadgeneral Myint Aye	Staben för militära operationer 9, Kyauktaw-stationen
G62a	Brigadgeneral Nyunt Hlaing	Staben för militära operationer 17, Mong Pan-statio- nen
G63a	Brigadgeneral Ohn Myint	Monstaten, medlem i USDA CEC
G64a	Brigadgeneral Soe Nwe	Staben för militära operationer 21, Bhamo-stationen
G65a	Brigadgeneral Soe Oo	Staben för militära operationer 16, Hsenwi-stationen
G66a	Brigadgeneral Than Tun	Kyaukpadaung-stationen
G67a	Brigadgeneral Than Win	Staben för regionala operationer, Laukkai
G68a	Brigadgeneral Than Tun Aung	Staben för regionala operationer, Sittwe
G69a	Brigadgeneral Thaung Aye	Mongnaung-stationen
G70a	Brigadgeneral Thaung Htaik	Aungban-stationen
G71a	Brigadgeneral Thein Hteik	Staben för militära operationer 13, Bokpyin-stationen
G72a	Brigadgeneral Thura Myint Thein	Staben för taktiska operationer, Namhsan

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befattning)
G73a	Brigadgeneral Win Aung	Mong Hsat
G74a	Brigadgeneral Myo Tint	Officer med specialuppdrag, transportministeriet
G75a	Brigadgeneral Thura Sein Thauung	Officer med specialuppdrag, ministeriet för social välfärd
G76a	Brigadgeneral Phone Zaw Han	Mandalays borgmästare sedan februari 2005, f.d. kommandör, Kyaukme
G77a	Brigadgeneral Hla Min	Pegu West-divisionen, ordförande för PDC
G78a	Brigadgeneral Win Myint	Pyinmana-stationen

H. MILITÄRA BEFÄLHAVARE ANSVARIGA FÖR FÄNGELSER OCH POLIS

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befattning)
H1a	Generalmajor Khin Yi	Generaldirektör, Burma/Myanmars poliskår
H1b	Khin May Soe	Maka till generalmajor Khin Yi
H2a	Polisbrigadgeneral Zaw Win	Generaldirektör för fängelseavdelningen (inrikesministeriet) sedan augusti 2004, tidigare vice generaldirektör för Burma/Myanmars poliskår, f.d. militär
H3a	Aung Saw Win	Generaldirektör, Byrån för särskilda utredningar

I. UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION (USDA) (personer med hög tjänst inom USDA som inte angetts någon annanstans)

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. befattning)
I1a	Brigadgeneral Aung Thein Lin	Borgmästare för Yangon City och ordförande för dess utvecklingskommitté (sekreterare)
I1b	Khin San New	Maka till brigadgeneral Aung Thein Lin
I1b	Thidar Myo	Dotter till brigadgeneral Aung Thein Lin
I2a	Överste Maung Par	Vice borgmästare för Yangon City (CEC-medlem)
I2b	Khin Nyunt Myaing	Maka till överste Maung Par
I2c	Naing Win Par	Son till överste Maung Par

J. PERSONER SOM DRAR NYTTA AV REGERINGENS EKONOMISKA POLITIK

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. företag)
J1a	Tay Za	Verkställande direktör, Htoo Trading Co, född 18.7.1964, pass nr 306869, ID-kort nr MYGN 006415. Far: U Myint Swe (född 6.11.1924), mor: Daw Ohn (född 12.8.1934)
J1b	Thidar Zaw	Maka till Tay Za; född 24.2.1964, pass nr 275107, ID-kort nr KMYT 006865. Föräldrar: Zaw Nyunt (avlid), Daw Htoo (avlid)
J1c	Pye Phyo Tay Za	Son till Tay Za (J1a), född 29.1.1987
J2a	Thiha	Bror till Tay Za (J1a), född 24.6.1960. Direktör för Htoo Trading. Distributör av London-cigarett (Myawadi Trading)
J3a	Aung Ko Win (alias Saya Kyaung)	Kanbawza Bank

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. företag)
J3b	Nan Than Htwe	Maka till Aung Ko Win
J4a	Tun Myint Naing (alias Steven Law)	Asia World Co.
J4b	(Ng) Seng Hong	Maka till Tun Myint Naing
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co, född 21.1.1952. Se även A3e
J5b	San San Kywe	Maka till Khin Shwe
J5c	Zay Thiha	Son till Khin Shwe, född 1.1.1977
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., född 6.2.1955
J6b	Aye Aye Maw	Maka till Htay Myint, född 17.11.1957
J6c	Zar Chi Htay	Dotter till Htay Myint, född 17.2.1981
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.
J7b	Nan Mauk Loung Sai alias Nang Mauk Lao Hsai	Maka till Kyaw Win
J8a	Ko Lay	Minister vid preminärministerns kansli fram till februari 2004, borgmästare i Rangoon fram till augusti 2003
J8b	Khin Khin	Maka till Ko Lay
J8c	San Min	Son till Ko Lay
J8d	Than Han	Son till Ko Lay
J8e	Khin Thida	Dotter till Ko Lay,
J9a	Aung Phone	F.d. minister för skogsbruk, född 20.11.1939, pensionerad i juli 2003
J9b	Khin Sitt Aye	Maka till Aung Phone, född 14.9.1943
J9c	Sitt Thwe Aung alias Sit Thway Aung	Son till Aung Phone, född 10.7.1977
J9d	Thin Zar Tun	Maka till Sitt Thwe Aung, född 14.4.1978
J9e	Sitt Thaung Aung alias Sit Taing Aung	Son till Aung Phone, född 13.11.1971
J10a	Generalmajor Nyunt Tin	F.d. minister för jordbruk och bevakning, pensionerad i september 2004
J10b	Khin Myo Oo	Maka till generalmajor Nyunt Tin (pensionerad)
J10c	Kyaw Myo Nyunt	Son till generalmajor Nyunt Tin (pensionerad)
J10d	Thu Thu Ei Han	Dotter till generalmajor Nyunt Tin (pensionerad)
J11a	Khin Maung Thein	F.d. finans- och ekonomiminister, pensionerad den 1.2.2003
J11b	Su Su Thein	Maka till Khin Maung Thein
J11c	Daywar Thein	Son till Khin Maung Thein, född 25.12.1960
J11d	Thawdar Thein	Dotter till Khin Maung Thein, född 6.3.1958
J11e	Maung Maung Thein	Son till Khin Maung Thein, född 23.10.1963
J11f	Khin Yadana Thein	Dotter till Khin Maung Thein, född 6.5.1968
J11g	Marlar Thein	Dotter till Khin Maung Thein, född 25.2.1965
J11h	Hnwe Thida Thein	Dotter till Khin Maung Thein, född 28.7.1966

K. FÖRETAG SOM ÄGS AV MILITÄRER

	Namn	Identifieringsinformation (inkl. företag)
K1a	Generalmajor (pensionerad) Win Hlaing	F.d. verkställande direktör, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank
K1b	Ma Ngeh	Dotter till generalmajor (pensionerad) Win Hlaing
K1c	Zaw Win Naing	Verkställande direktör för Kambawza Bank. Make till Ma Ngeh (K1b), och syskonbarn till Aung Ko Win (J3a)
K1d	Win Htway Hlaing	Son till generalmajor Win Hlaing (pensionerad), företrädare för KESCO-företaget
K2	Överste Ye Htut	Myanmar Economic Corporation
K3	Överste Myint Aung	Verkställande direktör för Myawaddy Trading Co.
K4	Överste Myo Myint	Verkställande direktör för Bandoola Transportation Co.
K5	Överste Thant Zin (pensionerad)	Verkställande direktör för Myanmar Land and Development
K6	Överstelöjtnant Maung Maung Aye (pensionerad)	UMEHL, ordförande för Burma/Myanmars bryggerier
K7	Överste Aung San	Verkställande direktör för Hsinmin Cement Plant Construction Project

BILAGA II

Förteckning över de burmesiska statsägda företag som avses i artiklarna 5 och 9

Namn	Adress	Direktör
I UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD		
UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	GENERALMAJOR WIN HLAING, VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR
A. TILLVERKNING		
1. MYANMAR RUBY ENTERPRISE	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	ÖVERSTE MAUNG MAUNG AYE, VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR
2. MYANMAR IMPERIAL JADE CO. LTD	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
3. MYANMAR RUBBER WOOD CO. LTD		
4. MYANMAR PINEAPPLE JUICE PRODUCTION		
5. MYAWADDY CLEAN DRINKING WATER SERVICE	4/A, No 3 MAIN ROAD, MINGALARDON TSP YANGON	
6. SIN MIN (KING ELEPHANTS) CEMENT FACTORY (KYAUKSE)	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	
7. TAILORING SHOP SERVICE		
8. NGWE PIN LE (SILVER SEA) LIVESTOCK BREEDING AND FISHERY CO.	1093, SHWE TAUNG GYAR ST. INDUSTRIAL ZONE II, WARD 63, SOUTH DAGON TSP, YANGON	
9. GRANITE TILE FACTORY (KYAIKTO)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
10. SOAP FACTORY (PAUNG)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
B. HANDEL		
1. MYAWADDY TRADING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	ÖVERSTE MYINT AUNG, VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR
C. TJÄNSTER		
1. MYAWADDY BANK LTD	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	BRIGADGENERAL WIN HLAING OCH U TUN KYI, VERKSTÄLLANDE DIREKTÖRER
2. BANDoola TRANSPORTATION CO. LTD	399, THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP. YANGON AND/OR PARAMI ROAD, SOUTH OKKALAPA, YANGON	ÖVERSTE MYO MYINT, VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR

Namn	Adress	Direktör
3. MYAWADDY TRAVEL SERVICES	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	ÖVERSTE MAUNG THAUNG (PENSIONERAD), VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR
4. NAWADAY HOTEL AND TRAVEL SERVICES	335/357, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PABEDAN TSP. YANGON	
5. MYAWADDY AGRICULTURE SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	
6. MYANMAR AR (POWER) CONSTRUCTION SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	

SAMRISKFÖRETAG**A. TILLVERKNING**

1. MYANMAR SEGAL INTERNATIONAL LTD	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	U BE AUNG, DIREKTÖR
2. MYANMAR DAEWOO INTERNATIONAL	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
3. ROTHMAN OF PALL MALL MYANMAR PRIVATE LTD	NO 38, VIRGINIA PARK, NO 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
4. MYANMAR BREWERY LTD	NO 45, NO 3, TRUNK ROAD PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	PENSIONERADE ÖVERSTELÖJTNANT MAUNG MAUNG AYE, ORDFÖRANDE
5. MYANMAR POSCO STEEL CO. LTD	PLOT 22, NO 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
6. MYANMAR NOUVEAU STEEL CO. LTD	NO 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
7. BERGER PAINT MANUFACTURING CO. LTD	PLOT NO 34/A, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	U AYE CHO OCH/ELLER ÖVERSTELÖJTNANT TUN MYINT, VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR
8. THE FIRST AUTOMOTIVE CO. LTD	PLOT NO 47, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	

Namn	Adress	Direktör
B. TJÄNSTER		
1. NATIONAL DEVELOPMENT CORP.	3/A, THAMTHUMAR STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON	DR. KHIN SHWE, ORDFÖRANDE
2. HANTHA WADDY GOLF RESORT AND MYODAW (CITY) CLUB LTD	NO 1, KONEMYINTTHA STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON AND THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON	
II MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)		
MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)	SHWEDAGON PAGODA ROAD DAGON TSP, YANGON	ÖVERSTE YE HTUT ELLER BRIGADGENERAL KYAW WIN, VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR
1. INNWA BANK	554-556, MERCHANT STREET, CORNER OF 35th STREET, KYAUKTADA TSP, YANGON	U YIN SEIN, DIREKTÖR
2. MYAING GALAY (RHINO BRAND) CEMENT FACTORY	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	ÖVERSTE KHIN MAUNG SOE
3. DAGON BREWERY	555/B, NO 4, HIGHWAY ROAD, HLAU GAR WARD, SHWE PYI THAR TSP, YANGON	
4. MEC STEEL MILLS (HMAW BI/PYI/YWAMA)	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	ÖVERSTE KHIN MAUNG SOE
5. MEC SUGAR MILL	KANT BALU	
6. MEC OXYGEN AND GASES FACTORY	MINDAMA ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
7. MEC MARBLE MINE	PYINMANAR	
8. MEC MARBLE TILES FACTORY	LOIKAW	
9. MEC MYANMAR CABLE WIRE FACTORY	NO 48, BAMAW A TWIN WUN ROAD, ZONE (4), HLAING THAR YAR INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
10. MEC SHIP BREAKING SERVICE	THILAWAR, THAN NYIN TSP	
11. MEC DISPOSABLE SYRINGE FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	
12. GYPSUM MINE	THIBAW	

RÅDETS GEMENSAMMA ÅTGÄRD 2006/319/GUSP**av den 27 april 2006****om Europeiska unionens militära insats till stöd för Förenta nationernas uppdrag i Demokratiska republiken Kongo (Monuc) under valprocessen**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 14, artikel 25 tredje stycket och artikel 28.3, och

av följande skäl:

- (1) Den 28 oktober 2005 antog Förenta nationernas säkerhetsråd resolution 1635 (2005) om situationen i Demokratiska republiken Kongo, i vilken FN bland annat på nytt framhöll sitt stöd för den process som anges i det övergripande och allomfattande avtalet om övergången i Demokratiska republiken Kongo, undertecknat den 17 december 2002, och underströk vikten av val som grunden för långsiktigt återställande av fred och stabilitet samt för nationell försoning och införandet av rättsstatsprincipen i Demokratiska republiken Kongo. I den resolutionen förlängdes mandatet för Förenta nationernas uppdrag i Demokratiska republiken Kongo (Monuc) till och med den 30 september 2006.
- (2) Europeiska unionen är angelägen om att stödja övergångsprocessen i Demokratiska republiken Kongo och rådet har i detta syfte bland annat antagit gemensamma åtgärder om två aktuella uppdrag: gemensam åtgärd 2004/847/GUSP av den 9 december 2004 om Europeiska unionens polisuppdrag i Kinshasa (Demokratiska republiken Kongo) angående den integrerade polisenheten (EUPOL-Kinshasa)⁽¹⁾ samt gemensam åtgärd 2005/355/GUSP av den 2 maj 2005 om Europeiska unionens rådgivnings- och biståndsuppdrag för reform av säkerhetssektorn i Demokratiska republiken Kongo⁽²⁾ (nedan kallad "EUSEC RD Congo"). Europeiska unionen genomförde 2003, i enlighet med gemensam åtgärd 2003/423/GUSP⁽³⁾ en militär insats i Demokratiska republiken Kongo (Operation Artemis) i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1484 (2003).
- (3) Den 20 februari 2006 antog rådet gemensam åtgärd 2006/122/GUSP⁽⁴⁾ om förlängning av uppdraget för Aldo Ajello som Europeiska unionens särskilda representant i området kring de afrikanska stora sjöarna.
- (4) I en skrivelse av den 27 december 2005 uppmanade FN:s undergeneralsekreterare för fredsbevarande insatser Europeiska unionen att överväga möjligheten att sätta in en militärstyrka i Demokratiska republiken Kongo för att bistå Monuc under valprocessen.
- (5) Den 23 mars 2006 godkände rådet ett dokument om alternativa lösningar angående eventuellt EU-stöd till Monuc.
- (6) Ordförandeskapet har i en skrivelse av den 28 mars 2006 bekräftat principerna för EU:s militära stöd till Monuc.
- (7) I FN:s säkerhetsråds resolution 1671 (2006) av den 25 april 2006 bemyndigades EU att sätta in styrkor i Demokratiska republiken Kongo till stöd för Monuc under valprocessen; den innehåller även bestämmelser för tillämpningen av det avtal mellan FN och Demokratiska republiken Kongo om Monucs status, som undertecknades den 4 maj 2000, när det gäller EU-ledda styrkorna.
- (8) Myndigheterna i Demokratiska republiken Kongo välkomnar EU:s eventuella militära stöd till Monuc under valprocessen.
- (9) Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) bör utöva den politiska kontrollen över EU:s militära insats i Demokratiska republiken Kongo till stöd för Monuc, tillhandahålla den strategiska ledningen och fatta de lämpliga besluten i enlighet med artikel 25 tredje stycket i EU-fördraget.
- (10) I enlighet med artikel 28.3 i EU-fördraget bör de driftsutgifter som uppkommer i samband med denna gemensamma åtgärd och som har militära eller försvarsmässiga konsekvenser belasta medlemsstaterna i överensstämmelse med rådets beslut 2004/197/GUSP av den 23 februari 2004 om inrättande av en mekanism för att förvalta finansieringen av de gemensamma kostnaderna för Europeiska unionens operationer med militära eller försvarsmässiga konsekvenser⁽⁵⁾ (nedan kallad "Athena").

⁽¹⁾ EUT L 367, 14.12.2004, s. 30. Gemensamma åtgärden ändrad genom gemensam åtgärd 2005/822/GUSP (EUT L 305, 24.11.2005, s. 44).

⁽²⁾ EUT L 112, 3.5.2005, s. 20. Gemensamma åtgärden ändrad genom gemensam åtgärd 2005/868/GUSP (EUT L 318, 6.12.2005, s. 29).

⁽³⁾ EUT L 143, 11.6.2003, s. 50.

⁽⁴⁾ EUT L 49, 21.2.2006, s. 17.

⁽⁵⁾ EUT L 63, 28.2.2004, s. 68. Beslutet senast ändrat genom beslut 2005/68/GUSP (EUT L 27, 29.1.2005, s. 59).

- (11) Enligt artikel 14.1 i EU-fördraget skall de medel som skall ställas till Europeiska unionens förfogande anges i gemensamma åtgärder. Det finansiella referensbeloppet för de gemensamma kostnaderna för EU:s militära insats är den bästa föreliggande uppskattningen men föregriper inte den slutsumma som skall ingå i en budget som skall godkännas i enlighet med de bestämmelser som fastställs i Athena.

- (12) I enlighet med artikel 6 i det till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen fogade protokollet om Danmarks ställning deltar Danmark inte i utarbetandet och genomförandet av sådana unionsbeslut och unionsåtgärder som har anknytning till försvarsfrågor. Danmark deltar inte i genomförandet av denna gemensamma åtgärd och deltar följaktligen inte i finansieringen av insatsen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Uppdrag

1. Europeiska unionen skall, i enlighet med det mandat som anges i FN:s säkerhetsråds resolution 1671 (2006), i Demokratiska republiken Kongo under valprocessen genomföra en militär insats till stöd för Monuc kallad Operation EUFOR RD Congo.

2. De styrkor som sätts in i detta syfte skall agera i enlighet med de mål för EU:s stöd till Monuc som godkändes av rådet den 23 mars 2006.

Artikel 2

Utnämning av EU:s operative chef

Generallöjtnant Karlheinz Viereck utnämns härmed till EU:s operative chef.

Artikel 3

Utseende av plats för EU:s operativa högkvarter

EU:s operativa högkvarter skall förläggas till de väpnade styrkornas operativa stab (Einsatzführungskommando der Bundeswehr [EinstFüKdoBw]) i Potsdam.

Artikel 4

Utnämning av befälhavare över EU-styrkan

Generalmajor Christian Damay utnämns härmed till befälhavare över EU-styrkan.

Artikel 5

Planering och inledande av insatsen

Beslutet om att inleda EU:s militära insats skall antas av rådet efter det att insatsplanen och insatsreglerna har godkänts och mot bakgrund av tidsplanen för valen i Demokratiska republiken Kongo.

Artikel 6

Politisk kontroll och strategisk ledning

1. Kusp skall under rådets ansvar utöva den politiska kontrollen och den strategiska ledningen av EU:s militära insats. I enlighet med artikel 25 i EU-fördraget bemyndigar rådet härmed Kusp att fatta lämpliga beslut. Detta bemyndigande skall omfatta befogenhet att ändra planeringsdokumenten, inklusive insatsplanen, kommandostrukturen och insatsreglerna. Bemyndigandet skall också inbegripa befogenhet att fatta ytterligare beslut i fråga om utnämningen av EU:s operative chef och/eller befälhavaren över EU-styrkan. Behörigheten att fatta beslut om målen för och avslutande av EU:s militära insats skall fortfarande ligga hos rådet, biträtt av generalsekreteraren/den höge representanten.

2. Kusp skall regelbundet avlägga rapport till rådet.

3. Kusp skall regelbundet erhålla rapporter från ordföranden för EU:s militära kommitté (CEUMC) om hur EU:s militära insats genomförs. Kusp får vid behov kalla EU:s operative chef och/eller befälhavaren över EU-styrkan till sina möten.

Artikel 7

Militär ledning

1. EU:s militära kommitté (EUMC) skall övervaka att EU:s militära insats genomförs korrekt under ledning och ansvar av EU:s operative chef.

2. EUMC skall regelbundet erhålla rapporter från EU:s operative chef. Kommittén får vid behov kalla EU:s operative chef och/eller befälhavaren över EU-styrkan till sina möten.

3. CEUMC skall vara den primära kontaktpunkten för EU:s operative chef.

Artikel 8

Samstämmighet i EU:s reaktion

Ordförandeskapet, generalsekreteraren/den höge representanten, EU:s särskilda representant, EU:s operative chef och befälhavaren över EU-styrkan och uppdragscheferna för EUPOL Kinshasa respektive EUSEC RD Congo skall säkerställa nära samordning av sin verksamhet vid genomförandet av denna gemensamma åtgärd.

Artikel 9

Förbindelserna med Förenta nationerna, Demokratiska republiken Kongo och övriga aktörer

1. Generalsekreteraren/den höge representanten skall, biträdd av EU:s särskilda representant och i nära samordning med ordförandeskapet, fungera som främsta kontaktpunkt med FN, myndigheterna i Demokratiska republiken Kongo och grannländerna samt med övriga berörda aktörer.

2. EU:s operative chef skall, i nära samordning med generalsekreteraren/den höge representanten, etablera kontakt med avdelningen för fredsbevarande insatser (DPKO) i FN och Monuc i frågor av betydelse för sitt uppdrag.

3. Befälhavaren över EU-styrkan skall, i samordning med EU:s särskilda representant och uppdragscheferna för EUPOL Kinshasa respektive EUSEC RD Congo, i frågor av betydelse för sitt uppdrag, upprätthålla nära kontakter med Monuc och lokala myndigheter samt i förekommande fall med andra internationella aktörer.

Artikel 10

Deltagande av tredjeländer

1. Utan att det påverkar Europeiska unionens självständiga beslutsfattande och unionens enhetliga institutionella ram, och i enlighet med Europeiska rådets tillämpliga riktlinjer

— skall europeiska Natomedlemmar som inte är medlemmar av EU inbjudas att delta i EU:s militära insats,

— får länder som är kandidater till anslutning till Europeiska unionen och övriga potentiella partner inbjudas att i enlighet med överenskomna villkor delta i EU:s militära insats.

2. Rådet bemyndigar härmed Kusp att på rekommendation av EU:s operative chef och EUMC fatta lämpliga beslut om godkännande av förslag till bidrag till insatsen.

3. Detaljerade arrangemang för tredjeländers deltagande skall fastställas i avtal som skall ingås i överensstämmelse med förfarandet i artikel 24 i EU-fördraget. Generalsekreteraren/den höge representanten, som biträder ordförandeskapet, får förhandla om sådana avtal på unionens vägnar. När EU och ett tredjeland har ingått ett ramavtal om detta tredjelands deltagande i EU:s krishanteringsinsats skall bestämmelserna i det avtalet tillämpas inom ramen för denna insats.

4. Tredjeländer som ger betydande militära bidrag till EU:s militära insats skall i fråga om den dagliga ledningen av insatsen ha samma rättigheter och skyldigheter som de EU-medlemsstater som deltar i insatsen.

5. Rådet bemyndigar härmed Kusp att fatta lämpliga beslut om inrättandet av en bidragande länders kommitté i händelse att tredjeländer ger betydande militära bidrag.

Artikel 11

Gemenskapens verksamhet

I enlighet med artikel 3 i EU-fördraget skall rådet och kommissionen, var och en inom ramen för sina befogenheter, säkerställa att det råder samstämmighet mellan genomförandet av denna gemensamma åtgärd och gemenskapens relationer med omvärlden. Rådet och kommissionen skall samarbeta i detta syfte.

Artikel 12

De EU-ledda styrkornas status

Status för de EU-ledda styrkorna och deras personal, inbegripet privilegier, immunitet och de ytterligare garantier som krävs för att de skall kunna utföra sitt uppdrag skall fastställas i enlighet med tillämpliga bestämmelser i FN:s säkerhetsråds resolution 1671 (2006).

Artikel 13

Finansiella arrangemang

1. De gemensamma kostnaderna för EU:s militära insats skall administreras av Athena.

2. För EU:s militära insats

— skall förläggningar för och inkvartering av styrkorna som helhet inte vara bidragsberättigande som gemensamma kostnader,

— skall transportkostnaderna för styrkorna som helhet inte vara bidragsberättigande som gemensamma kostnader.

3. Det finansiella referensbeloppet för de gemensamma kostnaderna för EU:s militära insats under en fyramånadersperiod skall uppgå till 16 700 000 EUR. Den procentandel av referensbeloppet som avses i artikel 31.3 i beslut 2004/197/GUSP skall vara 70 %.

*Artikel 14***Utlämnande av uppgifter till FN, Monuc och andra tredje parter**

1. Generalsekreteraren/den höge representanten bemyndigas härmed att i enlighet med rådets säkerhetsbestämmelser till FN, Monuc och andra tredje parter som medverkar i denna gemensamma åtgärd lämna ut sekretessbelagda EU-uppgifter och handlingar som rör EU:s militära insats med högst den sekretessnivå som är relevant för respektive part.

2. Generalsekreteraren/den höge representanten bemyndigas härmed att till FN, Monuc och andra tredje parter som medverkar i denna gemensamma åtgärd lämna ut sådana icke-sekretessbelagda EU-handlingar med anknytning till rådets överläggningar rörande insatsen som omfattas av sekretess enligt artikel 6.1 i rådets arbetsordning ⁽¹⁾.

*Artikel 15***Ikraftträdande och upphörande**

1. Denna gemensamma åtgärd träder i kraft samma dag som den antas.

2. EU:s militära insats skall upphöra fyra månader efter dagen för den första valomgången i Demokratiska republiken Kongo.

3. Denna gemensamma åtgärd skall upphöra att gälla när EU:s samtliga styrkor har dragits tillbaka i enlighet med en godkänd plan för avslutande av EU:s militära insats.

*Artikel 16***Offentliggörande**

Denna gemensamma åtgärd skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På rådets vägnar

L. PROKOP

Ordförande

⁽¹⁾ Rådets beslut 2004/338/EG, Euratom av den 22 mars 2004 om antagande av rådets arbetsordning (EUT L 106, 15.4.2004, s. 22). Beslutet senast ändrat genom beslut 2006/34/EG, Euratom (EUT L 22, 26.1.2006, s. 32).